



# Assemblée générale

Distr. générale  
14 avril 2023  
Français  
Original : anglais

## Soixante-dix-huitième session

Points 139 et 140 de la liste préliminaire\*

## Projet de budget-programme pour 2024

### Planification des programmes

## Projet de budget-programme pour 2024

### Titre III

### Justice internationale et droit international

### Chapitre 8

### Affaires juridiques

#### Programme 6

#### Affaires juridiques

## Table des matières

|                                                                                                                  | <i>Page</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Bureau des affaires juridiques . . . . .                                                                      | 4           |
| Avant-propos . . . . .                                                                                           | 4           |
| A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022** . . . . .                              | 5           |
| Orientations générales . . . . .                                                                                 | 5           |
| Programme de travail . . . . .                                                                                   | 14          |
| Sous-programme 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies . . . . .                | 14          |
| Sous-programme 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies . . . . . | 19          |
| Sous-programme 3. Développement progressif et codification du droit international . . . . .                      | 23          |
| Sous-programme 4. Droit de la mer et affaires maritimes . . . . .                                                | 28          |

\* A/78/50.

\*\* Comme demandé au paragraphe 10 de la résolution 77/267, la partie consacrée au plan-programme et à l'exécution du programme (partie II) est soumise à l'Assemblée générale par l'intermédiaire du Comité du programme et de la coordination.



|                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sous-programme 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international. ....                                                                                                                                                       | 35 |
| Sous-programme 6. Garde, enregistrement et publication des traités. ....                                                                                                                                                                                                 | 41 |
| B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024***. ....                                                                                                                                                                                                        | 46 |
| Vue d'ensemble. ....                                                                                                                                                                                                                                                     | 46 |
| Organes directeurs. ....                                                                                                                                                                                                                                                 | 54 |
| Direction exécutive et administration. ....                                                                                                                                                                                                                              | 56 |
| Programme de travail. ....                                                                                                                                                                                                                                               | 59 |
| Sous-programme 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies. ....                                                                                                                                                                            | 59 |
| Sous-programme 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies. ....                                                                                                                                                             | 60 |
| Sous-programme 3. Développement progressif et codification du droit international. ....                                                                                                                                                                                  | 62 |
| Sous-programme 4. Droit de la mer et affaires maritimes. ....                                                                                                                                                                                                            | 63 |
| Sous-programme 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international. ....                                                                                                                                                       | 65 |
| Sous-programme 6. Garde, enregistrement et publication des traités. ....                                                                                                                                                                                                 | 66 |
| Appui au programme. ....                                                                                                                                                                                                                                                 | 68 |
| II. Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar. ....                                                                                                                                                                                                                | 71 |
| Avant-propos. ....                                                                                                                                                                                                                                                       | 71 |
| A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022**. ....                                                                                                                                                                                          | 72 |
| Orientations générales. ....                                                                                                                                                                                                                                             | 72 |
| Programme de travail. ....                                                                                                                                                                                                                                               | 72 |
| B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024***. ....                                                                                                                                                                                                        | 80 |
| III. Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables. .... | 87 |
| Avant-propos. ....                                                                                                                                                                                                                                                       | 87 |
| A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022**. ....                                                                                                                                                                                          | 88 |
| Orientations générales. ....                                                                                                                                                                                                                                             | 88 |
| Programme de travail. ....                                                                                                                                                                                                                                               | 88 |
| B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024***. ....                                                                                                                                                                                                        | 96 |

## Annexes

|                                                                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| I. Organigramme et répartition des postes pour 2024. ....                                                                             | 100 |
| II. État récapitulatif de la suite donnée aux recommandations formulées par les organes consultatifs et les organes de contrôle. .... | 103 |

\*\*\* Comme demandé au paragraphe 10 de la résolution [77/267](#), la partie consacrée aux postes et aux objets de dépense autres que les postes (partie III) est soumise à l'Assemblée générale par l'intermédiaire du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires.

---

|      |                                                                                                                    |     |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| III. | Récapitulatif, par composante et sous-programme, des changements qu'il est proposé d'apporter aux postes . . . . . | 104 |
| IV.  | Vue d'ensemble : ressources financières et postes, par entité et source de financement. . . . .                    | 107 |



---

## I. Bureau des affaires juridiques

### Avant-propos

En 2024, le Bureau des affaires juridiques continuera d'apporter à l'Organisation un appui juridique centralisé et unifié, grâce à un ensemble de compétences juridiques spécialisées, à une crédibilité et à une neutralité qui lui permettent de faire face aux défis posés à l'environnement juridique international.

Le Bureau des affaires juridiques s'est adapté à la demande croissante de services juridiques et continuera de conseiller le Secrétaire général, les départements et bureaux du Secrétariat ainsi que les organes de l'Organisation sur des questions liées à l'interprétation et à l'application de la Charte des Nations Unies, des accords juridiques et des règles et règlements. Il continuera également de fournir des services fonctionnels et des services de secrétariat aux organes qui s'occupent de droit international public, notamment l'Assemblée générale et sa sixième commission, la Commission du droit international et la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international, ainsi que pour les séances consacrées aux océans et au droit de la mer. En outre, il continuera de représenter le Secrétaire général aux conférences juridiques et dans les procédures judiciaires et de remplir les fonctions de dépositaire du Secrétaire général à l'égard des traités multilatéraux et celles relatives à l'enregistrement et à la publication des traités.

Fort de ses 77 années d'expérience, le Bureau des affaires juridiques continuera d'améliorer l'appui qu'il apporte aux États Membres en vue de la mise en œuvre du Programme de développement durable à l'horizon 2030, notamment en menant des programmes et projets de renforcement des capacités dans le domaine des affaires maritimes et du droit de la mer, du droit conventionnel et du droit commercial international, ainsi que des activités à l'intention de professionnels originaires de pays en développement et de pays émergents dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques  
et Conseiller juridique de l'ONU  
(*Signé*) Miguel de Serpa Soares

## **A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022**

### **Orientations générales**

#### **Mandats et considérations générales**

- 8.1 Le Bureau des affaires juridiques est chargé d'apporter à l'Organisation un appui juridique centralisé et unifié. Il représente le Secrétaire général aux conférences juridiques et dans les procédures judiciaires. Il fournit en outre des services fonctionnels et des services de secrétariat aux organes qui s'occupent de droit international public, notamment l'Assemblée générale et sa sixième commission (Commission juridique), la Commission du droit international et la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), ainsi que pour les séances plénières de l'Assemblée consacrées aux océans et au droit de la mer. Il remplit enfin les fonctions de dépositaire du Secrétaire général à l'égard des traités multilatéraux et celles relatives à l'enregistrement et à la publication des traités. La structure administrative et les attributions principales du Bureau sont décrites dans la circulaire du Secrétaire général [ST/SGB/2021/1](#).
- 8.2 Le mandat du Bureau des affaires juridiques, service juridique central de l'Organisation (y compris des fonds et programmes ainsi que des organes conventionnels rattachés institutionnellement à l'Organisation), découle des Articles 13, 102, 104 et 105 et des autres dispositions applicables de la Charte des Nations Unies ainsi que des priorités arrêtées dans les résolutions de l'Assemblée générale, notamment la résolution [13 \(I\)](#) du 13 février 1946. Le Bureau s'acquitte de mandats découlant des priorités arrêtées dans les résolutions et décisions de l'Assemblée, notamment la résolution [2205 \(XXI\)](#), par laquelle l'Assemblée a créé la CNUDCI pour encourager l'harmonisation et l'unification progressives du droit commercial international, la Division du droit commercial international du Bureau faisant office de secrétariat et sa division des affaires maritimes et du droit de la mer assurant le secrétariat de la Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Par sa résolution [68/70](#) sur les océans et le droit de la mer, l'Assemblée a décidé que le Bureau serait le coordonnateur d'ONU-Océans. De plus, le Secrétaire général de l'Organisation a nommé le Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques et Conseiller juridique de l'ONU secrétaire général de la conférence intergouvernementale chargée d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale et, comme l'avait demandé l'Assemblée dans sa résolution [73/292](#), conseiller spécial sur les océans et les questions juridiques auprès des présidences de la Conférence des Nations Unies visant à appuyer la réalisation de l'objectif de développement durable n° 14 : conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable.

#### **Stratégie et facteurs externes pour 2024**

- 8.3 Le Bureau des affaires juridiques continuera de promouvoir le droit international, sur lequel se fondent les États Membres pour agir et œuvrer ensemble dans le cadre de la réalisation des objectifs qui leur sont communs. Il continuera de répondre aux besoins de ses parties prenantes et de ses bénéficiaires, apportant compétences juridiques spécialisées, mémoire institutionnelle, crédibilité et neutralité à l'exécution de son mandat varié et complexe.
- 8.4 Le Bureau des affaires juridiques continuera de répondre à la demande croissante de services juridiques qui émane du Secrétariat et des autres organes de l'Organisation, notamment en formulant des avis sur des questions d'interprétation et d'application des instruments juridiques internationaux et divers points de droit international public, afin que les considérations juridiques fassent partie intégrante de l'action de l'Organisation, une condition essentielle au bon fonctionnement des organes principaux et subsidiaires de celle-ci. Il continuera de répondre avec agilité à de nouveaux types de

demandes concernant des questions de droit et de procédure afin d'assurer la continuité des activités des différents organes intergouvernementaux des Nations Unies.

- 8.5 Le Bureau des affaires juridiques continuera d'aider les États Membres à réaliser le Programme de développement durable à l'horizon 2030 et demeurera un partenaire clé du système des Nations Unies dans le cadre de la décennie d'action en faveur des objectifs de développement durable. Il continuera également d'apporter des contributions et un appui aux activités relatives aux objectifs de développement durable pour lesquels il a un mandat spécifique, tels que les objectifs 8, 14 et 16. Il continuera en outre de se concerter avec les différentes parties prenantes, qu'elles appartiennent ou non au système des Nations Unies, au sujet des initiatives liées aux océans, l'objectif étant de renforcer la coordination et la cohérence avec les processus et mandats actuels, y compris ceux concernant la protection et la gouvernance du patrimoine mondial. Parallèlement, il soutiendra les initiatives et mécanismes examinés avec les États Membres concernant l'application du droit international et la gouvernance.
- 8.6 Le Bureau des affaires juridiques contribuera à la promotion de la justice et du principe de responsabilité au niveau international et continuera de participer à l'action que mène l'Organisation pour mieux donner suite aux allégations d'exploitation et d'atteintes sexuelles et pour amener les membres du personnel qui s'en seraient rendus coupables à répondre de leurs actes. Il contribuera également à la lutte contre l'exploitation et les atteintes sexuelles, que ces actes soient commis par des membres du personnel de l'Organisation ou par des membres de forces de sécurité non onusiennes déployées sur mandat de l'Organisation.
- 8.7 Le Bureau des affaires juridiques soutiendra également les initiatives du Secrétaire général visant à accroître les capacités d'action de l'Organisation. Pour faire progresser la mise en œuvre de la Stratégie du Secrétaire général pour l'exploitation des données par tout le monde, partout, il apportera son concours à l'établissement de la version finale et à la promulgation de la politique en matière de protection des données et de la vie privée pour le Secrétariat de l'Organisation. Il fournira également un appui sur les aspects juridiques de l'exécution du plan d'action stratégique du Secrétaire général visant à éradiquer le racisme et à promouvoir la dignité de toutes et tous au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.
- 8.8 En ce qui concerne les services juridiques généraux fournis aux organismes et aux programmes des Nations Unies, le Bureau des affaires juridiques continuera de protéger au maximum les intérêts juridiques de l'Organisation et de réduire au minimum ses obligations juridiques. Il continuera de donner des conseils sur les aspects juridiques découlant des activités institutionnelles et opérationnelles de l'Organisation et fournira des services juridiques pour le règlement des différends de droit privé impliquant les opérations de l'Organisation ou de ses organes et organismes subsidiaires ou des fonds et programmes administrés séparément.
- 8.9 Le Bureau des affaires juridiques continuera également de favoriser le développement progressif et la codification du droit international ainsi que la conclusion d'instruments juridiques promouvant le respect universel de ce droit, notamment en continuant d'assurer le secrétariat de la Sixième Commission, ainsi qu'en fournissant un appui à la Commission du droit international, au Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation, à d'autres comités spéciaux ou ad hoc et aux conférences diplomatiques dans le cadre de l'examen et de l'élaboration d'instruments juridiques. Il diffusera des supports sur le droit international au moyen de la Médiathèque de droit international des Nations Unies ainsi que des grandes publications juridiques.
- 8.10 Afin de contribuer à la réalisation et à la promotion des objectifs de développement durable relatifs aux océans, le Bureau des affaires juridiques participera aux processus concernant les océans et le droit de la mer et favorisera une plus grande participation des États à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et à ses accords d'application et à la mise en œuvre effective de ces instruments, en particulier en fournissant des services de secrétariat aux processus de l'Assemblée générale concernant les océans et à la Commission des limites du plateau continental. Il continuera

également de mener des activités de renforcement des capacités sur ce thème, notamment en faveur des pays en développement.

- 8.11 Afin de favoriser l'harmonisation, la modernisation et l'unification progressives du droit commercial international, le Bureau continuera de faire en sorte que soient largement adoptées et appliquées des règles matérielles de droit privé régissant les transactions commerciales internationales, qui devraient être harmonisées et modernisées, de renforcer la coopération technique et d'encourager la participation des pays en développement aux travaux législatifs de la CNUDCI. Il aidera les États Membres à élaborer des textes législatifs et non législatifs universellement acceptables.
- 8.12 Le Bureau des affaires juridiques intensifiera l'utilisation des outils technologiques et autres moyens d'améliorer la garde, l'enregistrement et la publication des traités, notamment l'enregistrement de ces instruments et des formalités conventionnelles conformément à l'Article 102 de la Charte, et s'acquittera des fonctions de dépositaire du Secrétaire général. Il continuera de fournir une assistance et des conseils juridiques en matière de droit des traités aux États Membres, aux institutions spécialisées, aux programmes et bureaux des Nations Unies, aux organes conventionnels et à d'autres entités. Il continuera également de promouvoir et de faire connaître plus largement le droit des traités, notamment par des activités de renforcement des capacités et des ateliers, contribuant ainsi à empêcher que surviennent des difficultés dans l'interprétation et l'application des dispositions conventionnelles par les États contractants.
- 8.13 Pour ce qui est de la coopération avec d'autres entités aux niveaux mondial, régional, national et local, le Bureau des affaires juridiques demeurera un cadre d'échange de connaissances, d'enseignements tirés de l'expérience et d'idées entre, d'une part, la Commission du droit international et, d'autre part, la présidence de la Cour internationale de Justice, la Commission de l'Union africaine sur le droit international, le Comité juridique interaméricain, l'Organisation juridique consultative pour les pays d'Asie et d'Afrique et le Comité des conseillers juridiques sur le droit international public du Conseil de l'Europe. Il continuera également de coopérer avec les États et les organismes établis en vertu de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Dans les domaines du droit de la mer et de la gouvernance des affaires maritimes et du droit commercial international, il continuera de coopérer avec les institutions financières internationales, les organismes donateurs, les organisations intergouvernementales, les organisations non gouvernementales et les personnes physiques et morales.
- 8.14 En ce qui concerne la coordination et la liaison interinstitutions, dans sa résolution [68/70](#), l'Assemblée générale a nommé le Bureau des affaires juridiques coordonnateur d'ONU-Océans, mécanisme de coordination interinstitutions pour les questions marines et côtières à l'échelle des Nations Unies. ONU-Océans compte actuellement 29 membres, dont les organisations internationales compétentes, des institutions spécialisées, des programmes des Nations Unies, des commissions régionales, des secrétariats de conventions et l'Autorité internationale des fonds marins. En outre, en application de la résolution [2205 \(XXI\)](#) de l'Assemblée portant création de la CNUDCI, le Bureau coordonne les travaux des organisations s'occupant de droit commercial international et encourage la coopération entre celles-ci. Il échangera des connaissances avec les réseaux de conseillers et conseillères juridiques des organismes, fonds et programmes des Nations Unies.
- 8.15 En ce qui concerne les facteurs externes, les hypothèses ci-après ont été retenues lors de l'établissement du plan d'ensemble pour 2024 :
- a) Des ressources extrabudgétaires sont disponibles en complément du budget-programme, ce qui permet au Bureau des affaires juridiques de répondre à l'accroissement de la demande de services ;
  - b) Les organes principaux et subsidiaires de l'Organisation continuent de solliciter des avis juridiques, sur lesquels ils fondent leurs décisions ;
  - c) Les mandats donnés en matière de droit commercial international, d'océans et de droit de la mer et dans d'autres domaines sont reconduits ou confirmés par les organes intergouvernementaux compétents.



- 8.16 Le Bureau des affaires juridiques prend en compte les questions de genre dans ses activités opérationnelles, ses produits et ses résultats, selon qu'il convient, notamment par une interaction permanente avec les coordonnateurs et coordonnatrices pour les questions de genre de chaque division. Le (la) coordonnateur(trice) pour les questions de genre du Bureau continuera de donner des conseils sur l'égalité des genres et la prise en compte des questions de genre afin d'éclairer la conduite des opérations relatives aux programmes et des opérations de fond du Bureau. Ce dernier continuera également de promouvoir l'égalité des genres et l'autonomisation des femmes dans le cadre de l'ensemble de ses sous-programmes, et notamment d'utiliser un langage inclusif dans le contexte de ses programmes de renforcement des capacités et d'autres aspects connexes.
- 8.17 Conformément à la Stratégie des Nations Unies pour l'inclusion du handicap, le Bureau des affaires juridiques tiendra compte de l'inclusion des personnes en situation de handicap dans ses activités opérationnelles, ses produits et ses résultats, selon qu'il convient. Dans les programmes et projets menés au titre de ses sous-programmes, il continuera de suivre les directives énoncées dans cette stratégie.

### **Conséquences de la pandémie de COVID-19 et enseignements tirés**

- 8.18 La poursuite de la pandémie de maladie à coronavirus (COVID-19) en 2022 a eu des conséquences sur l'exécution des mandats, en particulier pour le sous-programme 3, le cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Afrique et celui pour l'Amérique latine et les Caraïbes n'ayant pas pu se dérouler au premier semestre de 2022 comme prévu. Pour continuer à offrir des possibilités de formation en droit international aux fonctionnaires et aux juristes universitaires des pays en développement et des pays émergents, deux ateliers interactifs en ligne ont été organisés pour les candidats sélectionnés. Le Programme de bourses de perfectionnement en droit international et le cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique se sont déroulés respectivement à La Haye et à Bangkok, entièrement en présentiel pour la première fois depuis le début de la pandémie. En 2023, tous les programmes de formation organisés dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international devraient avoir lieu aux lieux habituels, en présentiel, avec tous les avantages que cela présente. Dans le cadre du sous-programme 4, des activités de formation en ligne touchant des questions de nature transversale relatives aux océans ont été organisées, notamment pour les États en développement, en particulier les moins avancés d'entre eux, les pays sans littoral et les petits États insulaires, ainsi que les États côtiers d'Afrique, dans le domaine des affaires maritimes et du droit de la mer, grâce à des programmes de formation, de bourses et d'assistance technique.
- 8.19 En outre, pour aider les États Membres à faire face aux problèmes liés à la COVID-19, dans le cadre général des objectifs, le sous-programme 2 a poursuivi son action, en utilisant les outils informatiques à sa disposition et en adaptant ses structures de travail internes, afin de répondre aux exigences opérationnelles de la pandémie, notamment de soutenir l'évacuation sanitaire (EVASAN) à l'échelle du système des Nations Unies et de fournir un appui juridique à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies.
- 8.20 Le Bureau des affaires juridiques continue de tirer parti de manière systématique des enseignements et des meilleures pratiques résultant des aménagements apportés au programme du fait de la pandémie, à savoir, notamment, qu'il importe d'utiliser efficacement les modes de travail en ligne pour apporter conseils et appui juridiques (dans le cadre des sous-programmes 1 et 2) et pour mener des activités de coopération technique, dans l'objectif de toucher un plus grand nombre de participants (sous-programme 5). Il continuera d'étudier et de mettre au point de nouveaux moyens virtuels de dispenser des formations, sachant toutefois que les activités de renforcement des capacités qui ont lieu en présentiel sont plus efficaces et ont un plus grand impact.

## **Textes des organes délibérants définissant les mandats**

8.21 On trouvera ci-après la liste des mandats définis pour le programme.

### *Charte des Nations Unies*

|             |             |
|-------------|-------------|
| Article 13  | Article 104 |
| Article 98  | Article 105 |
| Article 102 |             |

### *Résolutions de l'Assemblée générale*

|                                                                                                       |                                                                                                                                                           |                               |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 (I)                                                                                                | Organisation du Secrétariat                                                                                                                               | 62/70 ; 63/128 ;              | L'état de droit aux niveaux national et international                                                                                                                   |
| 22 (I)                                                                                                | Privilèges et immunités des Nations Unies                                                                                                                 | 70/118 ; 75/141 ; 77/110      |                                                                                                                                                                         |
| 2099 (XX) ;<br>36/108 ; 56/77 ;<br>58/73 ; 60/19 ;<br>62/62 ; 68/110 ;<br>75/134 ; 76/110 ;<br>77/102 | Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international | 63/253 ; 77/260<br><br>77/103 | Administration de la justice à l'Organisation des Nations Unies<br><br>Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa soixante-treizième session |
| 62/63 ; 77/98                                                                                         | Responsabilité pénale des fonctionnaires et des experts en mission des Nations Unies                                                                      | 77/114                        | Rapport du Comité des relations avec le pays hôte                                                                                                                       |

### **Sous-programme 1**

#### **Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies**

### *Résolutions de l'Assemblée générale*

|             |                                                                                                                                                                    |          |                                                                                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 2819 (XXVI) | Sécurité des missions accréditées auprès de l'Organisation de Nations Unies et des membres de leur personnel et création du Comité des relations avec le pays hôte | 75/257 B | Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens – fonctions résiduelles |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------|

### **Sous-programme 3**

#### **Développement progressif et codification du droit international**

### *Résolutions de l'Assemblée générale*

|                            |                                                                                                                                              |        |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 174 (II)                   | Création d'une commission du droit international                                                                                             | 77/106 | Examen des questions de la prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses et de la répartition des pertes consécutives à de tels dommages |
| 487 (V)                    | Moyens de rendre plus accessible la documentation relative au droit international coutumier                                                  | 77/107 | État des Protocoles additionnels aux Conventions de Genève de 1949 relatifs à la protection des victimes des conflits armés                                          |
| 987 (X)                    | Publication des documents de la Commission du droit international                                                                            | 77/108 | Examen de mesures propres à renforcer la protection et la sécurité des missions et des représentants diplomatiques et consulaires                                    |
| 3006 (XXVII)<br>3499 (XXX) | <i>Annuaire juridique des Nations Unies</i><br>Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation | 77/109 | Rapport du Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation                                                             |
| 75/137                     | Expulsion des étrangers                                                                                                                      |        |                                                                                                                                                                      |
| 75/143                     | Responsabilité des organisations internationales                                                                                             | 77/111 | Portée et application du principe de compétence universelle                                                                                                          |
| 76/119                     | Protection des personnes en cas de catastrophe                                                                                               | 77/112 | Le droit des aquifères transfrontières                                                                                                                               |
| 77/97                      | Responsabilité de l'État pour fait internationalement illicite                                                                               | 77/113 | Mesures visant à éliminer le terrorisme international                                                                                                                |
| 77/105                     | Protection diplomatique                                                                                                                      | 77/249 | Crimes contre l'humanité                                                                                                                                             |

**Sous-programme 4**  
**Droit de la mer et affaires maritimes**

*Convention des Nations Unies sur le droit de la mer*

Articles 16 2), 47 9), 63 2), 64, 75 2), 76 9), 84 2), 116 à 119, 287 8), 298 6), 312, 313 1) et 319 1) et 2)

Articles 2 2), 2 3), 2 5) et 6 3) de l'annexe II

Articles 2 et 3 e) de l'annexe V

Articles 4 2), 4 4) et 5 3) de l'annexe VI

Article 2 1) de l'annexe VII

Article 3 e) de l'annexe VIII

*Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs*

Articles 26 et 36

*Résolutions de l'Assemblée générale*

|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37/66                                                                                                                   | Troisième Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 58/14 ; 71/123 ; 73/125 ; 74/18 ; 75/89 ; 76/71 ; 77/118 | Assurer la viabilité des pêches, notamment grâce à l'Accord de 1995 aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs et à des instruments connexes |
| 49/28                                                                                                                   | Droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 52/26 ; 55/7 ; 60/30 ; 63/111 ; 64/71 ; 65/37 A et B ; 67/78 ; 68/70 ; 69/245. 73/124 ; 74/19 ; 75/239 ; 76/72 ; 77/248 | Les océans et le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 52/251                                                                                                                  | Accord sur la coopération et les relations entre l'Organisation des Nations Unies et le Tribunal international du droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                     | 70/1                                                     | Transformer notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 54/33                                                                                                                   | Résultats de l'examen par la Commission du développement durable du thème sectoriel « Océans et mers » : coordination et coopération internationales                                                                                                                                                                                                                  | 71/312 72/249                                            | L'océan, notre avenir : appel à l'action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 56/13                                                                                                                   | Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs | 77/242                                                   | Instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          | Conférence des Nations Unies de 2025 visant à appuyer la réalisation de l'objectif de développement durable n° 14 : conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable                                                                                                                                                                                                                   |

**Sous-programme 5**  
**Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international**

*Résolutions de l'Assemblée générale*

|            |                                                                                    |       |                                                                                                                                     |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2205 (XXI) | Création de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international | 77/99 | Rapport de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international sur les travaux de sa cinquante-cinquième session |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Sous-programme 6**  
**Garde, enregistrement et publication des traités**

*Résolutions de l'Assemblée générale*

|        |                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                                                                                                   |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23 (I) | Enregistrement des traités et accords internationaux                                                                                                        | 364 (IV) ;<br>482 (V)                                   | Enregistrement et publication des traités et accords internationaux                                                                                               |
| 24 (I) | Transfert de certaines fonctions et activités et de certains avoirs de la Société des Nations                                                               | 33/141                                                  | Enregistrement et publication des traités et des accords internationaux en vertu de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies                                  |
| 97 (I) | Enregistrement et publication des traités et accords internationaux. Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies | 51/158<br>52/153 ; 54/28<br>73/210 ; 75/144 ;<br>76/120 | Base de données relative aux traités<br>Décennie des Nations Unies pour le droit international<br>Renforcement et promotion du régime conventionnel international |

**Produits**

8.22 On trouvera dans le tableau 8.1 les produits de portée générale retenus pour le programme.

Tableau 8.1

**Produits de portée générale retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie**

| <i>Catégorie et sous-catégorie</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Produits<br/>prévus : 2022</i> | <i>Produits<br/>livrés : 2022</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2023</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2024</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>10</b>                         | <b>39</b>                         | <b>6</b>                          | <b>10</b>                         |
| 1. Rapport et notes destinés à l'Assemblée générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6                                 | 7                                 | 3                                 | 6                                 |
| 2. Rapport du Comité des relations avec le pays hôte                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 3. Lettres au Conseil de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3                                 | 5                                 | 2                                 | 3                                 |
| 4. Documents destinés à la conférence intergouvernementale chargée d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale | —                                 | 26                                | —                                 | —                                 |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>8</b>                          | <b>7</b>                          | <b>8</b>                          | <b>8</b>                          |
| Réunions ou séances :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |                                   |                                   |                                   |
| 5. Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 6. Comité du programme et de la coordination                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 7. Cinquième Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 8. Comité des relations avec le pays hôte                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5                                 | 4                                 | 5                                 | 5                                 |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>4</b>                          | <b>4</b>                          | <b>4</b>                          | <b>5</b>                          |
| 9. Ateliers sur le droit international                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4                                 | 4                                 | 4                                 | 5                                 |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : avis et opinions juridiques dans le contexte de la participation du Conseiller juridique au Conseil de direction, au Comité exécutif et à d'autres groupes ad hoc.                                                                                                     |                                   |                                   |                                   |                                   |

#### D. Activités de communication

**Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information** : discours et exposés faits aux représentantes et représentants des États Membres, aux organisations internationales, au milieu universitaire et aux organisations de la société civile sur les activités du Bureau des affaires juridiques et des questions de droit international public, de droit de la mer et de droit commercial international ; cérémonie annuelle des traités lors de la séance plénière d'ouverture de l'Assemblée générale ; manifestations consacrées au droit international, y compris celles organisées à la demande des États Membres ou en coordination avec eux.

#### E. Activités d'appui

**Justice interne et contrôle interne** : représentation du Secrétaire général devant le Tribunal d'appel des Nations Unies et conseils sur le droit administratif de l'Organisation.

**Services juridiques** : avis, opinions et services juridiques rendus à tous les organes principaux et subsidiaires de l'Organisation, comme décrit à toutes les rubriques des sous-programmes, en matière de privilèges et d'immunités, de droit international public, de droit international humanitaire, de droit international des droits humains et de règlement pacifique des différends ; de droit administratif de l'Organisation ; de réclamations découlant d'activités opérationnelles de l'Organisation ; d'activités d'approvisionnement ; de mesures visant à appliquer le principe de responsabilité dans l'Organisation ; d'affaires maritimes et de droit de la mer, de droit conventionnel et de droit commercial international ; d'appui juridique aux initiatives concernant la stratégie d'exploitation des données et de lutte contre le racisme.

### Activités d'évaluation

- 8.23 L'examen triennal, par le Bureau des services de contrôle interne (BSCI), de la suite donnée aux recommandations concernant l'évaluation du programme du Bureau des affaires juridiques (E/AC.51/2022/8), mené à bien en 2022, a orienté l'établissement du plan-programme pour 2024.
- 8.24 Il a été tenu compte des résultats et des enseignements de l'évaluation mentionnée plus haut au moment de l'établissement du projet de plan-programme pour 2024. Par exemple, pour donner suite à l'examen triennal du BSCI, le Bureau des affaires juridiques a élaboré une stratégie de coopération technique et mis en place des mécanismes officiels de partage de l'information dans les différents domaines fonctionnels. Il s'est également efforcé d'améliorer les pratiques de suivi et d'évaluation, notamment en mettant sur pied un service spécialisé chargé de l'évaluation, du suivi et de la planification stratégique et en créant un groupe de travail sur l'évaluation. De plus, le Bureau intensifiera la gestion et la coordination stratégiques de toutes les activités de renforcement des capacités, notamment celles menées dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international (sous-programme 3), ce qui lui permettra de mieux centraliser la planification, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation de ces activités. Cela permettra de gérer de manière plus stratégique et plus intégrée les efforts de renforcement des capacités, de tirer parti de partenariats et de reproduire les bonnes pratiques en matière d'assistance technique juridique dans toutes les unités administratives, afin de mieux aider les parties prenantes concernées et de mieux répondre aux demandes des États Membres. En outre, le service spécialisé chargé de l'évaluation, du suivi et de la planification stratégique continuera d'aider les sous-programmes à mieux contrôler et suivre les résultats des efforts de renforcement des capacités, et le groupe de travail sur l'évaluation servira de principal organe d'échange des meilleures pratiques, des enseignements tirés et des normes de suivi et d'évaluation.
- 8.25 Il est prévu qu'en 2024, le Bureau des affaires juridiques évalue l'assistance fournie dans le cadre du sous-programme 4 aux pays en développement, en particulier aux moins avancés d'entre eux, aux pays sans littoral et aux petits États insulaires, ainsi qu'aux États côtiers d'Afrique, pour les aider notamment à renforcer leurs capacités dans le domaine des affaires maritimes et du droit de la mer.

## **Programme de travail**

### **Sous-programme 1**

#### **Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies**

##### **Objectif**

- 8.26 L'objectif auquel le sous-programme contribue est de veiller au respect du droit international public et à l'adhésion à ses principes ainsi qu'au développement de la justice et de la responsabilité internationales.

##### **Stratégie**

- 8.27 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, on donnera, dans le cadre du sous-programme :
- a) Des avis sur des questions relatives à l'interprétation et à l'application de la Charte, des accords juridiques, des résolutions des organes de l'ONU et des règles et règlements de l'Organisation, ainsi que sur des questions générales de droit international public, notamment de droit international des droits humains, de droit international humanitaire et de droit pénal international ;
  - b) Des avis aux tribunaux pénaux de l'Organisation, à ceux bénéficiant de l'assistance de l'Organisation et à leurs organes de contrôle, ainsi qu'à d'autres mécanismes internationaux d'établissement des responsabilités, notamment sur les arrangements et les statuts fondateurs de ces tribunaux, leurs mandats et règlements de procédure et les fonctions dont le Secrétaire général est investi en vertu desdits instruments.
- 8.28 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :
- a) Une pratique uniforme et cohérente du droit, et, partant, le bon fonctionnement des organes principaux et subsidiaires de l'Organisation, conformément au droit international ;
  - b) La protection des privilèges et immunités des Nations Unies ;
  - c) Le bon fonctionnement de l'Organisation et des entités auxquelles ont été confiés des mandats concernant le droit international ;
  - d) La nomination des hauts responsables des tribunaux pénaux internationaux de l'Organisation et de ceux bénéficiant de l'assistance de l'Organisation, ainsi que des autres mécanismes internationaux d'établissement des responsabilités, et le renouvellement de leur mandat.

## **Exécution du programme en 2022**

### **Mise au point du plan d'achèvement des travaux du Tribunal spécial pour le Liban**

- 8.29 Le Tribunal spécial pour le Liban a été créé en 2007 comme suite à l'adoption de la résolution [1757 \(2007\)](#) du Conseil de sécurité, afin de poursuivre les personnes responsables de l'attentat survenu le 14 février 2005 à Beyrouth, qui a entraîné la mort de 22 personnes, dont l'ancien Premier Ministre libanais, M. Rafic Hariri, et fait 226 blessés, et pour faire en sorte que les victimes obtiennent justice. Au terme d'une enquête complexe et d'un procès par défaut, le Tribunal spécial a acquitté un accusé et en a condamné trois à cinq peines confondues d'emprisonnement à vie pour leur rôle dans l'attentat.
- 8.30 En juin 2022, dans le cadre du sous-programme, l'ONU et le Gouvernement libanais ont convenu d'un plan d'achèvement des travaux du Tribunal spécial. Comme indiqué dans ce plan, le Tribunal spécial est entré dans sa phase résiduelle le 1<sup>er</sup> juillet 2022 et devrait terminer ses travaux et fermer d'ici la fin de 2023. À cet effet, les dispositions nécessaires ont été prises pour proroger son mandat

du 1<sup>er</sup> mars au 31 décembre 2023. Le Tribunal spécial sera le premier tribunal appuyé par l'ONU à fermer complètement ses portes.

- 8.31 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.2).

Tableau 8.2

**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif)                                                                                                              | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| –                        | Prorogation du mandat du Tribunal spécial pour le Liban du 1 <sup>er</sup> mars 2021 au 28 février 2023<br>(S/2021/149 et S/2021/150) | Adoption d'un plan d'achèvement par le Gouvernement libanais et l'Organisation des Nations Unies<br><br>Prorogation du mandat du Tribunal spécial du 1 <sup>er</sup> mars au 31 décembre 2023 à la seule fin de lui permettre d'achever ses fonctions résiduelles à caractère non judiciaire et d'assurer le bon déroulement de sa fermeture<br>(S/2022/972 et S/2022/973) |

**Résultats escomptés pour 2024**

**Résultat 1 : conclusion d'un cadre pour l'achèvement des travaux des Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, y compris en ce qui concerne la réduction des activités et les fonctions résiduelles devant être exercées**

**Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024**

- 8.32 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a facilité l'application de l'additif relatif aux dispositions transitoires et à l'achèvement des travaux des Chambres extraordinaires, notamment en favorisant la publication de nouvelles conditions d'emploi applicables aux juges internationaux et au co-procureur international durant la phase résiduelle et la négociation d'un accord avec le Gouvernement cambodgien portant sur de nouveaux locaux qui serviraient aux Chambres pendant la phase résiduelle, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.33 La cible relative à la conclusion de dispositions complémentaires n'a pas été atteinte, car les négociations sont en cours et devraient s'achever en 2023.
- 8.34 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.3).

Tableau 8.3

**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                   | 2021 (résultat effectif)                                                                            | 2022 (résultat effectif)                                                                                                         | 2023 (résultat escompté)                                                                        | 2024 (résultat escompté)                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Détermination par le Gouvernement cambodgien et l'Organisation des Nations Unies des éventuelles fonctions résiduelles des | Conclusion du cadre pour l'achèvement des travaux des Chambres extraordinaires, y compris en ce qui | Mise en œuvre de l'additif, y compris la publication de nouvelles conditions d'emploi applicables aux juges internationaux et au | Mise en œuvre par les Chambres extraordinaires de l'additif et des dispositions complémentaires | Mise en œuvre de l'additif, y compris les mesures relatives à la conservation sur le long terme des archives des |

### Titre III Justice internationale et droit international

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                         | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2023 (résultat escompté) | 2024 (résultat escompté) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Chambres extraordinaires et des dispositions transitoires nécessaires                                                                                                                                                                                                                                         | concerne les fonctions résiduelles                                                                                                                                                               | co-procureur international pendant la phase résiduelle des Chambres extraordinaires, la négociation d'un accord avec le Gouvernement cambodgien portant sur de nouveaux locaux qui serviraient aux Chambres pendant la phase résiduelle, et l'ouverture de négociations sur des dispositions complémentaires |                          | Chambres extraordinaires |
| Adoption de la résolution 75/257 A du 31 décembre 2020, dans laquelle l'Assemblée a prié le Secrétaire général de continuer à se concerter avec le Gouvernement cambodgien pour arrêter un projet de cadre pour l'achèvement des travaux des Chambres extraordinaires, et de soumettre ce projet à son examen | Adoption de la résolution 75/257 B, dans laquelle l'Assemblée générale a approuvé le projet d'additif sur les dispositions transitoires et l'achèvement des travaux des Chambres extraordinaires |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                          |

#### Résultat 2 : un cadre de protection des données et de la vie privée pour le Secrétariat

##### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.35 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a facilité la révision de la circulaire du Secrétaire général sur la politique du Secrétariat en matière de protection des données et de la vie privée, à l'issue de consultations larges et approfondies tenues à l'échelle du Secrétariat avant sa publication, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.36 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.4).

Tableau 8.4

#### Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                  | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                    | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                       | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                     | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La Stratégie du Secrétaire général pour l'exploitation des données par tout le monde, partout est adoptée | Les entités du Secrétariat de l'ONU apportent des contributions conformément aux principes du droit international aux fins de l'achèvement du projet de circulaire du Secrétaire général sur la politique du Secrétariat en | La circulaire du Secrétaire général sur la politique du Secrétariat de l'ONU en matière de protection des données et de la vie privée est révisée afin qu'elle soit en conformité avec les principes du droit international, à | La circulaire du Secrétaire général sur la politique du Secrétariat de l'ONU en matière de protection des données et de la vie privée est publiée et une assistance est fournie aux entités du Secrétariat sur les mesures à | Les entités du Secrétariat prennent des mesures relatives aux questions de protection des données conformément à la circulaire du Secrétaire général |



| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                           | 2021 (résultat effectif)                              | 2022 (résultat effectif)                             | 2023 (résultat escompté)                                                                               | 2024 (résultat escompté) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| international, une condition essentielle pour élaborer le contenu de la circulaire du Secrétaire général sur la politique en matière de protection des données et de la vie privée | matière de protection des données et de la vie privée | l'issue de consultations tenues avant sa publication | prendre pour l'appliquer, notamment au profit des personnes et des groupes vulnérables ou marginalisés |                          |

**Résultat 3 : un cadre juridique et procédural pour les conférences des Nations Unies, notamment la quatrième Conférence internationale sur les petits États insulaires en développement**

**Projet de plan-programme pour 2024**

- 8.37 Le sous-programme a pour objet de faire en sorte que le cadre juridique nécessaire soit adopté avant la tenue des conférences internationales des Nations Unies, et d'appuyer les préparatifs des conférences ainsi que la gestion des questions juridiques et procédurales qui se posent pendant celles-ci. Dans sa résolution [76/203](#), l'Assemblée générale a demandé que soit convoquée, en 2024, une quatrième conférence internationale sur les petits États insulaires en développement et, dans sa résolution [77/245](#), elle s'est félicitée de l'offre du Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda d'accueillir cette conférence.

*Enseignements tirés et changements prévus*

- 8.38 L'enseignement tiré est le suivant : il faut prévoir dans les divers flux de travail d'autres solutions pouvant être employées pour répondre aux besoins des parties prenantes en cas de situations inattendues, notamment de crises imprévues. Compte tenu de cet enseignement, dans le cadre du sous-programme, on collaborera, le cas échéant, avec les parties prenantes concernées et on fera en sorte que les modèles et les outils puissent être rapidement adaptés en fonction des situations qui se présentent. Ce travail contribuera à ce que toutes les parties prenantes puissent pleinement participer, à ce qu'il existe un cadre de travail adéquat pour assurer la sécurité de la Conférence et à ce que les engagements financiers relatifs à la Conférence soient réduits au minimum.
- 8.39 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.5).

Tableau 8.5  
**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                | 2022 (résultat effectif)                                                                                                         | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                               | 2024 (résultat escompté)                                                                          |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | L'Assemblée générale demande que soit convoquée la quatrième Conférence internationale sur les petits États insulaires en développement | L'Assemblée générale décide de convoquer la quatrième Conférence internationale sur les petits États insulaires en développement | L'accord avec le pays hôte permettant à toutes les personnes devant participer à la Conférence, prévue à Antigua-et-Barbuda, d'y prendre pleinement part, est signé, à | La quatrième Conférence internationale sur les petits États insulaires en développement est tenue |

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif) | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                           | 2024 (résultat escompté) |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                          |                          |                          | l'issue de réunions préparatoires régionales et interrégionales et de l'adoption par l'Assemblée générale, à sa soixante-dix-huitième session, de la résolution sur les modalités de la Conférence |                          |

## Produits

8.40 On trouvera dans le tableau 8.6 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.6

### Sous-programme 1 : produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                              | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                             |                           |                           |                           |                           |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                                                                              | <b>13</b>                 | <b>18</b>                 | <b>19</b>                 | <b>14</b>                 |
| 1. Rapport et notes destinés à l'Assemblée générale                                                                                                                      | 6                         | 7                         | 11                        | 7                         |
| 2. Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs                                                                                                                 | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 3. Rapport du Comité des relations avec le pays hôte                                                                                                                     | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 4. Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs sur les conférences des Nations Unies                                                                           | 2                         | 4                         | 1                         | 2                         |
| 5. Rapports sur l'élection des juges de la Cour internationale de Justice                                                                                                | —                         | —                         | 3                         | —                         |
| 6. Lettres au Conseil de sécurité                                                                                                                                        | 3                         | 5                         | 2                         | 3                         |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                      | <b>89</b>                 | <b>103</b>                | <b>79</b>                 | <b>81</b>                 |
| Réunions ou séances :                                                                                                                                                    |                           |                           |                           |                           |
| 7. Assemblée générale et ses commissions et comités                                                                                                                      | 25                        | 40                        | 25                        | 25                        |
| 8. Commission de vérification des pouvoirs de l'Assemblée générale                                                                                                       | 1                         | 2                         | 1                         | 1                         |
| 9. Conseil de sécurité et ses organes subsidiaires                                                                                                                       | 11                        | 3                         | 6                         | 3                         |
| 10. Conseil économique et social et ses commissions                                                                                                                      | 15                        | 18                        | 10                        | 15                        |
| 11. Organes conventionnels des Nations Unies et conférences des Nations Unies                                                                                            | 30                        | 32                        | 30                        | 30                        |
| 12. Commission de vérification des pouvoirs (séances portant sur les conférences des Nations Unies)                                                                      | 2                         | 4                         | 1                         | 2                         |
| 13. Comité des relations avec le pays hôte                                                                                                                               | 5                         | 4                         | 5                         | 5                         |
| 14. Groupes d'experts du fonds d'affectation spéciale du Secrétaire général destiné à aider les États à porter leurs différends devant la Cour internationale de Justice | —                         | —                         | 1                         | —                         |

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |                           |                           |                           |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>16</b>                 | <b>17</b>                 | <b>18</b>                 | <b>22</b>                 |
| 15. Ateliers sur des points de droit international                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4                         | 4                         | 4                         | 10                        |
| 16. Formations sur les règlements intérieurs des organes de l'Organisation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5                         | 4                         | 5                         | 2                         |
| 17. Formations en matière de maintien de la paix                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | –                         | 2                         | 2                         | 2                         |
| 18. Réunion annuelle des conseiller(ère)s juridiques et des attaché(e)s de liaison juridique des bureaux, des fonds et programmes, des institutions spécialisées et des entités des Nations Unies et d'autres organisations, et des conseiller(ère)s juridiques et juristes sur le terrain                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 7                         | 7                         | 7                         | 8                         |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                           |                           |                           |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : avis et consultations juridiques donnés à l'Assemblée générale, au Conseil de sécurité et aux grandes commissions de l'Assemblée sur des questions de droit constitutionnel, institutionnel et procédural.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                           |                           |                           |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                           |                           |                           |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : discours et exposés faits aux représentantes et représentants des États Membres, aux organisations internationales, au milieu universitaire et aux organisations de la société civile sur les activités du Bureau des affaires juridiques et des questions de droit international public, de droit de la mer et de droit commercial international ; manifestations visant à promouvoir le droit international public.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                           |                           |                           |
| <b>E. Activités d'appui</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                           |                           |                           |                           |
| <b>Services juridiques</b> : avis et services juridiques au Secrétariat et aux fonds et programmes en matière de privilèges et d'immunités, en particulier à l'appui de l'application des accords signés par l'ONU avec les pays hôtes, et de droit international public, notamment de droit international humanitaire, de droit international des droits humains et de règlement pacifique des différends ; avis et appui juridiques à 1 tribunal pénal de l'Organisation et à son organe de contrôle, ainsi qu'à un autre mécanisme international d'établissement des responsabilités ; avis et appui juridiques à environ 12 missions de maintien de la paix et 38 missions politiques spéciales ; liaison avec la Cour internationale de Justice et exécution des fonctions relevant de la responsabilité du Secrétaire général en application du Statut de la Cour ; avis et appui juridiques à 4 services du Secrétariat et à 4 autres entités et organes sur le désarmement, les sanctions et la sécurité ; avis juridiques à 18 entités des Nations Unies sur l'interprétation et l'exécution de l'Accord régissant les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale. |                           |                           |                           |                           |

## Sous-programme 2

### Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies

#### Objectif

- 8.41 L'objectif auquel le sous-programme contribue est de protéger au maximum les intérêts juridiques de l'Organisation et de réduire au minimum ses obligations juridiques.

#### Stratégie

- 8.42 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, on s'emploiera, dans le cadre du sous-programme, à ce qui suit :
- a) Prêter un concours aux procédures externes visant à amener les membres du personnel de l'ONU et du personnel apparenté à répondre de leurs actes, y compris en ce qui a trait aux sanctions internes ainsi qu'à l'exécution des décisions et à la liaison avec les autorités nationales ;

- b) Donner des conseils sur les aspects juridiques découlant des activités institutionnelles et opérationnelles de l'Organisation, notamment de ses activités en matière de développement, d'assistance technique, de maintien de la paix, et d'action humanitaire et autre ;
- c) Aider l'Organisation, ses organes ou ses fonds et programmes dotés d'une administration distincte en donnant des conseils juridiques sur la passation de marchés et les contrats importants ainsi que sur les activités opérationnelles et les activités d'assistance technique de ces entités ;
- d) Fournir des services juridiques pour le règlement des différends de droit privé concernant les opérations de l'Organisation, de ses organes ou de ses fonds et programmes, y compris la représentation de l'Organisation dans les négociations de règlement et les procédures d'arbitrage ;
- e) Donner des conseils sur les questions de gestion et les questions qui relèvent du système d'administration de la justice, notamment s'agissant de déterminer s'il convient de faire appel d'un jugement du Tribunal du contentieux administratif des Nations Unies, et représenter le Secrétaire général devant le Tribunal d'appel des Nations Unies ;
- f) Répondre aux demandes d'avis juridiques urgents que l'Organisation aura formulées du fait de situations de crise humanitaire ou d'urgence.

8.43 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :

- a) Le maintien du statut et de l'ensemble des droits et des privilèges et immunités de l'Organisation dans ses activités opérationnelles ;
- b) Les obligations juridiques effectives de l'Organisation sont réduites au minimum.

## **Exécution du programme en 2022**

### **Les entités des Nations Unies sont restées sur place et ont poursuivi leur action pendant la pandémie de COVID-19**

- 8.44 Le sous-programme a permis de fournir à diverses entités, dont le Département de l'appui opérationnel et le Bureau de la coordination des activités de développement, un appui juridique à la mise en œuvre du dispositif d'évacuation sanitaire du personnel affilié atteint de COVID-19, y compris pour ce qui est du retrait de ce dispositif le 31 décembre 2022 au plus tard. Cet appui concernait notamment le fonctionnement du système, les arrangements juridiques avec les structures de santé et l'établissement de divers autres documents juridiques, tels que les formulaires de consentement, et visait à protéger au maximum les intérêts juridiques de l'Organisation et à réduire au minimum ses obligations juridiques dans le cadre de ces activités.
- 8.45 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.7).

Tableau 8.7  
**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                 | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                               | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le Département de l'appui opérationnel et le Bureau de la coordination des activités de développement peuvent obtenir rapidement un appui juridique à la mise en œuvre du dispositif d'évacuation sanitaire du personnel | Le Département de l'appui opérationnel et le Bureau de la coordination des activités de développement bénéficient rapidement d'un appui juridique à la mise en œuvre du dispositif d'évacuation sanitaire du personnel | Le Département de l'appui opérationnel et le Bureau de la coordination des activités de développement bénéficient rapidement d'un appui juridique à la mise en œuvre et au retrait du dispositif d'évacuation sanitaire du |

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                  | 2021 (résultat effectif)                                                                                                  | 2022 (résultat effectif)              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| affilié atteint de COVID-19, notamment par la conclusion des accords nécessaires à la mise en place de centres où accueillir les patients | affilié atteint de COVID-19, notamment par le règlement des problèmes juridiques découlant de l'utilisation du dispositif | personnel affilié atteint de COVID-19 |

## Résultats escomptés pour 2024

### Résultat 1 : amélioration de l'efficacité dans la mise au point définitive des accords de partenariat

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.46 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a facilité l'établissement de documents d'orientation sur les partenariats d'un point de vue juridique, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée, à savoir le renforcement de l'accès aux documents d'orientation sur les questions juridiques communes aux accords de partenariat.
- 8.47 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.8).

Tableau 8.8  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif)                                                                                      | 2022 (résultat effectif)                                                                                        | 2023 (résultat escompté)                                                                                                      | 2024 (résultat escompté)                                                              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | Des progrès dans l'élaboration de documents d'orientation pilotes sur certaines questions juridiques communes | Établissement et mise à disposition de documents d'orientation sur les partenariats d'un point de vue juridique | Mise à la disposition de tous les services organiques des documents d'orientation sur certaines questions juridiques communes | Mise à disposition de documents d'orientation complets sur les accords de partenariat |

### Résultat 2 : renforcement de la capacité des organismes des Nations Unies de continuer à exécuter les mandats grâce à la vaccination contre la COVID-19

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.48 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a aidé à fournir rapidement au Département de l'appui opérationnel un appui juridique à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.49 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.9).

Tableau 8.9  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                    | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                     | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le Département de l'appui opérationnel peut obtenir rapidement un appui juridique à l'établissement et à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies, notamment en ce qui concerne l'acquisition et l'administration des vaccins aux membres du personnel qui peuvent y prétendre | Le Département de l'appui opérationnel peut obtenir rapidement un appui juridique à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies et des arrangements y relatifs | Le Département de l'appui opérationnel peut obtenir rapidement un appui juridique à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies | Le Département de l'appui opérationnel peut obtenir rapidement un appui juridique à la mise en œuvre du programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies et des arrangements y relatifs, notamment en ce qui concerne l'administration des doses de rappel | Sous réserve que le programme de vaccination contre la COVID-19 à l'échelle du système des Nations Unies se poursuive, le Département de l'appui opérationnel peut obtenir rapidement un appui juridique à la mise en œuvre du programme et des arrangements y relatifs |

**Résultat 3 : un contrat type de portée mondiale concernant le transport de marchandises****Projet de plan-programme pour 2024**

- 8.50 L'Organisation transporte des marchandises à l'appui des activités relevant de son mandat dans le monde entier. Afin de minimiser les risques juridiques liés au transport de marchandises, on a fourni, dans le cadre du sous-programme, un appui juridique au Département de l'appui opérationnel en examinant de manière ponctuelle et sur demande les contrats et les négociations.

*Enseignements tirés et changements prévus*

- 8.51 L'enseignement tiré est le suivant : l'Organisation utilise diverses méthodes pour le transport de marchandises à l'appui des activités relevant de son mandat. Compte tenu de cet enseignement, il sera élaboré dans le cadre du sous-programme un contrat type de transport de marchandises afin de protéger au maximum les intérêts juridiques de l'Organisation et de réduire au minimum ses obligations juridiques.
- 8.52 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.10).

Tableau 8.10  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)                                                                 | 2023 (résultat escompté)                                        | 2024 (résultat escompté)                                                                    |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | —                        | Le Département de l'appui opérationnel reçoit un appui juridique ponctuel concernant les | L'avant-projet de contrat type de transport de marchandises est | Le projet révisé de contrat type de transport de marchandises est mis à disposition, compte |

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)              | 2023 (résultat escompté)            | 2024 (résultat escompté)     |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
|                          |                          | contrats de transport de marchandises | mis à disposition pour observations | tenu des observations reçues |

## Produits

8.53 On trouvera dans le tableau 8.11 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.11

### Sous-programme 2 : produits retenus pour 2024, par catégorie et sous-catégorie

Catégorie et sous-catégorie

#### E. Activités d'appui

**Justice interne et contrôle interne** : avis et services juridiques à tous les bureaux et départements de l'Organisation, à tous ses organes principaux et subsidiaires, à toutes les missions de maintien de la paix et missions politiques spéciales, à toutes les commissions régionales, à tous les fonds et programmes et au système des coordonnatrices et coordonnateurs résidents en ce qui concerne le droit administratif, la mise en cause de la responsabilité pénale de membres du personnel des Nations Unies, les activités de passation de marché et la rédaction et la négociation de contrats et autres questions commerciales, les litiges d'ordre commercial et la représentation devant les tribunaux arbitraux, les activités d'assistance opérationnelle et technique de l'Organisation, notamment dans les domaines économique, social et humanitaire, les partenariats avec le secteur privé, les dispositions d'ordre statutaire ou opérationnel relatives aux effectifs, à l'approvisionnement et à l'équipement des opérations de paix, et la représentation du Secrétaire général devant le Tribunal d'appel des Nations Unies.

## Sous-programme 3

### Développement progressif et codification du droit international

#### Objectif

8.54 L'objectif auquel le sous-programme contribue est de favoriser le développement progressif, la codification et la diffusion du droit international.

#### Stratégie

8.55 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, on s'emploiera, dans le cadre du sous-programme, à ce qui suit :

- Apporter un appui fonctionnel à la Sixième Commission, à la Commission du droit international et au Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation, ainsi qu'à d'autres comités spéciaux ou ad hoc et aux conférences diplomatiques dans le cadre de l'examen et de l'élaboration d'instruments juridiques, en facilitant le déroulement de leurs délibérations, en formulant des avis juridiques, en élaborant des projets de texte d'instruments juridiques, de résolution et de décision, et en établissant des documents d'information, des analyses et des rapports ;
- Aider les organes juridiques de l'Assemblée générale à examiner l'utilisation par les États des procédures envisagées dans les résolutions applicables de l'Assemblée ;
- Exécuter les mandats du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international. Il s'agira notamment de planifier, d'organiser et d'animer quatre programmes de formation en présentiel, soit le Programme de bourses de perfectionnement en droit

international et les cours régionaux de droit international des Nations Unies pour l'Afrique, pour l'Amérique latine et les Caraïbes, pour l'Asie et le Pacifique ;

- d) Continuer d'enrichir, de faire connaître et d'administrer la Médiathèque de droit international des Nations Unies, et d'élaborer et de diffuser de grandes publications juridiques et des documents d'information sur le travail juridique de l'Organisation ;
- e) Soutenir les États Membres en aidant les bureaux des organismes auxquels des services sont fournis dans le cadre du sous-programme à concevoir et à appliquer des méthodes et des programmes de travail permettant d'assurer la continuité des activités.

8.56 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :

- a) Le bon déroulement des délibérations des organes délibérants et des organes juridiques, la conclusion de projets d'instruments juridiques et la promotion du respect universel du droit international ;
- b) Une meilleure connaissance et l'appréciation du droit international par un public plus large .

## Exécution du programme en 2022

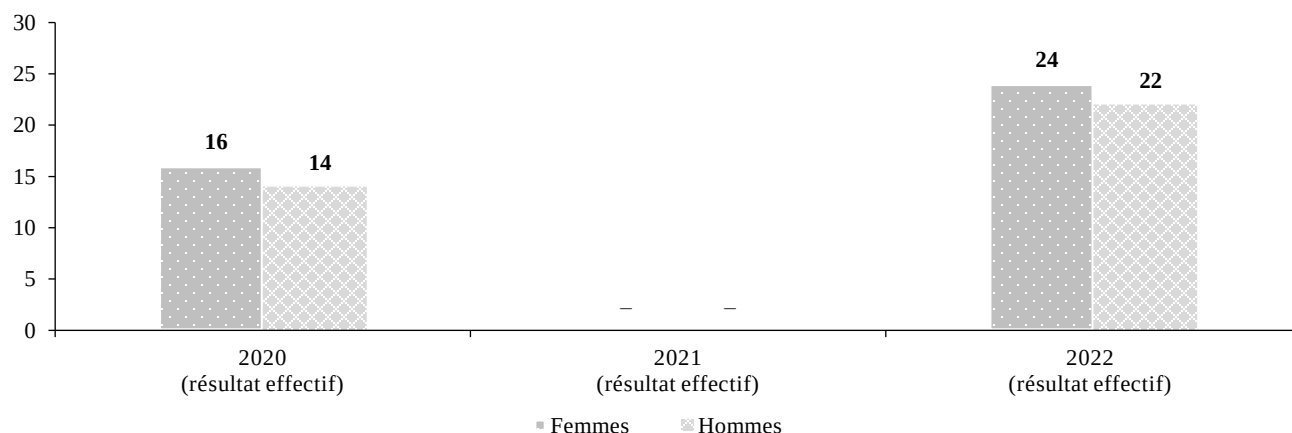
### Parité des genres entre les participant(e)s aux programmes de formation en présentiel organisés dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international

8.57 Avec l'assouplissement des restrictions dues à la pandémie, on a repris les programmes de formation en présentiel organisés dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international. On a mené de nombreuses activités d'information sur les programmes de formation, notamment dans les médias sociaux et par l'intermédiaire des centres d'information des Nations Unies, en soulignant que les candidatures de femmes qualifiées étaient encouragées. Pour la sélection des participant(e)s, il a été dûment tenu compte des qualifications des candidat(e)s, de l'étendue de leurs fonctions professionnelles et de la pertinence de la formation par rapport à ces fonctions, ainsi que de la nécessité d'assurer une représentation géographique équilibrée et la parité des genres.

8.58 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.I).

Figure 8.I

**Nombre de professionnels dont les connaissances et les compétences concernant divers sujets liés au droit international ont été renforcés (résultat annuel)**





## Résultats escomptés pour 2024

### Résultat 1 : poursuite par la Commission du droit international de son étude sur l'élévation du niveau de la mer au regard du droit international

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.59 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a facilité l'établissement puis l'examen par la Commission du droit international de la deuxième note thématique sur l'élévation du niveau de la mer au regard du droit international (qui traite spécifiquement de la condition étatique et de la protection des personnes touchées par l'élévation du niveau de la mer), ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.60 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.12).

Tableau 8.12  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                  | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                  | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                              | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Accès des coprésidents du groupe d'étude de la Commission du droit international à des documents de recherche destinés à faciliter l'examen de la question de la protection des personnes | Examen par la Commission du droit international des conséquences de l'élévation du niveau de la mer, en particulier en ce qui concerne le droit de la mer | Examen par la Commission du droit international de la deuxième note thématique sur l'élévation du niveau de la mer au regard du droit international (qui traite spécifiquement de la condition étatique et de la protection des personnes touchées par l'élévation du niveau de la mer) | Conclusion provisoire de l'étude par la Commission du droit international d'au moins une des problématiques liées aux conséquences de l'élévation du niveau de la mer | Conclusion provisoire de l'étude par la Commission du droit international des questions concernant la condition étatique et la protection des personnes touchées par l'élévation du niveau de la mer |

### Résultat 2 : poursuite de l'examen par la Commission du droit international de la question de l'amélioration de ses méthodes de travail

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.61 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a facilité l'examen des méthodes de travail de la Commission du droit international par le Groupe de travail sur les méthodes de travail, mais n'a pas permis d'atteindre la cible fixée, à savoir l'adoption, à la soixante-treizième session de la Commission, en 2022, d'un rapport assorti de recommandations portant sur la période 2017-2022. La cible n'a pas été atteinte en raison des contraintes de temps qui existaient lors de la soixante-treizième session. En effet, le délai requis par le Groupe de travail dépassait la durée du mandat des membres de la Commission à l'époque.
- 8.62 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.13).

Tableau 8.13  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                        | 2021 (résultat effectif)                                                                                                        | 2022 (résultat effectif)                                                                                                        | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                 | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Examen des méthodes de travail au sein du groupe de travail de la Commission du droit international sur les méthodes de travail | Examen des méthodes de travail au sein du groupe de travail de la Commission du droit international sur les méthodes de travail | Examen des méthodes de travail au sein du groupe de travail de la Commission du droit international sur les méthodes de travail | Formulation des recommandations du groupe de travail de la Commission du droit international sur les méthodes de travail pour l'amélioration de l'interaction avec la Sixième Commission | Adoption du rapport du groupe de travail de la Commission du droit international sur les méthodes de travail (portant sur la période 2017-2022) |

**Résultat 3 : poursuite de l'examen par la Commission du droit international de la question des moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international**

**Projet de plan-programme pour 2024**

- 8.63 L'examen de la question des moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international, y compris les décisions judiciaires et la doctrine des publicistes, permettra de mieux comprendre les sources du droit international. Dans le cadre du sous-programme, on a entamé la première partie d'une étude approfondie du Secrétariat sur le sujet, en particulier sur les travaux antérieurs de la Commission du droit international.

*Enseignements tirés et changements prévus*

- 8.64 L'enseignement tiré est le suivant : une coordination et une coopération étroites avec le Rapporteur spécial de la Commission du droit international pour le sujet est nécessaire pour mener à bien l'étude approfondie du Secrétariat. Compte tenu de cet enseignement, dans le cadre du sous-programme, on se coordonnera avec le Rapporteur spécial et on s'emploiera à trouver des synergies et à synchroniser la préparation de la deuxième partie de l'étude et celle du deuxième rapport du Rapporteur spécial, le cas échéant.
- 8.65 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.14).

Tableau 8.14  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                    | 2023 (résultat escompté)                                                            | 2024 (résultat escompté)                                                            |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | La Commission du droit international inscrit le sujet des moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international à son programme de travail à long terme | La Commission du droit international inscrit le sujet des moyens auxiliaires de détermination des règles de droit international à son programme de travail ordinaire et demande que soit réalisée une étude | La Commission du droit international examine la première partie de l'étude du sujet | La Commission du droit international examine la deuxième partie de l'étude du sujet |

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)                                   | 2023 (résultat escompté) | 2024 (résultat escompté) |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          |                          | approfondie du sujet<br>dans le cadre du<br>sous-programme |                          |                          |

## Produits

8.66 On trouvera dans le tableau 8.15 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.15

### Sous-programme 3 : produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                           |                           |                           |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>17</b>                 | <b>17</b>                 | <b>12</b>                 | <b>15</b>                 |
| 1. Rapports sur les questions dont est saisie la Sixième Commission de l'Assemblée générale, notamment sur les mesures visant à éliminer le terrorisme international, sur le Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international et sur la responsabilité pénale des fonctionnaires et des experts en mission des Nations Unies | 17                        | 17                        | 12                        | 15                        |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>147</b>                | <b>157</b>                | <b>137</b>                | <b>143</b>                |
| Réunions ou séances :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |                           |                           |                           |
| 2. Sixième Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 40                        | 44                        | 40                        | 46                        |
| 3. Commission du droit international                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 96                        | 105                       | 87                        | 87                        |
| 4. Comité consultatif pour le Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international                                                                                                                                                                                                                                               | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 5. Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8                         | 7                         | 7                         | 7                         |
| 6. Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale, en date du 17 décembre 1996                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2                         | -                         | 2                         | 2                         |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                           |                           |                           |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>88</b>                 | <b>52</b>                 | <b>76</b>                 | <b>76</b>                 |
| 7. Programme de bourses de perfectionnement en droit international                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30                        | 25                        | 25                        | 25                        |
| 8. Cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Afrique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20                        | 5                         | 17                        | 17                        |
| 9. Cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 19                        | 17                        | 17                        | 17                        |
| 10. Cours régional de droit international des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19                        | 5                         | 17                        | 17                        |
| <b>Publications</b> (nombre de publications)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>8</b>                  | <b>7</b>                  | <b>9</b>                  | <b>8</b>                  |
| 11. Répertoire de la pratique suivie par les organes des Nations Unies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                         | -                         | 1                         | 1                         |
| 12. Série législative des Nations Unies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -                         | 1                         | 1                         | 0-                        |
| 13. Annuaire de la Commission du droit international                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5                         | 5                         | 5                         | 5                         |
| 14. Annuaire juridique des Nations Unies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                         | -                         | 1                         | 1                         |
| 15. Recueil des sentences arbitrales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |

| <i>Catégorie et sous-catégorie</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Produits<br/>prévus : 2022</i> | <i>Produits<br/>livrés : 2022</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2023</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2024</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Activités ou documentation techniques</b> (nombre d'activités ou de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>25</b>                         | <b>47</b>                         | <b>25</b>                         | <b>25</b>                         |
| 16. Entrées dans la Médiathèque de droit international des Nations Unies, y compris les conférences                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25                                | 47                                | 25                                | 25                                |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : fourniture de conseils aux organes intergouvernementaux et aux organes d'experts, y compris à la Sixième Commission et à la Commission du droit international ; apport d'un appui technique spécialisé aux rapporteuses et rapporteurs spéciaux de la Commission du droit international, notamment en ce qui concerne les rapports destinés à la Commission.                                                             |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : conférences et exposés, à la demande, sur le droit international public.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Plateformes numériques et contenus multimédias</b> : sites Web de la Sixième Commission, de la Commission du droit international et du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international ; Médiathèque de droit international des Nations Unies en ligne, qui propose gratuitement des contenus juridiques de qualité à un nombre illimité de personnes et d'institutions du monde entier. |                                   |                                   |                                   |                                   |

## **Sous-programme 4 Droit de la mer et affaires maritimes**

### **Objectif**

- 8.67 L'objectif auquel le sous-programme contribue est de renforcer le droit de la mer en vue de garantir l'utilisation pacifique des océans ainsi que leur conservation et leur exploitation durable, et pour qu'il serve de base nationale, régionale et mondiale pour l'action et la coopération dans le domaine maritime.

### **Stratégie**

- 8.68 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, dans le cadre du sous-programme, on fera ce qui suit :
- a) Fournir aux États et aux organisations internationales des avis d'experts sur le droit de la mer et les affaires maritimes, en particulier en ce qui concerne la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 et l'Accord de 1995 aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs ainsi que les travaux de l'Assemblée générale sur les océans et le droit de la mer et la viabilité des pêches ;
  - b) Appuyer l'application de la Convention et de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons en ce qui concerne les activités de coopération entre États et autres entités en matière d'exploitation durable des pêches ;
  - c) Fournir des services de secrétariat aux organismes intergouvernementaux et à la Commission des limites du plateau continental ;
  - d) Mener des activités de renforcement des capacités (programmes de bourses, formations, ateliers) dans les domaines des océans et du droit de la mer en collaboration avec les parties prenantes concernées.

8.69 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :

- a) Un nombre accru d'États parties à la Convention et à ses accords d'application et la mise en œuvre effective de ces instruments par les États ;
- b) Une amélioration de la coopération et de la coordination entre les parties prenantes pour les questions marines et côtières et, partant, de la conservation et de l'exploitation durable des océans et de leurs ressources ;
- c) Une meilleure compréhension du régime juridique des océans et, sur le plan des ressources humaines, un renforcement de la capacité des États Membres, en particulier les pays en développement, de mettre en œuvre effectivement ce régime.

## Exécution du programme en 2022

### Renforcement de l'engagement en faveur de la conservation et de l'utilisation durable des océans et de leurs ressources

8.70 La mise en œuvre pleine et effective de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer joue un rôle essentiel et contribue de manière significative à la réalisation du Programme 2030, et en particulier de l'objectif de développement durable n° 14. Dans le cadre du sous-programme, un appui et des services fonctionnels ont été fournis aux préparatifs de l'édition 2022 de la Conférence de haut niveau des Nations Unies visant à appuyer la réalisation de l'objectif de développement durable n° 14 : conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable, tenue à Lisbonne du 27 juin au 1<sup>er</sup> juillet. On notera en particulier que la note d'information préparée dans le cadre du sous-programme et l'organisation du dialogue interactif correspondant ont aidé la Conférence à dégager des synergies dans l'application du droit international, y compris concernant l'interface science-politique, en sensibilisant davantage les États Membres à ces questions et en améliorant le renforcement des capacités intersectorielles, en particulier en créant des partenariats multipartites. À l'issue de la Conférence, les États Membres ont adopté une déclaration intitulée « Notre océan, notre avenir, notre responsabilité », que l'Assemblée générale a approuvée dans sa résolution [76/296](#).

8.71 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.16).

Tableau 8.16  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                      | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les États Membres recensent les principales lacunes et difficultés entravant la bonne application du droit international, dans le cadre des préparatifs de fond de l'édition 2022 la Conférence des Nations Unies visant à appuyer la réalisation de l'objectif de développement durable n° 14 : conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable | La capacité des États Membres à combler les principales lacunes et à régler les difficultés liées à la bonne application du droit international est renforcée | La mobilisation des États Membres en faveur de la conservation et de l'exploitation durable des océans, des mers et des ressources marines est renforcée, conformément à la Convention des Nations unies sur le droit de la mer, grâce à l'adoption de la déclaration intitulée « Notre océan, notre avenir, notre responsabilité » (résolution <a href="#">76/296</a> de l'Assemblée générale) |

## Résultats escomptés pour 2024

### Résultat 1 : amélioration des capacités aux fins d'une gouvernance durable et intégrée des océans

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.72 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a contribué à l'amélioration de la capacité des fonctionnaires nationaux, des fonctionnaires internationaux et des autres spécialistes des affaires maritimes issus de 87 pays en développement à participer activement aux processus multilatéraux relatifs à l'océan, à mettre en œuvre le régime de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et à appliquer des mesures de gouvernance des océans, ainsi qu'au lancement, par 11 États Membres, de discussions nationales intersectorielles sur la réforme de la gouvernance de l'océan, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.73 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.17).

Tableau 8.17

#### Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                              | 2024 (résultat escompté)                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les États ont accès à de nouveaux projets, à une assistance technique supplémentaire et à des options de formation virtuelle qui leur permettent de mieux comprendre et d'atténuer les conséquences de la pandémie de COVID-19 sur les océans et le droit de la mer, ainsi que d'accroître l'accessibilité des connaissances et leur diffusion auprès d'un public élargi | Les États prennent des mesures, dans le cadre d'activités relatives aux océans, pour renforcer l'appropriation locale ; ils ont accès à de nouvelles possibilités de formation multipartites (en présentiel et en ligne) qui leur permettent de répondre à leurs besoins identifiés pour ce qui est de relever les défis émergents concernant les océans et le droit de la mer, notamment en renforçant l'appropriation locale | La capacité des fonctionnaires nationaux, des fonctionnaires internationaux et des autres spécialistes des affaires maritimes issus de 87 pays en développement à participer activement aux processus multilatéraux relatifs à l'océan, à mettre en œuvre le régime de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et à instaurer et appliquer des mesures de gouvernance de l'océan est améliorée<br><br>Lancement par 11 États Membres de discussions nationales intersectorielles sur la réforme de la | Les États comprennent mieux leurs besoins en matière de renforcement des capacités et de coopération technique dans les domaines des affaires maritimes et du droit de la mer, notamment grâce à une assistance apportée sur demande aux niveaux régional et national | Les États ont pris des initiatives multipartites dans le domaine des affaires maritimes et du droit de la mer |

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif) | 2023 (résultat escompté) | 2024 (résultat escompté) |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                          |                          | gouvernance de l'océan   |                          |                          |

## Résultat 2 : renforcement de la coordination et de la coopération en ce qui concerne les questions relatives aux océans, en particulier par l'intermédiaire d'ONU-Océans

### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.74 Le travail mené dans le cadre du sous-programme a contribué à sensibiliser davantage les États Membres aux initiatives et activités de collaboration touchant des questions transversales relatives à l'océan, telles que le lien qui existe entre l'océan et le climat (résolution 76/72 de l'Assemblée générale, par. 211), les sciences de la mer et la biodiversité côtière et marine, dans le cadre de diverses manifestations thématiques organisées en marge de conférences et d'autres réunions scientifiques et techniques, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.75 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.18).

Tableau 8.18  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                  | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Après la manifestation virtuelle de haut niveau organisée par ONU-Océans pour faire le point sur les initiatives en cours compte tenu de la pandémie de COVID-19 et renforcer la coordination et la coopération interinstitutions sur les questions marines et côtières au-delà de 2020, les États Membres ont une connaissance accrue des initiatives et activités mises en place pour faire face et s'adapter aux difficultés soulevées par la crise sanitaire | Les États Membres ont une connaissance accrue des progrès réalisés dans la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et de ses accords d'application, d'après les réponses faites à un questionnaire sur les mesures prises pour atteindre la cible 14.c des objectifs de développement durable | Les États Membres ont une meilleure connaissance des initiatives et activités de collaboration touchant des questions transversales relatives à l'océan, telles que le lien qui existe entre océan et climat <sup>a</sup> , les sciences de la mer et la biodiversité côtière et marine | Les États Membres sont davantage conscients de l'importance d'une utilisation accrue de l'inventaire des mandats établi par ONU-Océans pour obtenir l'aide de ses membres | La coordination des États Membres au niveau national concernant les questions océaniques est améliorée grâce à une approche intersectorielle, conformément à la Convention et à d'autres instruments, règles et normes du droit international |

<sup>a</sup> Résolution 76/72 de l'Assemblée générale, par. 211.

### Résultat 3 : renforcement du rôle de la Commission des limites du plateau continental et de ses sous-commissions conformément à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

#### Projet de plan-programme pour 2024

- 8.76 Dans sa résolution [77/248](#), l'Assemblée générale a noté a) qu'il est dans l'intérêt général de la communauté internationale que les États côtiers dotés d'un plateau continental s'étendant au-delà de 200 milles marins communiquent des informations sur cette limite à la Commission des limites du plateau continental et b) que la Commission, dont la charge de travail est considérable, continue de tenir son rôle, notamment en adressant des recommandations aux États côtiers. À cet effet, l'Assemblée a pris note de l'appui et de l'aide accrus qu'il fallait apporter à la Commission.

#### Enseignements tirés et changements prévus

- 8.77 L'enseignement tiré est le suivant : en procédant à l'évaluation régulière des services spécialisés fournis à la Commission dans le cadre du sous-programme, il est possible de s'assurer que celui-ci répond à l'évolution des besoins de la Commission. Compte tenu de cet enseignement, dans le cadre du sous-programme, on s'attachera, en consultation avec la Commission et les États Parties à la Convention, et en fonction de leurs besoins, à améliorer l'efficacité des services et de l'aide fournis en améliorant l'appui prêté en matière de gestion de l'information géospatiale.
- 8.78 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.19).

Tableau 8.19  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                            | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                    | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                    |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | —                        | Dans sa résolution <a href="#">77/248</a> , l'Assemblée générale a pris note avec satisfaction des progrès accomplis par la Commission dans le cadre de ses travaux | Dans sa résolution annuelle sur les océans et le droit de la mer, l'Assemblée générale prend note avec satisfaction des progrès accomplis par la Commission | Dans sa résolution annuelle sur les océans et le droit de la mer, l'Assemblée générale prend note avec satisfaction des progrès accomplis par la Commission |

### Produits

- 8.79 On trouvera dans le tableau 8.20 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.20  
Sous-programme 4 : produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>               |                           |                           |                           |                           |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                | <b>32</b>                 | <b>50</b>                 | <b>28</b>                 | <b>16</b>                 |
| 1. Rapports sur les océans et le droit de la mer et sur les pêches viables destinés à l'Assemblée générale | 2                         | 2                         | 2                         | 2                         |



| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 2. Rapport sur les travaux du Groupe de travail spécial plénier sur le Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                         | 2                         | 2                         | 2                         |
| 3. Documentation destinée à la conférence intergouvernementale chargée d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale                                                                                                                                                 | —                         | 26                        | —                         | —                         |
| 4. Documentation destinée aux réunions du Processus consultatif informel ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2                         | 2                         | 2                         | 2                         |
| 5. Documentation destinée à la Réunion des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8                         | 10                        | 5                         | 5                         |
| 6. Documentation destinée à la Commission des limites du plateau continental                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5                         | 5                         | 5                         | 5                         |
| 7. Rapport sur les consultations des États parties à l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs                                                                            | 1                         | 1                         | 1                         | —                         |
| 8. Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises par les États et les organisations et arrangements régionaux de gestion de la pêche comme suite à l'atelier sur l'application des paragraphes pertinents des résolutions 64/72, 66/68 et 71/123 de l'Assemblée générale sur la viabilité des pêches, concernant les effets de la pêche profonde sur les écosystèmes marins vulnérables et la viabilité à long terme des stocks de poissons d'eau profonde, et résumé des travaux de cet atelier | 2                         | 2                         | —                         | —                         |
| 9. Documentation destinée à la Conférence d'examen de l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, à sa reprise                                                                         | 11                        | —                         | 11                        | —                         |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>649</b>                | <b>616</b>                | <b>639</b>                | <b>663</b>                |
| 10. Séances de l'Assemblée générale (consultations et séances plénières)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 32                        | 34                        | 30                        | 30                        |
| 11. Consultations des États parties à l'Accord sur les stocks de poissons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                         | 6                         | 4                         | 4                         |
| 12. Réunions relatives au Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 38                        | 48                        | 32                        | 66                        |
| 13. Conférence intergouvernementale chargée d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale                                                                                                                                                                            | —                         | 59                        | —                         | —                         |
| 14. Réunions des États parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10                        | 9                         | 10                        | 10                        |
| 15. Réunions de la Commission des limites du plateau continental                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 542                       | 448                       | 544                       | 544                       |
| 16. Atelier intergouvernemental organisé pour examiner l'application des paragraphes pertinents des résolutions 64/72, 66/68 et 71/123 de l'Assemblée générale sur la viabilité des pêches, relatifs aux effets de la pêche profonde sur les écosystèmes marins vulnérables et la viabilité à long terme des stocks de poissons d'eau profonde                                                                                                                                                          | 4                         | 4                         | —                         | —                         |

### Titre III Justice internationale et droit international

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                               | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 17. Réunions du Processus consultatif informel ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer (dont la réunion préparatoire)                                                                                                                                          | 9                         | 8                         | 9                         | 9                         |
| 18. Conférence d'examen de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons                                                                                                                                                                                          | 10                        | —                         | 10                        | —                         |
| <b>Services de conférence et de secrétariat pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                    | <b>542</b>                | <b>468</b>                | <b>528</b>                | <b>562</b>                |
| 19. Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques                                                                                                                        | 38                        | 48                        | 24                        | 58                        |
| 20. Commission des limites du plateau continental (sous-commissions)                                                                                                                                                                                                      | 504                       | 420                       | 504                       | 504                       |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                          |                           |                           |                           |                           |
| <b>Projets sur le terrain et projets de coopération technique</b> (nombre de projets)                                                                                                                                                                                     | <b>7</b>                  | <b>8</b>                  | <b>4</b>                  | <b>6</b>                  |
| 21. Dotation commémorative Hamilton Shirley Amerasinghe sur le droit de la mer                                                                                                                                                                                            | 1                         | —                         | 1                         | 1                         |
| 22. Programme de bourses de l'Organisation des Nations Unies et de la Nippon Foundation du Japon                                                                                                                                                                          | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 23. Programme pour un océan durable de l'Organisation des Nations Unies et de la Nippon Foundation du Japon (Bourse de perfectionnement des capacités essentielles)                                                                                                       | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 24. Projet concernant l'élaboration de stratégies relatives à l'économie et au commerce maritimes fondées sur des données factuelles et des mesures cohérentes                                                                                                            | 1                         | 1                         | —                         | —                         |
| 25. Projet pour la promotion de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et de ses accords d'application ainsi que du Programme de développement durable à l'horizon 2030 dans le contexte des affaires maritimes et du droit de la mer | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 26. Projet pour la promotion de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et de ses accords d'application, notamment en ce qui concerne les frontières maritimes                                                                         | 1                         | 1                         | —                         | —                         |
| 27. Programme de formation pour le renforcement des capacités en matière de gouvernance des océans                                                                                                                                                                        | 1                         | 1                         | —                         | 1                         |
| 28. Projet de renforcement des capacités dans le domaine des affaires maritimes et du droit de la mer destiné au Gouvernement érythréen                                                                                                                                   | —                         | 1                         | —                         | —                         |
| 29. Projet d'assistance visant à renforcer la participation à l'Accord des Nations Unies sur les pêches                                                                                                                                                                   | —                         | 1                         | —                         | 1                         |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                   | <b>33</b>                 | <b>26</b>                 | <b>56</b>                 | <b>40</b>                 |
| 30. Activités de formation sur les océans et le droit de la mer                                                                                                                                                                                                           | 33                        | 26                        | 56                        | 40                        |
| <b>Publications</b> (nombre de publications)                                                                                                                                                                                                                              | <b>4</b>                  | <b>8</b>                  | <b>4</b>                  | <b>4</b>                  |
| 31. <i>Bulletin du droit de la mer</i>                                                                                                                                                                                                                                    | 3                         | 3                         | 3                         | 3                         |
| 32. Publication sur les océans et le droit de la mer                                                                                                                                                                                                                      | 1                         | 5                         | 1                         | 1                         |
| <b>Activités ou documentation techniques</b> (nombre d'activités ou de documents)                                                                                                                                                                                         | <b>1</b>                  | <b>—</b>                  | <b>1</b>                  | <b>—</b>                  |
| 33. Activités et documentation techniques concernant notamment le Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques                                                          | 1                         | —                         | 1                         | —                         |

### C. Activités de fond

**Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause** : fourniture de conseils d'experts et mise en place de programmes d'assistance sur le droit de la mer et les affaires maritimes, en particulier sur la Convention des Nations Unies sur

| Catégorie et sous-catégorie | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|

le droit de la mer et l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons, à l'intention d'États, d'organisations internationales et d'organes judiciaires ; fourniture de conseils de fond à tous les États Membres concernant les travaux de l'Assemblée générale et de ses organes subsidiaires sur les océans, le droit de la mer et l'exploitation durable des pêches et la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale ; fourniture de conseils aux fins de la réalisation par les États Membres des objectifs de développement durable liés aux océans, en particulier par l'intermédiaire d'ONU-Océans ; fourniture de conseils de fond sur les préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les océans de 2025 ; fourniture de conseils de fond sur les activités relatives à la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable et au Groupe mixte d'experts chargé d'étudier les aspects scientifiques de la protection de l'environnement marin ; prestation de services consultatifs à l'Assemblée des Nations Unies pour l'environnement du Programme des Nations Unies pour l'environnement, notamment en ce qui concerne les déchets marins, les microplastiques et la pollution plastique ; fourniture de conseils et d'appui à la coprésidence du Processus consultatif informel ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer ; fourniture de conseils à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques concernant les océans et le climat et de conseils au Groupe consultatif interorganisations sur les petits États insulaires en développement et au Groupe consultatif interorganisations pour les pays en développement sans littoral ; prestation de services consultatifs au groupe interorganisations pour la protection des réfugiés et des migrants se déplaçant par la voie maritime.

**Bases de données et supports numériques** : système d'information géographique pour le dépôt de cartes marines et de coordonnées géographiques ; informations juridiques en ligne sur les zones maritimes.

#### D. Activités de communication

**Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information** : supports d'information publics, séances d'information et manifestations visant à promouvoir une meilleure compréhension de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et de l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons ainsi que des travaux de l'Assemblée générale relatifs aux océans et au droit de la mer et à la viabilité des pêches ; manifestations pour la Journée mondiale des océans ; manifestations parallèles (ONU-Océans).

**Plateformes numériques et contenus multimédias** : contenus sur le droit de la mer et les affaires maritimes diffusés sur des portails, des sites Web et les médias sociaux.

**Services de bibliothèque** : collection d'ouvrages de référence spécialisés et base de données bibliographique sur le droit de la mer et les affaires maritimes.

#### E. Activités d'appui

**Informatique et communications** : tenue d'un référentiel de données et d'informations géospatiales sur les limites extérieures des zones maritimes et les frontières maritimes.

## Sous-programme 5

### Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international

#### Objectif

- 8.80 L'objectif auquel le sous-programme contribue est d'encourager l'harmonisation et l'unification progressives du droit commercial international.

#### Stratégie

- 8.81 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, dans le cadre du sous-programme, on fera ce qui suit :
- Assurer le secrétariat de la CNUDCI, fournir aux États Membres des documents de travail, des projets de rapport et des projets de règles de droit privé sur le commerce international ainsi que des avis et un appui aux fins des négociations intergouvernementales, coordonner ces activités avec les activités équivalentes d'autres organisations internationales, conformément au mandat de la CNUDCI, et proposer que celle-ci recommande l'utilisation ou l'adoption d'instruments émanant d'autres organisations ;

- b) Apporter une assistance technique et un appui en matière de renforcement des capacités aux gouvernements. Cette assistance se traduira notamment par des évaluations diagnostiques, la fourniture de conseils de mise en œuvre et l'établissement de documents d'interprétation, ainsi que l'organisation d'activités de formation et la fourniture de conseils pour l'incorporation des textes de la CNUDCI dans le droit interne ;
- c) Conduire des activités de recherche et faciliter l'échange d'expériences entre les États Membres concernant le renforcement de la résilience du commerce international et des chaînes d'approvisionnement mondiales, en mettant particulièrement l'accent sur les microentreprises et petites et moyennes entreprises, et étudier les possibilités d'élaboration de textes législatifs propres à remédier aux difficultés relevées pour examen par les États Membres.

8.82 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :

- a) La tenue de délibérations éclairées, transparentes et inclusives entre les délégations au sein des groupes de travail et de la Commission ;
- b) Une entente entre les gouvernements sur des règles de droit privé régissant le commerce international et leur incorporation dans des instruments universellement acceptables ;
- c) L'existence d'instruments supplémentaires qui favorisent l'harmonisation et l'unification du droit commercial international et la résilience dans ce domaine ;
- d) Une utilisation et une adoption accrues par les gouvernements des instruments de la CNUDCI dans le droit interne et une augmentation du nombre de décisions juridiques relatives à ces instruments ;
- e) Une augmentation du nombre de formalités conventionnelles, de promulgations et de décisions juridiques fondées sur des textes de la CNUDCI.

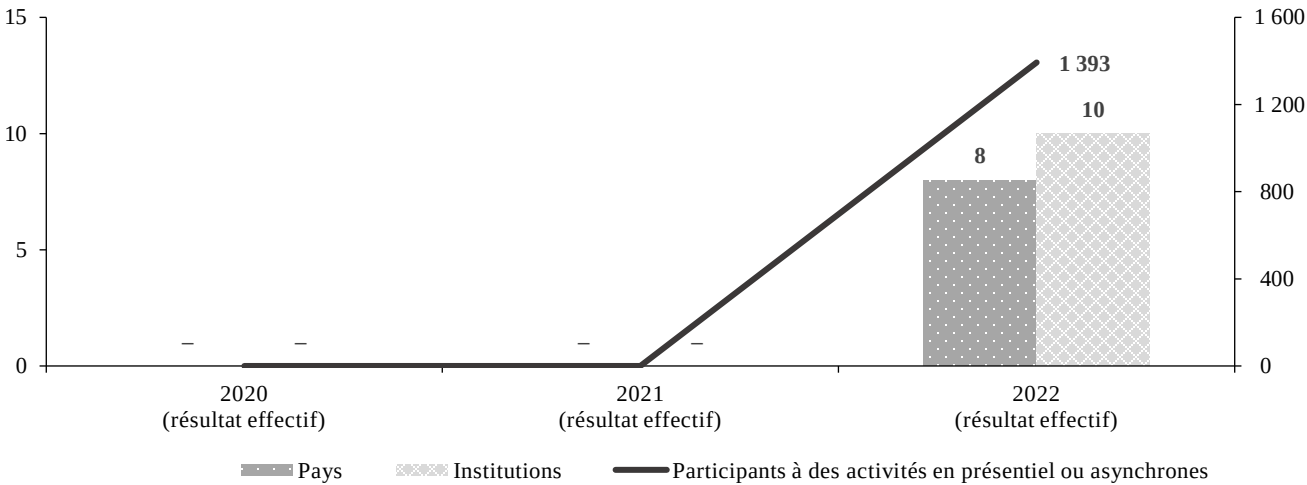
## Exécution du programme en 2022

### Mobilisation renforcée des praticiens du droit dans la région Afrique en faveur de l'application et de l'interprétation des textes de la CNUDCI

- 8.83 Les textes de la CNUDCI visent à lever les obstacles juridiques au commerce international et aux opérations commerciales transfrontières en établissant des règles de fond qui encadrent ces opérations et puissent être intégrées dans le droit interne. Ils sont conçus pour assurer la sécurité juridique de toutes les parties commerciales, et les conseillers juridiques dans ces relations commerciales doivent être en mesure d'appliquer les règles dans la pratique. Veiller à ce que ces textes soient interprétés de manière uniforme partout dans le monde est un élément clé de l'harmonisation des règles de fond en question. Un programme régional appelé « Journées de la CNUDCI », mis en place dans le cadre du sous-programme, permet de constituer des capacités d'application et d'interprétation des textes de la Commission parmi les juristes et les décideurs. Les Journées de la CNUDCI consistent en une série d'activités de constitution de capacités qui sont organisées à l'échelle régionale avec des établissements d'enseignement supérieur. En 2022, le sous-programme a lancé la Journée de la CNUDCI en Afrique, donnant suite à l'appel lancé par la CNUDCI, afin de permettre aux praticiens du droit de la région d'interpréter et d'appliquer les textes de la Commission, en particulier dans les domaines de l'arbitrage, de la réforme du règlement des différends entre investisseurs et États et du commerce en ligne. Les 15 manifestations organisées ont mis en évidence les avantages que recèlent les textes de la CNUDCI pour ce qui est de la promotion de l'application de l'Accord portant création de la Zone de libre-échange continentale africaine. Ces activités ont permis de susciter l'intérêt et la mobilisation des praticiens du droit et des professionnels du milieu. Par exemple, certaines sessions organisées en partenariat avec des universités s'adressaient au départ à des étudiants en droit et à de jeunes avocats, mais elles ont suscité un grand intérêt de la part de professionnels du domaine, tels que des fonctionnaires et des entrepreneurs, qui y ont également assisté.

8.84 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.II).

Figure 8.II  
**Mesure des résultats : nombre de pays, d'institutions et de personnes plus à même d'appliquer et d'interpréter les textes de la CNUDCI dans la région Afrique après la Journée de la CNUDCI**



Résultats escomptés pour 2024

Résultat 1 : une sécurité juridique renforcée : condition d'utilisation de l'intelligence artificielle et de l'automatisation dans les transactions commerciales

Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

8.85 Le travail entrepris dans le cadre du sous-programme a permis au Groupe de travail IV de la CNUDCI d'entamer des délibérations sur les questions juridiques prioritaires liées à l'économie numérique et de dégager un consensus sur les éléments d'un cadre solide et harmonisé pour le commerce numérique et les transactions électroniques, y compris d'élaborer des documents de travail concernant : a) les dispositions issues des textes de la CNUDCI pouvant s'appliquer à un tel cadre ; b) les questions juridiques encore partiellement exclues des textes de la CNUDCI, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.

8.86 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.21).

Tableau 8.21  
**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                         | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                      | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                         | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                   | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les États membres de la CNUDCI ont accès à un plan de travail permettant de traiter les questions juridiques liées à l'économie numérique et à une « taxonomie » | Les États membres de la CNUDCI chargent le Groupe de travail IV de la Commission d'entamer les travaux relatifs aux questions juridiques prioritaires liées à | Le Groupe de travail IV de la CNUDCI a entamé des délibérations sur les questions juridiques prioritaires liées à l'économie numérique et dégagé | Les États membres de la CNUDCI recherchent le consensus sur les règles législatives et principes qui permettraient de donner effet aux éléments d'un cadre | Les États membres de la CNUDCI ont trouvé un consensus sur les règles législatives et les principes relatifs aux transactions automatisées dans le commerce numérique |

| 2020 (résultat effectif)             | 2021 (résultat effectif)                                                                                                     | 2022 (résultat effectif)                                                                                                            | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                        | 2024 (résultat escompté)                                                                                         |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| destinée à guider les travaux futurs | l'économie numérique et demandent la publication de la « taxonomie » en vue d'une participation accrue des parties prenantes | un consensus, sur les premiers éléments d'un cadre solide et harmonisé pour le commerce numérique et les transactions électroniques | juridique et réglementaire solide et harmonisé pour le commerce numérique et les transactions électroniques, et déterminent les sujets et questions connexes qui doivent également faire l'objet d'un consensus | et continuent de rechercher le consensus sur des sujets et questions connexes (les contrats de données, par ex.) |

## **Résultat 2 : un document de transport multimodal négociable pour un commerce international harmonisé**

### **Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024**

- 8.87 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a contribué à amener les États membres de la CNUDCI à confier à un groupe de travail la tâche d'élaborer un projet d'instrument sur les documents de transport multimodal négociables et a permis au Groupe de travail VI d'entamer les délibérations sur les questions juridiques et stratégiques pertinentes concernant le nouveau projet d'instrument, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée, à savoir le fait pour les États membres de confier à un groupe de travail la tâche d'élaborer un projet d'instrument sur cette question.
- 8.88 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.22).

Tableau 8.22  
**Mesure des résultats**

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                                        | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                      | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                                       | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les États membres de la CNUDCI ont accès à des évaluations des questions juridiques relatives à l'utilisation des lettres de voiture et des projets similaires menés par d'autres organisations | Les États membres de la CNUDCI ont accès à une évaluation des législations pertinentes et à des recommandations d'experts, ce qui leur permet d'élaborer un projet de nouvel instrument sur les documents de transport multimodal négociables | Le Groupe de travail de la CNUDCI reçoit pour mandat des États membres de la CNUDCI d'élaborer un projet d'instrument sur les documents de transport multimodal négociables, et le Groupe de travail VI entame des délibérations sur les questions juridiques et stratégiques pertinentes relatives au nouveau projet d'instrument | Un groupe de travail de la CNUDCI entame des délibérations sur un projet d'instrument sur les documents de transport multimodal négociables et sur l'obtention, par son entremise, d'un consensus entre les États sur le champ d'application et le contenu d'un tel instrument | Le Groupe de travail VI de la CNUDCI a trouvé un consensus sur les principaux éléments d'un projet d'instrument législatif sur les documents de transport multimodal négociables |

### Résultat 3 : réforme des modalités de règlement des différends entre investisseurs et États par la mise au point de plusieurs solutions

#### Projet de plan-programme pour 2024

- 8.89 Dans le cadre du sous-programme, on travaille au règlement des différends entre investisseurs et États depuis 2017 en vue de restaurer la confiance dans le système et de régler les questions relatives aux décisions arbitrales, à la sélection des arbitres et des décideurs et au coût et à la durée considérables des procédures de règlement. On continue d'aider le Groupe de travail III à trouver un consensus sur les différents éléments de la réforme, y compris concernant les projets de codes de conduite et de textes sur la médiation dans les différends relatifs aux investissements.

#### *Enseignements tirés et changements prévus*

- 8.90 L'enseignement tiré est le suivant : on a constaté qu'il y avait besoin de donner aux États membres des occasions supplémentaires de délibérer, en dehors de sessions de travail, compte tenu de la diversité de cadres juridiques et de politiques internes en matière de protection de l'investissement et de la variété d'approches en matière de réforme. Compte tenu de cet enseignement, on s'attachera, dans le cadre du sous-programme, à coordonner les groupes de rédaction et les sessions informelles avec les États membres en tirant parti de la reprise des réunions en présentiel afin de faciliter les progrès entre les sessions. Le Groupe de travail sera ainsi en mesure de dégager un consensus sur les différents éléments de la réforme, tels que la prévention des différends, les règles de procédure, la création d'un centre consultatif multilatéral, d'un mécanisme d'appel et d'une cour multilatérale permanente des investissements, ainsi que d'un mécanisme de mise en œuvre des réformes, tous ces éléments devant donner corps à la réforme globale du système actuel de règlement des différends entre investisseurs et États.
- 8.91 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.23).

Tableau 8.23  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                           | 2021 (résultat effectif)                                                                                                            | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                    | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                              | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le Groupe de travail III examine les divers éléments de la réforme | Le Groupe de travail III élabore un plan de travail en vue de définir et d'adopter tous les éléments de la réforme à l'horizon 2026 | Le Groupe de travail III parvient à un consensus sur un code de conduite pour les arbitres et sur les dispositions conventionnelles et les directives relatives à la médiation en matière d'investissements | Les textes établis précédemment par le Groupe de travail III sont finalisés pour examen par la CNUDCI, et les autres éléments de la réforme continuent d'être définis | Le Groupe de travail III est parvenu à un consensus sur les mécanismes de prévention des différends et sur la création d'un centre consultatif et poursuit l'élaboration des autres éléments de la réforme |

### Produits

- 8.92 On trouvera dans le tableau 8.24 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.24

**Sous-programme 5 : produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie**

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                           |                           |                           |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>195</b>                | <b>215</b>                | <b>208</b>                | <b>208</b>                |
| 1. Rapports de la CNUDCI destinés à l'Assemblée générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1                         | 1                         | 1                         | 1                         |
| 2. Rapports de la CNUDCI destinés à la Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12                        | 12                        | 13                        | 13                        |
| 3. Notes du secrétariat destinées la Commission et à ses organes subsidiaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 82                        | 102                       | 87                        | 87                        |
| 4. Documents de séance destinés à la Commission et à ses organes subsidiaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 85                        | 84                        | 92                        | 92                        |
| 5. Documents d'information destinés à la Commission et à ses organes subsidiaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15                        | 16                        | 15                        | 15                        |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>150</b>                | <b>150</b>                | <b>160</b>                | <b>160</b>                |
| 6. Réunions de la Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 30                        | 22                        | 30                        | 30                        |
| 7. Réunions des organes subsidiaires de la CNUDCI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 120                       | 128                       | 130                       | 130                       |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |                           |                           |                           |
| <b>Projets sur le terrain et projets de coopération technique</b> (nombre de projets)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>15</b>                 | <b>10</b>                 | <b>12</b>                 | <b>12</b>                 |
| 8. Sur le droit commercial international (niveau régional)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4                         | 4                         | 9                         | 9                         |
| 9. Sur le droit commercial international (niveau national)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 11                        | 6                         | 3                         | 3                         |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>88</b>                 | <b>67</b>                 | <b>88</b>                 | <b>75</b>                 |
| 10. Activités de formation sur le droit commercial international aux niveaux international, régional et national                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 88                        | 67                        | 88                        | 75                        |
| <b>Publications</b> (nombre de publications)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>6</b>                  | <b>6</b>                  | <b>7</b>                  | <b>6</b>                  |
| 11. Textes juridiques (conventions internationales, lois types de la CNUDCI, guides législatifs et autres textes)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5                         | 3                         | 5                         | 5                         |
| 12. Publications de la CNUDCI ( <i>Annuaire de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international</i> , guides, précis de jurisprudence)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                         | 3                         | 2                         | 1                         |
| <b>Activités ou documentation techniques</b> (nombre d'activités ou de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12</b>                 | <b>80</b>                 | <b>84</b>                 | <b>84</b>                 |
| 13. Documents promotionnels et supports d'assistance technique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                         | 3                         | 3                         | 3                         |
| 14. Sommaires du Recueil de jurisprudence concernant les textes de la CNUDCI (CLOUT)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10                        | 77                        | 81                        | 81                        |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                           |                           |                           |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : fourniture d'avis d'experts aux États membres, sur demande, concernant le droit commercial international.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |                           |                           |                           |
| <b>Bases de données et supports numériques</b> : CLOUT (base de données en ligne sur la jurisprudence relative aux textes de la CNUDCI comprenant plus de 2 250 entrées) ; registre sur la transparence (système de centralisation en ligne et accessible au public des informations et des documents sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités comprenant 25 entrées) ; contenus mis en ligne, notamment des exposés sur les textes de la CNUDCI. |                           |                           |                           |                           |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |                           |                           |                           |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : prospectus, brochures et dossiers d'information sur la CNUDCI ; 5 conférences à l'intention de groupes de juristes et de praticiens d'autres disciplines, d'universitaires et d'étudiants en droit ; 1 colloque sur le droit commercial international ; 3 concours de plaidoiries portant sur des affaires relevant du droit commercial international ; 1 commémoration.                                   |                           |                           |                           |                           |



**Relations extérieures et relations avec les médias** : communiqués de presse concernant des réunions de la CNUDCI, l'adhésion d'États à des textes de la CNUDCI et la parution de publications.

**Plateformes numériques et contenus multimédias** : site Web de la CNUDCI.

**Services de bibliothèque** : Bibliothèque de droit de la CNUDCI.

## Sous-programme 6 Garde, enregistrement et publication des traités

### Objectif

- 8.93 L'objectif auquel le sous-programme contribue est de garantir la transparence du régime conventionnel international, une meilleure connaissance du droit des traités et une plus grande participation aux traités multilatéraux conclus sous les auspices de l'ONU et déposés auprès du Secrétaire général.

### Stratégie

- 8.94 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, dans le cadre du sous-programme, on fera ce qui suit :
- a) Enregistrement et publication des traités et formalités conventionnelles soumis en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies et communication d'informations exactes et à jour sur les traités déposés, les traités enregistrés et les formalités conventionnelles par la diffusion de renseignements y relatifs par voie électronique sur la Collection des traités des Nations Unies, accessible en ligne, et par la publication du *Recueil des Traités des Nations Unies* ;
  - b) Fourniture d'une assistance et de conseils juridiques aux États, aux institutions spécialisées, aux programmes et bureaux de l'ONU, aux organes conventionnels et à d'autres entités en matière de droit des traités, y compris sur les dispositions finales des traités, sur l'exercice par le Secrétaire général de ses fonctions de depositaire et sur l'enregistrement et la publication des traités. Une assistance sera apportée en particulier aux fins de la négociation de traités multilatéraux, de la tenue de séminaires de renforcement des capacités au Siège et aux niveaux national et régional et de l'élaboration de publications de référence sur divers sujets ;
  - c) Exercice des fonctions de depositaire du Secrétaire général pour plus de 600 traités multilatéraux et tenue et conduite des cérémonies des traités, notamment pendant la semaine de haut niveau de la session annuelle de l'Assemblée générale.
- 8.95 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :
- a) Amélioration de l'accès aux traités déposés auprès du Secrétaire général et aux informations sur les formalités qui s'y rapportent, y compris leur état d'avancement, ainsi qu'aux traités déposés auprès du Secrétariat pour enregistrement et publication et aux informations sur les formalités conventionnelles qui s'y rapportent ;
  - b) Prévention des difficultés d'interprétation et d'application des clauses finales des traités multilatéraux rencontrées par les États contractants et amélioration de la connaissance et de la compréhension qu'ont les États des aspects techniques et juridiques de la participation au régime conventionnel international et de l'enregistrement des traités ;
  - c) Entrée en vigueur des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général et universalisation de la participation des États à ceux-ci.

## Exécution du programme en 2022

### Élaboration par les États Membres des projets de dispositions finales de traités multilatéraux

- 8.96 Plusieurs négociations relatives à des traités multilatéraux se sont tenues à l'ONU en 2022. Conformément à la circulaire du Secrétaire général sur les procédures que doivent appliquer les départements, bureaux et commissions régionales de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne les traités et accords internationaux ([ST/SGB/2001/7](#)), les projets de dispositions finales de traités qui doivent être déposés auprès du Secrétaire général de l'ONU sont soumis au sous-programme pour examen avant leur mise au point définitive. Le travail effectué dans le cadre du sous-programme pour faire en sorte que la rédaction des dispositions finales soit précise, conformément au droit et à la pratique des traités, est essentiel, en ce que cela facilite l'application des traités et prévient toute difficulté dans la mise en œuvre des instruments par les États contractants.
- 8.97 En 2022, dans le cadre du sous-programme, on a répondu à des demandes de conseil juridique concernant des dispositions finales relatives, entre autres, à la participation aux traités, à l'entrée en vigueur des traités, aux procédures d'amendement, à l'application territoriale et aux réserves. Des conseils juridiques ont ainsi été fournis aux négociateurs de la Convention des Nations Unies sur les effets internationaux des ventes judiciaires de navires, que l'Assemblée générale a adoptée dans sa résolution [77/100](#). Des conseils juridiques ont également été fournis lors des négociations en cours concernant, par exemple, l'élaboration d'un instrument juridiquement contraignant se rapportant à la Convention et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale, et d'une convention internationale globale sur la lutte contre l'utilisation des technologies de l'information et de la communication à des fins criminelles.
- 8.98 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.25).

Tableau 8.25

#### Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)                                                                       |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | —                        | Élaboration par les États Membres des projets de dispositions finales de traités multilatéraux |

## Résultats escomptés pour 2024

### Résultat 1 : amélioration de l'accès aux informations mises à la disposition des États Membres sur le site Web de la Collection des traités des Nations Unies

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.99 Le travail accompli dans le cadre du sous-programme a contribué à rendre le régime conventionnel international plus transparent et à faciliter la participation des États aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général grâce au tableau de bord de données relatives à l'état de participation aux traités multilatéraux, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.100 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.26).

Tableau 8.26  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                           | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                                 | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| –                        | Les États membres ont accès à des informations concernant l'état de participation à chaque traité multilatéral déposé auprès du Secrétaire général, par l'intermédiaire du site Web de la Collection des traités des Nations Unies | Le régime conventionnel international est plus transparent, et la participation des États aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général est facilitée grâce au tableau de bord de données relatives à l'état de participation aux traités multilatéraux, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée | Les États Membres ont accès à des rapports de synthèse concernant l'état de participation à l'ensemble des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, grâce au tableau de bord de données relatives à l'état de participation aux traités multilatéraux | Les États Membres ont accès à des rapports de synthèse concernant l'état de participation à l'ensemble des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, grâce au tableau de bord de données relatives à l'état de participation aux traités multilatéraux |

**Résultat 2 : amélioration de l'accès aux informations de procédure sur le droit et la pratique des traités****Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024**

- 8.101 Le travail effectué dans le cadre du sous-programme a permis d'améliorer les connaissances des représentantes et représentants des États Membres en matière de droit et de pratique des traités grâce à l'organisation de deux séminaires, en anglais et en français, respectivement, au Siège de l'ONU, ce qui a permis d'atteindre la cible fixée.
- 8.102 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.27).

Tableau 8.27  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                   | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                   | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                   | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                     | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les représentants des États Membres acquièrent une meilleure connaissance du droit et de la pratique des traités grâce à 2 séminaires organisés au Siège de l'Organisation | Les représentants des États Membres acquièrent une meilleure connaissance du droit et de la pratique des traités grâce à 2 séminaires organisés au Siège de l'Organisation | Les représentants des États Membres acquièrent une meilleure connaissance du droit et de la pratique des traités grâce à 2 séminaires organisés au Siège de l'Organisation | Les représentants des États Membres acquièrent une meilleure connaissance du droit et de la pratique des traités grâce à 2 séminaires organisés au Siège de l'Organisation et à des séminaires supplémentaires organisés aux | Les représentants des États Membres acquièrent une meilleure connaissance du droit et de la pratique des traités grâce à 2 séminaires organisés au Siège de l'Organisation et à des séminaires supplémentaires |

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif) | 2023 (résultat escompté)     | 2024 (résultat escompté)                   |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|
|                          |                          |                          | niveaux national et régional | organisés aux niveaux national et régional |

### Résultat 3 : formalités accomplies par les États au titre des traités multilatéraux pendant la cérémonie des traités

#### Projet de plan-programme pour 2024

- 8.103 La cérémonie des traités est organisée chaque année en parallèle du débat général de l'Assemblée générale. À cette occasion, les chefs d'État et de gouvernement et les ministres des affaires étrangères accomplissent des formalités conventionnelles au titre des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général. Cette initiative permet de favoriser la participation au cadre conventionnel multilatéral. En 2020 et 2021, la cérémonie des traités prévue n'a pas pu avoir lieu en raison de la pandémie de COVID-19.

#### Enseignements tirés et changements prévus

- 8.104 L'enseignement tiré est le suivant : on constate qu'il est essentiel de disposer d'informations juridiques et procédurales complètes pour faciliter la participation des États Membres à la cérémonie des traités. Compte tenu de cet enseignement, dans le cadre du sous-programme, on fournira toutes les informations nécessaires concernant les formalités juridiques et administratives à remplir pour adhérer aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, y compris l'examen préalable des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion ainsi que des pleins pouvoirs. En outre, on diffusera des informations juridiques et des photos officielles des formalités conventionnelles accomplies.
- 8.105 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.28).

Tableau 8.28  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif) | 2021 (résultat effectif) | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                       | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                        | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| —                        | —                        | Les États ont accompli des formalités conventionnelles au titre de traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général pendant la cérémonie des traités | Les États accomplissent des formalités conventionnelles au titre de traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général pendant la cérémonie des traités | Les États accomplissent des formalités conventionnelles au titre de traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général pendant la cérémonie des traités |

### Produits

- 8.106 On trouvera dans le tableau 8.29 les produits retenus pour le sous-programme.

Tableau 8.29

**Sous-programme 6 : produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie**

| Catégorie et sous-catégorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Produits<br>prévus : 2022 | Produits<br>livrés : 2022 | Produits<br>prévus : 2023 | Produits<br>prévus : 2024 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                           |                           |                           |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | –                         | –                         | 3                         | –                         |
| 1. Séances de la Sixième Commission de l'Assemblée générale<br>(consultations et séances plénières)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | –                         | –                         | 3                         | –                         |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |                           |                           |                           |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2                         | 2                         | 2                         | 2                         |
| 2. Séminaire relatif au droit et à la pratique des traités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                         | 2                         | 2                         | 2                         |
| <b>Publications</b> (nombre de publications)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 38                        | 48                        | 40                        | 40                        |
| 3. Volumes du <i>Recueil des Traités des Nations Unies</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 38                        | 48                        | 40                        | 40                        |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                           |                           |                           |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : conseils dispensés aux organes intergouvernementaux sur les clauses finales et le droit des traités lors de la négociation des traités devant être déposés auprès du Secrétaire général ; consultations et avis juridiques donnés aux États, aux organisations intergouvernementales, aux secrétariats et aux organes conventionnels concernant le droit des traités et le dépôt et l'enregistrement des traités.                                                                                                                                                                  |                           |                           |                           |                           |
| <b>Bases de données et supports numériques</b> : mises à jour quotidiennes en ligne des notifications dépositaires sur les mesures et formalités conventionnelles relatives aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général ; originaux des traités et copies certifiées conformes des traités déposés auprès du Secrétaire général ; certificats d'enregistrement et autres documents relatifs à l'enregistrement concernant les traités et les formalités conventionnelles soit enregistrés soit classés et inscrits au répertoire par les États Membres et d'autres entités ; base de données de la Collection des traités des Nations Unies. |                           |                           |                           |                           |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                           |                           |                           |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : cérémonie annuelle des traités à la séance d'ouverture de l'Assemblée générale et cérémonies spéciales des traités consacrées à tel ou tel traité déposé auprès du Secrétaire général.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                           |                           |                           |
| <b>Plateformes numériques et contenus multimédias</b> : actualisation du site Web de la Collection des traités des Nations Unies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                           |                           |                           |
| <b>E. Activités d'appui</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                           |                           |                           |
| <b>Services juridiques</b> : conseils et appui juridiques aux bureaux, départements et commissions régionales de l'ONU concernant le droit des traités et le dépôt et l'enregistrement des traités.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |                           |                           |                           |

## B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024

### Vue d'ensemble

8.107 On trouvera dans les tableaux 8.30 à 8.32 des informations sur les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 et, selon le cas, sur les changements dont il est tenu compte.

Tableau 8.30

#### Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par objet de dépense

(En milliers de dollars des États-Unis)

| Objet de dépense                  | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       |                  | Total        | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|------------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                   |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |                  |              |             |                                                             |
| Postes                            | 23 542,2                         | 25 078,5                     | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —           | 25 078,5                                                    |
| Autres dépenses de personnel      | 261,9                            | 450,6                        | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —           | 450,6                                                       |
| Émoluments des non-fonctionnaires | —                                | 0,1                          | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —           | 0,1                                                         |
| Dépenses de représentation        | —                                | 0,7                          | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —           | 0,7                                                         |
| Consultants                       | 176,7                            | 229,0                        | (13,0)                    | —                                            | —                     | (13,0)           | (6,0)        |             | 216,0                                                       |
| Experts                           | 436,4                            | 1 308,4                      | (979,4)                   | —                                            | —                     | (979,4)          | (74,9)       |             | 329,0                                                       |
| Voyages des représentants         | 1 316,9                          | 1 793,9                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            |             | 1 793,9                                                     |
| Voyages du personnel              | 564,6                            | 595,7                        | (83,8)                    | —                                            | —                     | (83,8)           | (14,1)       |             | 511,9                                                       |
| Services contractuels             | 837,9                            | 947,7                        | —                         | 32,0                                         | 10,8                  | 42,8             | 4,5          |             | 990,5                                                       |
| Frais généraux de fonctionnement  | 226,8                            | 349,2                        | (2,1)                     | —                                            | (10,8)                | (12,9)           | (3,7)        |             | 336,3                                                       |
| Fournitures et accessoires        | 14,3                             | 34,1                         | —                         | —                                            | —                     | —                | —            |             | 34,1                                                        |
| Mobilier et matériel              | 64,0                             | 125,1                        | —                         | —                                            | —                     | —                | —            |             | 125,1                                                       |
| Subventions et contributions      | 164,0                            | 287,4                        | —                         | —                                            | —                     | —                | —            |             | 287,4                                                       |
| <b>Total</b>                      | <b>27 605,6</b>                  | <b>31 200,4</b>              | <b>(1 078,3)</b>          | <b>32,0</b>                                  | <b>—</b>              | <b>(1 046,3)</b> | <b>(3,4)</b> |             | <b>30 154,1</b>                                             |

Tableau 8.31

#### Vue d'ensemble : postes proposés et changements relatifs aux postes pour 2024

(Nombre de postes)

|                                 | Nombre | Informations sur les postes                                                                    |
|---------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Effectif approuvé pour 2023     | 147    | 1 SGA, 1 SSG, 4 D-2, 7 D-1, 19 P-5, 22 P-4, 26 P-3, 15 P-2/1, 11 G(1 <sup>re</sup> ), 41 G(AC) |
| Changements relatifs aux postes | —      |                                                                                                |
| Effectif proposé pour 2024      | 147    | 1 SGA, 1 SSG, 4 D-2, 7 D-1, 19 P-5, 22 P-4, 26 P-3, 15 P-2/1, 11 G(1 <sup>re</sup> ), 41 G(AC) |

*Note* : Les abréviations ci-après sont utilisées dans les tableaux et figures : G(1<sup>re</sup>) = agent(e) des services généraux (1<sup>re</sup> classe) ; G(AC) = agent(e) des services généraux (Autres classes) ; SGA = secrétaire général(e) adjoint(e) ; SSG = sous-secrétaire général(e).

Tableau 8.32

**Vue d'ensemble : postes proposés, par catégorie et par classe<sup>a</sup>**

(Nombre de postes)

| Catégorie et classe                                        | Effectif approuvé pour 2023 | Changements            |                                     |                    | Total | Effectif proposé pour 2024 |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------|
|                                                            |                             | Ajustements techniques | Nouveaux mandats et mandats élargis | Autres changements |       |                            |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| SGA                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| SSG                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| D-2                                                        | 4                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 4                          |
| D-1                                                        | 7                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 7                          |
| P-5                                                        | 19                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 19                         |
| P-4                                                        | 22                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 22                         |
| P-3                                                        | 26                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 26                         |
| P-2/1                                                      | 15                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 15                         |
| Total partiel                                              | 95                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 95                         |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| G(1°C)                                                     | 11                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 11                         |
| G(AC)                                                      | 41                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 41                         |
| Total partiel                                              | 52                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 52                         |
| Total                                                      | 147                         | —                      | —                                   | —                  | —     | 147                        |

<sup>a</sup> Dont six postes temporaires [2 P-3, 2 P-2 et 2 G(AC)].

- 8.108 On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans les tableaux 8.33 à 8.35 et dans la figure 8.III.
- 8.109 Comme le montrent les tableaux 8.33 1) et 8.34 1), les ressources proposées pour 2024 s'élèvent globalement à 30 154 100 dollars avant actualisation des coûts, soit une diminution nette de 1 046 300 dollars par rapport aux crédits ouverts pour 2023. La variation découle des trois facteurs suivants : a) des ajustements techniques ; b) des nouveaux mandats et des mandats élargis ; c) d'autres changements. Les ressources demandées permettent de financer l'exécution intégrale, efficace et rationnelle des mandats.

Tableau 8.33

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par source de financement, composante et sous-programme**

(En milliers de dollars des États-Unis)

1) *Budget ordinaire*

| Composante/sous-programme                                                                     | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       |                  | Total        | Pourcentage  | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|------------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                               |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |                  |              |              |                                                             |
| A. Organes directeurs                                                                         | 1 781,4                          | 2 140,4                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 2 140,4                                                     |
| B. Direction exécutive et administration                                                      | 1 137,0                          | 1 654,9                      | —                         | —                                            | 7,1                   | 7,1              | 7,1          | 0,4          | 1 662,0                                                     |
| C. Programme de travail                                                                       |                                  |                              |                           |                                              |                       |                  |              |              |                                                             |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies                      | 2 091,0                          | 2 125,8                      | —                         | —                                            | (7,1)                 | (7,1)            | (7,1)        | (0,3)        | 2 118,7                                                     |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies       | 3 925,4                          | 4 150,9                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 4 150,9                                                     |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                            | 3 928,9                          | 4 636,0                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 4 636,0                                                     |
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | 6 700,8                          | 8 180,2                      | (1 078,3)                 | 32,0                                         | —                     | (1 046,3)        | (12,8)       | (12,8)       | 7 133,9                                                     |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | 3 386,7                          | 3 711,2                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 3 711,2                                                     |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | 3 743,8                          | 3 612,4                      | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 3 612,4                                                     |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>23 776,6</b>                  | <b>26 416,5</b>              | <b>(1 078,3)</b>          | <b>32,0</b>                                  | <b>(7,1)</b>          | <b>(1 053,4)</b> | <b>(4,0)</b> | <b>(4,0)</b> | <b>25 363,1</b>                                             |
| D. Appui au programme                                                                         | 910,6                            | 988,6                        | —                         | —                                            | —                     | —                | —            | —            | 988,6                                                       |
| <b>Total partiel (1)</b>                                                                      | <b>27 605,6</b>                  | <b>31 200,4</b>              | <b>(1 078,3)</b>          | <b>32,0</b>                                  | <b>—</b>              | <b>(1 046,3)</b> | <b>(3,4)</b> | <b>(3,4)</b> | <b>30 154,1</b>                                             |

2) *Quotes-parts hors budget ordinaire*

| Composante/sous-programme                                                | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(estimations) | Changements | Pourcentage | 2024<br>(prévisions) |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------|-------------|----------------------|
|                                                                          |                                  |                       |             |             |                      |
| A. Organes directeurs                                                    | —                                | —                     | —           | —           | —                    |
| B. Direction exécutive et administration                                 | 56,9                             | 113,1                 | (0,3)       | (0,3)       | 112,8                |
| C. Programme de travail                                                  |                                  |                       |             |             |                      |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies | 1 328,4                          | 1 513,0               | 60,7        | 4,0         | 1 573,7              |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux               | 2 708,6                          | 3 098,2               | 140,7       | 4,5         | 3 238,9              |



## Chapitre 8 Affaires juridiques

| Composante/sous-programme                                                                     | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(estimations) | Changements  | Pourcentage | 2024<br>(prévisions) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------|-------------|----------------------|
| programmes des Nations Unies                                                                  |                                  |                       |              |             |                      |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                            | —                                | —                     | —            | —           | —                    |
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | —                                | —                     | —            | —           | —                    |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | —                                | —                     | —            | —           | —                    |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | —                                | —                     | —            | —           | —                    |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>4 037,0</b>                   | <b>4 611,2</b>        | <b>201,4</b> | <b>4,4</b>  | <b>4 812,6</b>       |
| D. Appui au programme                                                                         | —                                | —                     | —            | —           | —                    |
| <b>Total partiel (2)</b>                                                                      | <b>4 093,9</b>                   | <b>4 724,3</b>        | <b>201,1</b> | <b>4,3</b>  | <b>4 925,4</b>       |

### 3) Ressources extrabudgétaires

| Composante/sous-programme                                                                     | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(estimations) | Changements      | Pourcentage  | 2024<br>(prévisions) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------|--------------|----------------------|
| A. Organes directeurs                                                                         | —                                | —                     | —                | —            | —                    |
| B. Direction exécutive et administration                                                      | 272,7                            | 604,9                 | (127,5)          | (21,1)       | 477,4                |
| C. Programme de travail                                                                       |                                  |                       |                  |              |                      |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies                      | 1 728,1                          | 1 921,6               | —                | —            | 1 921,6              |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies       | 2 851,3                          | 4 037,4               | —                | —            | 4 037,4              |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                            | 20,8                             | 243,7                 | (209,4)          | (85,9)       | 34,3                 |
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | 3 366,1                          | 4 750,2               | (566,4)          | (11,9)       | 4 183,7              |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | 1 229,2                          | 1 335,3               | 10,8             | 0,8          | 1 346,1              |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | 128,9                            | 243,0                 | —                | —            | 243,0                |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>9 324,3</b>                   | <b>12 531,2</b>       | <b>(765,0)</b>   | <b>(6,1)</b> | <b>11 766,2</b>      |
| D. Appui au programme                                                                         | 318,1                            | 337,0                 | —                | —            | 337,0                |
| <b>Total partiel (3)</b>                                                                      | <b>9 915,1</b>                   | <b>13 473,1</b>       | <b>(892,5)</b>   | <b>(6,6)</b> | <b>12 580,6</b>      |
| <b>Total</b>                                                                                  | <b>41 614,6</b>                  | <b>49 397,8</b>       | <b>(1 737,7)</b> | <b>(3,7)</b> | <b>47 660,1</b>      |

**Tableau 8.34**
**Vue d'ensemble : postes proposés pour 2024, par source de financement, composante et sous-programme**

(Nombre de postes)

**1) Budget ordinaire**

| Composante/sous-programme                                                                     | Effectif approuvé pour 2023 | Changements            |                                     |                    | Total | Effectif proposé pour 2024 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------|
|                                                                                               |                             | Ajustements techniques | Nouveaux mandats et mandats élargis | Autres changements |       |                            |
| A. Organes directeurs                                                                         | —                           | —                      | —                                   | —                  | —     | —                          |
| B. Direction exécutive et administration                                                      | 9                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 9                          |
| C. Programme de travail                                                                       |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies                      | 11                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 11                         |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies       | 21                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 21                         |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                            | 20                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 20                         |
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | 35                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 35                         |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | 22                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 22                         |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | 24                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 24                         |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>133</b>                  | —                      | —                                   | —                  | —     | <b>133</b>                 |
| D. Appui au programme                                                                         | 5                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 5                          |
| <b>Total partiel (1)</b>                                                                      | <b>147</b>                  | —                      | —                                   | —                  | —     | <b>147</b>                 |

**2) Quotes-parts hors budget ordinaire**

| Composante/sous-programme                                                               | 2023<br>(estimations) | Changements | 2024<br>(prévisions) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|----------------------|
| A. Organes directeurs                                                                   | —                     | —           | —                    |
| B. Direction exécutive et administration                                                | —                     | —           | —                    |
| C. Programme de travail                                                                 |                       |             |                      |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies                | 6                     | —           | 6                    |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies | 13                    | —           | 13                   |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                      | —                     | —           | —                    |

## Chapitre 8 Affaires juridiques

| <i>Composante/sous-programme</i>                                                              | <i>2023<br/>(estimations)</i> | <i>Changements</i> | <i>2024<br/>(prévisions)</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | —                             | —                  | —                            |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | —                             | —                  | —                            |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | —                             | —                  | —                            |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>19</b>                     | <b>—</b>           | <b>19</b>                    |
| D. Appui au programme                                                                         | —                             | —                  | —                            |
| <b>Total partiel (2)</b>                                                                      | <b>19</b>                     | <b>—</b>           | <b>19</b>                    |

### 3) Ressources extrabudgétaires

| <i>Composante/sous-programme</i>                                                              | <i>2023<br/>(estimations)</i> | <i>Changements</i> | <i>2024<br/>(prévisions)</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------------------|
| A. Organes directeurs                                                                         | —                             | —                  | —                            |
| B. Direction exécutive et administration                                                      | 2                             | —                  | 2                            |
| C. Programme de travail                                                                       |                               |                    |                              |
| 1. Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies                      | 6                             | —                  | 6                            |
| 2. Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies       | 13                            | —                  | 13                           |
| 3. Développement progressif et codification du droit international                            | —                             | —                  | —                            |
| 4. Droit de la mer et affaires maritimes                                                      | 3                             | —                  | 3                            |
| 5. Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international | 7                             | (1)                | 6                            |
| 6. Garde, enregistrement et publication des traités                                           | 1                             | —                  | 1                            |
| <b>Total partiel (C)</b>                                                                      | <b>30</b>                     | <b>(1)</b>         | <b>29</b>                    |
| D. Appui au programme                                                                         | 2                             | —                  | 2                            |
| <b>Total partiel (3)</b>                                                                      | <b>34</b>                     | <b>(1)</b>         | <b>33</b>                    |
| <b>Total</b>                                                                                  | <b>200</b>                    | <b>(1)</b>         | <b>199</b>                   |

Tableau 8.35

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières et des postes**

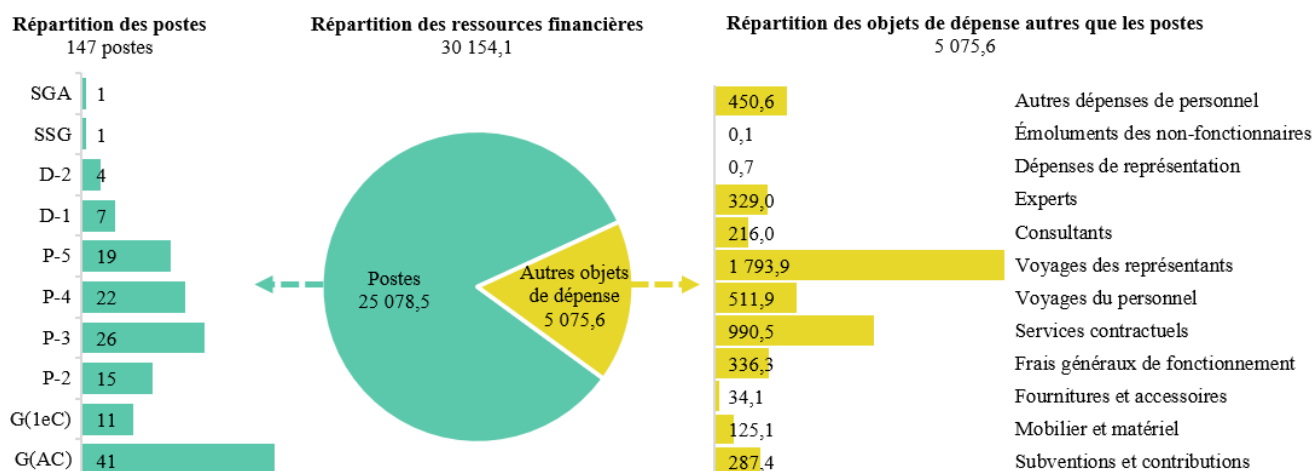
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |           |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total     | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |           |             |                                                             |
| Postes                                                     | 23 542,2                         | 25 078,5                     | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 25 078,5                                                    |
| Autres objets de dépense                                   | 4 063,4                          | 6 121,9                      | (1 078,3)                 | 32,0                                         | —                     | (1 046,3) | (17,1)      | 5 075,6                                                     |
| Total                                                      | 27 605,6                         | 31 200,4                     | (1 078,3)                 | 32,0                                         | —                     | (1 046,3) | (3,4)       | 30 154,1                                                    |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |           |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 95                           | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 95                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 52                           | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 52                                                          |
| Total                                                      |                                  | 147                          | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 147                                                         |

Figure 8.III

**Répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Explications concernant les variations, par facteur, composante et sous-programme****Récapitulatif des changements relatifs aux ressources****Ajustements techniques**

- 8.110 Comme le montre le tableau 8.33 1), les changements entraînent une diminution de 1 078 300 dollars au titre du sous-programme 4 (Droit de la mer et affaires maritimes). Cette diminution tient au non-renouvellement des crédits prévus pour 2023 au titre des consultants (13 000 dollars), des experts (979 400 dollars), des voyages du personnel (83 800 dollars) et des frais généraux de fonctionnement

(2 100 dollars) pour l'appui aux travaux relatifs à : a) la Conférence d'examen de l'Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs (Accord des Nations Unies sur les pêches), en application de la résolution 74/18 de l'Assemblée générale ; b) la troisième année du troisième cycle du Mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques, pour 2021-2025, en application de la résolution 75/239 de l'Assemblée sur les océans et le droit de la mer.

#### Nouveaux mandats et mandats élargis

- 8.111 Comme le montre le tableau 8.33 1), les changements envisagés au titre du sous-programme 4 (Droit de la mer et affaires maritimes) entraînent une augmentation de 32 000 dollars. Ce montant sera inscrit à la rubrique Services contractuels et permettra de financer des services de traitement de données et l'appui opérationnel qui devront être apportés au Mécanisme de notification et d'évaluation pendant la quatrième année de son troisième cycle, en application de la résolution 75/239 de l'Assemblée générale.

#### Autres changements

- 8.112 Comme le montre le tableau 8.33 1), les changements ci-après, sans incidence sur les coûts, sont proposés :
- a) **Direction exécutive et administration** : une augmentation de 7 100 dollars à la rubrique Services contractuels correspond à des ressources supplémentaires demandées au titre d'accords de prestation de service conclus avec le Bureau de l'informatique et des communications du Secrétariat en ce qui concerne deux postes qui ont fait l'objet d'un transfert en 2023 ;
  - b) **Sous-programme 1, Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies** : une diminution de 7 100 dollars à la rubrique Services contractuels, qui tient à la réduction des crédits demandés au titre de la prise en charge du système de gestion des affaires. Il est proposé de transférer ce montant à la composante Direction exécutive et administration afin de financer les dépenses supplémentaires prévues au titre des services contractuels [voir par. 8.112 a)].

#### Quotes-parts hors budget ordinaire et ressources extrabudgétaires

- 8.113 Les quotes-parts hors budget ordinaire qu'il est prévu d'obtenir en 2024 (4 925 400 dollars) et dont il est question dans les tableaux 8.33 2) et 8.34 2) seraient utilisées pour l'appui aux activités menées par le Bureau des affaires juridiques en ce qui concerne le maintien de la paix (4 703 500 dollars) et le Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux (221 900 dollars). Elles sont en augmentation de 201 100 dollars par rapport au montant qui était prévu pour 2023, ce qui s'explique principalement par la révision des coûts salariaux standard, comme indiqué dans le rapport du Secrétaire général sur le budget du compte d'appui aux opérations de maintien de la paix pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024 ([A/77/771](#)).
- 8.114 Comme le montrent les tableaux 8.33 3) et 8.34 3), le Bureau des affaires juridiques devrait continuer de recevoir des ressources extrabudgétaires en espèces et en nature, en complément des ressources du budget ordinaire. En 2024, le montant des ressources extrabudgétaires devrait s'élever à 12 580 600 dollars. Ces ressources permettraient essentiellement au Bureau de s'acquitter des tâches suivantes : offrir des services de conseil et d'aide juridiques en vue de faciliter l'exécution des mandats de fond, de défendre les intérêts juridiques de l'Organisation des Nations Unies et de réduire le plus possible le risque de mise en cause de sa responsabilité juridique, notamment a) en répondant aux demandes d'aide et d'appui juridiques émanant des organes principaux et subsidiaires de

l'Organisation ; b) en assurant la formation et la diffusion en matière de droit international dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international ; c) en promouvant et en renforçant le droit de la mer en vue de l'utilisation pacifique des océans et du développement durable ; d) en contribuant à l'amélioration et à l'harmonisation progressives du droit commercial international et au renforcement de la connaissance, de la compréhension, de l'interprétation et de l'application de celui-ci, ainsi qu'à la coordination des travaux des organisations internationales actives dans ce domaine. La diminution de 892 500 dollars qui est prévue tient principalement au fait que la modernisation de la Médiathèque de droit international des Nations Unies et les travaux relatifs à l'application de l'Accord des Nations Unies sur les pêches ont été menés à bien, qu'un programme d'assistance visant à répondre aux besoins stratégiques des États en développement en matière de gouvernance des océans et de droit de la mer devrait s'achever fin 2023 et que le montant demandé au titre des voyages des experts devant participer à des réunions est en baisse.

- 8.115 Des contributions en nature d'une valeur estimative de 512 300 dollars permettront de couvrir : a) la cession de droits d'usage dans le cadre d'un mémorandum d'accord conclu entre l'Organisation des Nations Unies, le Ministère de la justice de la République de Corée et la ville d'Incheon concernant le fonctionnement du Centre régional pour l'Asie et le Pacifique de la CNUDCI et les contributions financières à celui-ci (41 900 dollars) ; b) d'autres services, tels que les avis de deux experts juridiques pour le Centre régional pour l'Asie et le Pacifique (100 300 dollars) ; c) une assistance technique, un appui administratif et d'autres services à titre de contribution à la Journée mondiale de l'océan (370 100 dollars).
- 8.116 Les ressources extrabudgétaires dont il est question ici sont placées sous le contrôle du Bureau des affaires juridiques, à qui le Secrétaire général a délégué des pouvoirs.

## Organes directeurs

- 8.117 Les ressources demandées au titre de cette composante permettraient de couvrir les dépenses afférentes aux organes intergouvernementaux et organes d'experts permanents. On trouvera dans le tableau 8.36 des informations sur les organes intergouvernementaux permanents et sur les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire à ce titre.

Tableau 8.36  
**Organes directeurs**

(En milliers de dollars des États-Unis)

| Organe directeur                  | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Informations supplémentaires                                                                                                        | 2023              | 2024                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|
|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                     | (crédits ouverts) | (prévisions avant actualisation des coûts) |
| Commission du droit international | Conformément à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'Article 13 de la Charte, l'Assemblée générale a, par sa résolution 174 (II), créé la Commission du droit international et en a approuvé le Statut (voir résolution 174 (II), annexe, telle que modifiée par les résolutions 485 (V), 984 (X), 985 (X) et 36/39). La Commission a pour but de promouvoir le développement progressif et la codification du droit international. Elle se réunit à Genève une fois par an pendant 10 à 12 semaines et fait rapport à l'Assemblée, qui lui donne des directives sur son programme de travail dans les résolutions qu'elle adopte chaque année au sujet des rapports de la Commission. Sur instruction de l'Assemblée, la Commission tient depuis 2000 | Mandat : Article 13 1) a) de la Charte<br>Composition : 34 experts en droit international<br>Nombre de sessions en 2024 : 1 session | 1 990,6           | 1 990,6                                    |

| Organe directeur | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Informations supplémentaires                                                                                                                               | 2023              | 2024                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|
|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                            | (crédits ouverts) | (prévisions avant actualisation des coûts) |
|                  | des sessions annuelles scindées en deux pouvant durer 12 semaines au plus. Elle recommande la durée de chaque session à sa session précédente, en vue de son approbation par l'Assemblée. Les services fonctionnels dont elle a besoin lui sont fournis par la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques.                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                            |                   |                                            |
| CNUDCI           | La CNUDCI est chargée par la résolution <a href="#">2205 (XXI)</a> de l'Assemblée d'encourager l'harmonisation et la modernisation progressives du droit commercial international, activité qui correspond au sous-programme 5. La Division du droit commercial international l'aide à s'acquitter de son mandat en assurant le secrétariat de sa réunion annuelle, qui dure quatre semaines au plus, et des réunions de ses 6 groupes de travail sur des sujets spécialisés (jusqu'à 13 semaines par an au total). | Mandat : Résolution <a href="#">2205 (XXI)</a> de l'Assemblée générale<br><br>Composition : 70 États membres<br><br>Nombre de sessions en 2024 : 1 session | 149,8             | 149,8                                      |
| <b>Total</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                            | <b>2 140,4</b>    | <b>2 140,4</b>                             |

8.118 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 2 140 400 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.37 et la figure 8.IV.

Tableau 8.37

**Organes directeurs : évolution des ressources financières**

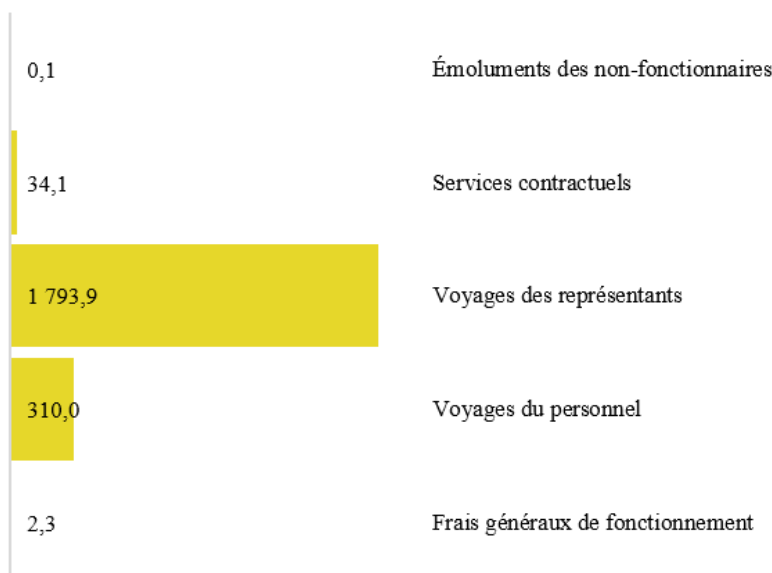
(En milliers de dollars des États-Unis)

|                          | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       | Total    | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|----------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                          |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |          |             |                                                             |
| Autres objets de dépense | 1 781,4                          | 2 140,4                      | —                         | —                                            | —                     | —        | —           | 2 140,4                                                     |
| <b>Total</b>             | <b>1 781,4</b>                   | <b>2 140,4</b>               | <b>—</b>                  | <b>—</b>                                     | <b>—</b>              | <b>—</b> | <b>—</b>    | <b>2 140,4</b>                                              |

Figure 8.IV

**Organes directeurs : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En milliers de dollars des États-Unis)

**Répartition des ressources financières autres que celles affectées à des postes**  
2 140,4**Direction exécutive et administration**

8.119 La composante Direction exécutive et administration comprend le Bureau du (de la) Secrétaire générale adjoint(e) aux affaires juridiques et le Groupe de l'évaluation et de la planification stratégique, qui remplissent les fonctions ci-après :

- a) Assurer la direction, la supervision, l'administration et la gestion générales du Bureau des affaires juridiques ;
- b) Représenter le Secrétaire général aux réunions et conférences de nature juridique ainsi que dans les procédures judiciaires et arbitrales, certifier les actes établis au nom de l'Organisation des Nations Unies et convoquer les réunions des conseillers juridiques des organismes des Nations Unies et y représenter l'Organisation ;
- c) Vérifier que le Bureau des affaires juridiques dispose des ressources nécessaires pour répondre aux besoins institutionnels et faire face à sa charge de travail, en constante évolution, et améliorer ses systèmes de gestion ;
- d) Formuler les recommandations des organes interdépartementaux et interorganisations au Secrétaire général, appuyer la coordination du Réseau des conseillères et conseillers juridiques des Nations Unies et donner des avis juridiques aux organes interorganisations de haut niveau ;
- e) Assurer de manière régulière le contrôle et l'autoévaluation de l'exécution des sous-programmes et aider à déterminer, à mettre au point et à examiner les méthodes et pratiques de contrôle et d'autoévaluation pour les sous-programmes ;
- f) Coordonner les travaux des groupes de travail du Bureau des affaires juridiques sur le suivi et l'évaluation et sur les objectifs de développement durable ;
- g) Faire office de point de contact pour toute information concernant les activités du Bureau des affaires juridiques sous tous leurs aspects, y compris en ce qui concerne les activités de renforcement des capacités coordonnées par le Bureau, coordonner les activités



interdépartementales et mener des consultations et des négociations sur les questions d'intérêt commun avec les départements, les bureaux, les organes subsidiaires et les autres organismes des Nations Unies ;

- h) Faire office de centre de coordination et de supervision de toutes les activités de renforcement des capacités, y compris celles menées dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international (sous-programme 3), ainsi que de renforcement de la capacité du Bureau des affaires juridiques de centraliser la planification, la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation de ces activités et permettre ainsi de gérer de manière plus stratégique et plus intégrée les efforts de renforcement des capacités, de tirer parti de partenariats et de reproduire les bonnes pratiques en matière d'assistance technique juridique dans toutes les unités administratives afin de mieux aider les parties prenantes concernées et de mieux répondre aux demandes des États Membres.

8.120 Comme prévu dans le Programme de développement durable à l'horizon 2030, en particulier dans la cible 12.6, dans laquelle les organismes sont encouragés à donner des informations sur la durabilité dans leurs rapports périodiques, et conformément au mandat général approuvé par l'Assemblée générale au paragraphe 19 de sa résolution 72/219, le Bureau incorpore des méthodes de gestion de l'environnement dans ses activités. Il s'emploie ainsi à réduire son empreinte carbone par les mesures suivantes : a) en encourageant le recours à la visioconférence pour les entretiens et les réunions ; b) en réduisant les services d'imprimerie et en veillant à ce que toutes les imprimantes soient configurées pour imprimer recto verso ; c) en incitant les membres du personnel à éteindre leurs ordinateurs et écrans à la fin de la journée de travail.

8.121 On trouvera dans le tableau 8.38 des informations sur le respect des délais de soumission de la documentation et d'achat des billets d'avion. Plusieurs facteurs ont pesé sur le respect des délais d'achat, comme les changements dans la participation à des ateliers ou séminaires imposés par les États Membres qui la subventionnaient, les retards dans l'obtention des visas d'entrée et les confirmations tardives des personnes appelées à voyager ou des bailleurs de fonds concernant leur participation aux activités.

Tableau 8.38  
**Respect des délais**

(En pourcentage)

|                                                                  | 2020<br>(taux effectif) | 2021<br>(taux effectif) | 2022<br>(taux effectif) | 2023<br>(taux prévu) | 2024<br>(taux prévu) |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|
| Soumission de la documentation dans les délais                   | 100                     | 98                      | 99                      | 100                  | 100                  |
| Achat des billets d'avion au moins deux semaines avant le départ | 72                      | 67                      | 62                      | 100                  | 100                  |

8.122 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 1 662 000 dollars et font apparaître une augmentation de 7 100 dollars par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On trouvera au paragraphe 8.112 a) des explications sur l'augmentation qui est proposée. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.39 et la figure 8.V.

Tableau 8.39

**Direction exécutive et administration : évolution des ressources financières et des postes**

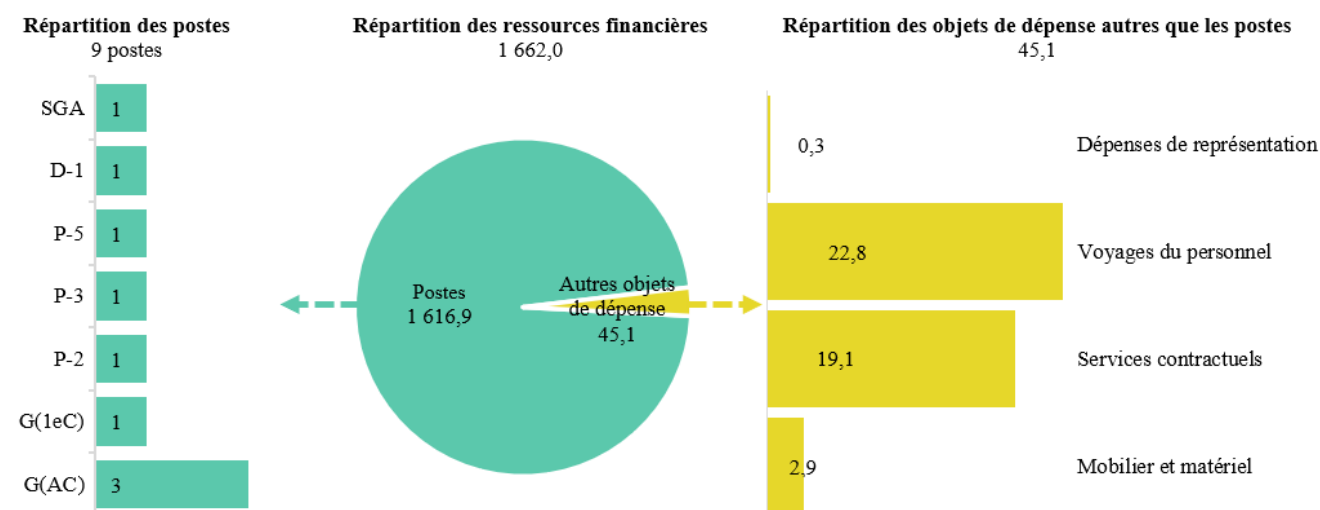
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 1 104,6                          | 1 616,9                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 1 616,9                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 32,4                             | 38,0                         | —                         | —                                            | 7,1                   | 7,1   | 18,7        | 45,1                                                        |
| Total                                                      | 1 137,0                          | 1 654,9                      | —                         | —                                            | 7,1                   | 7,1   | 0,4         | 1 662,0                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 5                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 5                                                           |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 4                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 4                                                           |
| Total                                                      |                                  | 9                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 9                                                           |

Figure 8.V

**Direction exécutive et administration : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Quotes-parts hors budget ordinaire et ressources extrabudgétaires**

- 8.123 Le montant des quotes-parts hors budget ordinaire pour la composante devrait s'élever à 112 800 dollars, qui iraient à l'appui aux opérations de maintien de la paix, opérations dans le cadre desquelles le Bureau fournit un appui et une assistance juridiques visant à faciliter l'exécution des mandats de fond, défendre les intérêts juridiques de l'Organisation et réduire autant que possible le risque que sa responsabilité juridique soit mise en cause. La diminution nette de 300 dollars tient essentiellement à la réduction prévue au titre des autres dépenses de personnel qui est expliquée dans le budget du compte d'appui aux opérations de maintien de la paix pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024 ([A/77/771](#)).

- 8.124 Le montant des ressources extrabudgétaires pour la composante devrait s'élever à 477 400 dollars et permettrait d'aider le Groupe de l'évaluation et de la planification stratégique à exercer ses fonctions de suivi et d'évaluation. Ces ressources seraient principalement utilisées pour renforcer les activités d'évaluation du Bureau et pour aider les unités administratives qui le composent dans leurs activités de suivi et d'évaluation, notamment dans le cadre d'un examen et d'une évaluation systématiques de l'appui à la réalisation des objectifs de développement durable et aux différents changements et mandats résultant des réformes entreprises dans l'Organisation. La diminution prévue de 127 500 dollars s'explique par le fait que l'atelier sur le droit international organisé en Afrique de l'Ouest à l'intention de représentants de gouvernements des pays de cette région et qui se tiendra en 2023 ne sera pas reconduit en 2024.

## Programme de travail

### Sous-programme 1

#### Services juridiques fournis à l'ensemble du système des Nations Unies

- 8.125 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 2 118 700 dollars et font apparaître une diminution de 7 100 dollars par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On trouvera au paragraphe 8.112 b) des explications sur la diminution qui est proposée. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.40 et la figure 8.VI.

Tableau 8.40

#### Sous-programme 1 : évolution des ressources financières et des postes

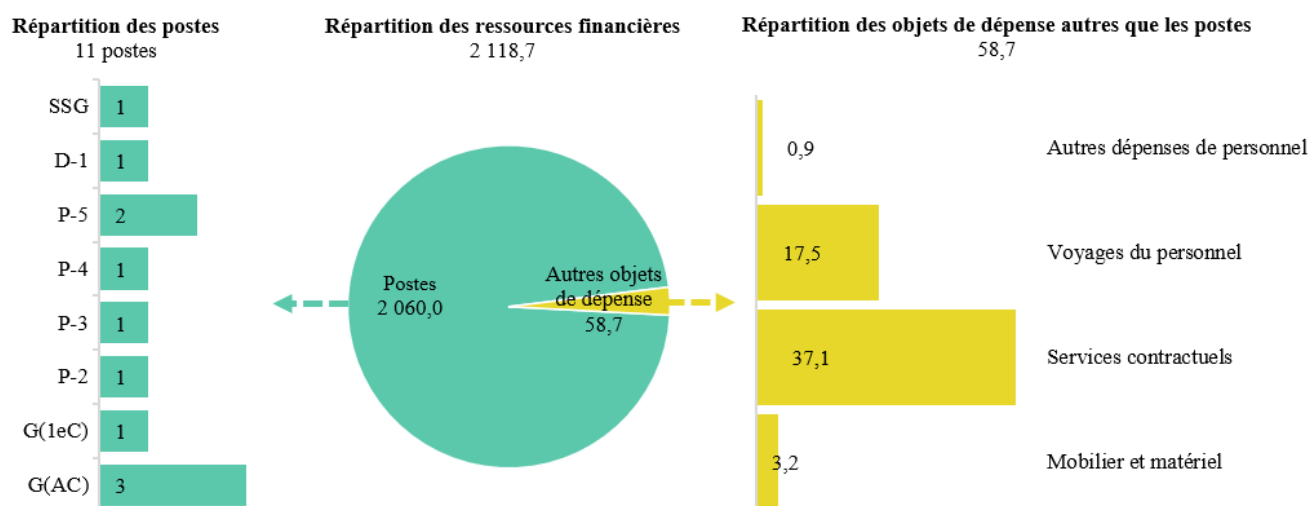
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 2 053,0                          | 2 060,0                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 2 060,0                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 38,0                             | 65,8                         | —                         | —                                            | (7,1)                 | (7,1) | (10,8)      | 58,7                                                        |
| Total                                                      | 2 091,0                          | 2 125,8                      | —                         | —                                            | (7,1)                 | (7,1) | (0,3)       | 2 118,7                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 7                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 7                                                           |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 4                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 4                                                           |
| Total                                                      |                                  | 11                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 11                                                          |

Figure 8.VI

**Sous-programme 1 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Quotes-parts hors budget ordinaire et ressources extrabudgétaires**

- 8.126 Le montant des quotes-parts hors budget ordinaire pour le sous-programme devrait s'élever à 1 573 700 dollars et serait utilisé pour l'appui aux opérations de maintien de la paix et au Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux. Il s'agirait essentiellement de fournir des conseils et une assistance juridiques sur un large éventail de questions opérationnelles et tactiques, notamment en ce qui concerne : l'interprétation et l'exécution des mandats, y compris l'application des règles d'engagement et d'autres directives sur l'emploi de la force ; les questions relatives aux droits humains, au droit international humanitaire et au droit pénal international ; les accords juridiques avec les gouvernements hôtes et les gouvernements donateurs, y compris les privilèges et immunités ; les accords juridiques avec les autres organisations internationales et les partenaires internationaux. L'augmentation prévue de 60 700 dollars s'explique essentiellement par la révision des coûts salariaux standard, comme indiqué dans le budget du compte d'appui aux opérations de maintien de la paix pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024 ([A/77/771](#)).
- 8.127 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 1 921 600 dollars et serait utilisé principalement pour fournir un appui et une assistance juridiques centralisés visant à faciliter l'exécution des mandats de fond, défendre les intérêts juridiques de l'Organisation et réduire autant que possible le risque que sa responsabilité juridique soit mise en cause. Ce montant permettrait en outre d'apporter un appui juridique au Bureau de la coordination des activités de développement, à l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes (ONU-Femmes) et aux entités des Nations Unies qui coopèrent avec la Cour pénale internationale conformément à l'Accord régissant les relations entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale.

**Sous-programme 2****Services juridiques généraux fournis aux organes et aux programmes des Nations Unies**

- 8.128 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 4 150 900 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On

trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.41 et la figure 8.VII.

Tableau 8.41

**Sous-programme 2 : évolution des ressources financières et des postes**

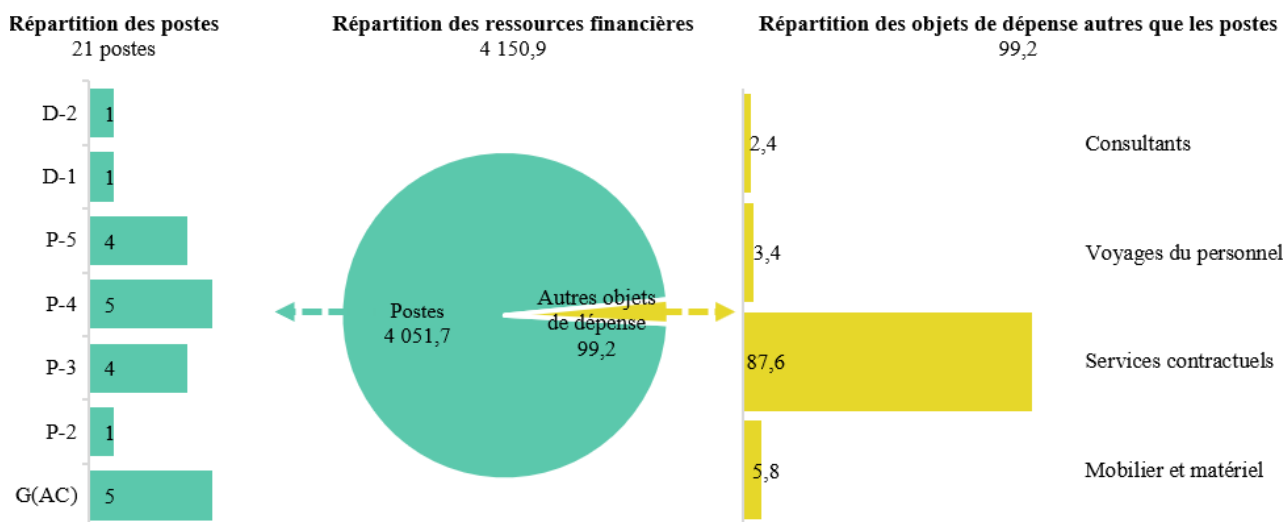
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 3 864,6                          | 4 051,7                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 4 051,7                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 60,8                             | 99,2                         | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 99,2                                                        |
| Total                                                      | 3 925,4                          | 4 150,9                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 4 150,9                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 16                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 16                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 5                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 5                                                           |
| Total                                                      |                                  | 21                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 21                                                          |

Figure 8.VII

**Sous-programme 2 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)



**Quotes-parts hors budget ordinaire et ressources extrabudgétaires**

- 8.129 Le montant des quotes-parts hors budget ordinaire pour le sous-programme devrait s'élever à 3 238 900 dollars et serait utilisé pour l'appui aux opérations de maintien de la paix. Les ressources seraient utilisées en particulier pour fournir des conseils et une assistance juridiques en ce qui concerne l'interprétation et l'application des règlements, règles et politiques des Nations Unies ; représenter le Secrétaire général devant le Tribunal d'appel des Nations Unies et donner des conseils

sur le droit administratif de l'Organisation ; formuler des avis sur les activités d'approvisionnement et la rédaction et la négociation des contrats d'achat de biens et de services pour les opérations des Nations Unies ; concourir au règlement des différends et des réclamations découlant d'activités opérationnelles de l'Organisation ; formuler des avis sur les mesures visant à faire respecter le principe de responsabilité dans l'Organisation en ce qui a trait tant aux sanctions internes qu'à l'exécution des décisions prises contre des fonctionnaires des Nations Unies, des experts en mission et des tiers pour des actes de fraude ou de corruption ou d'autres fautes ; formuler des avis sur les activités de développement, d'assistance technique et d'aide humanitaire, notamment les partenariats avec le secteur privé. L'augmentation prévue de 140 700 dollars tient principalement à la révision des coûts salariaux standard et à l'augmentation du prix des licences annuelles pour les logiciels juridiques, laquelle est partiellement compensée par l'actualisation des estimations des dépenses liées à la maintenance, à l'assistance et aux licences pour le système de gestion des affaires, comme indiqué dans le budget du compte d'appui aux opérations de maintien de la paix pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 2023 au 30 juin 2024 (A/77/771).

- 8.130 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 4 037 400 dollars et serait utilisé essentiellement pour apporter une assistance juridique en réponse aux demandes de services émanant des organes principaux et subsidiaires de l'Organisation, y compris les bureaux et départements du Siège, les fonds et programmes des Nations Unies et les commissions régionales de l'Organisation.

### Sous-programme 3 Développement progressif et codification du droit international

- 8.131 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 4 636 000 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.42 et la figure 8.VIII.

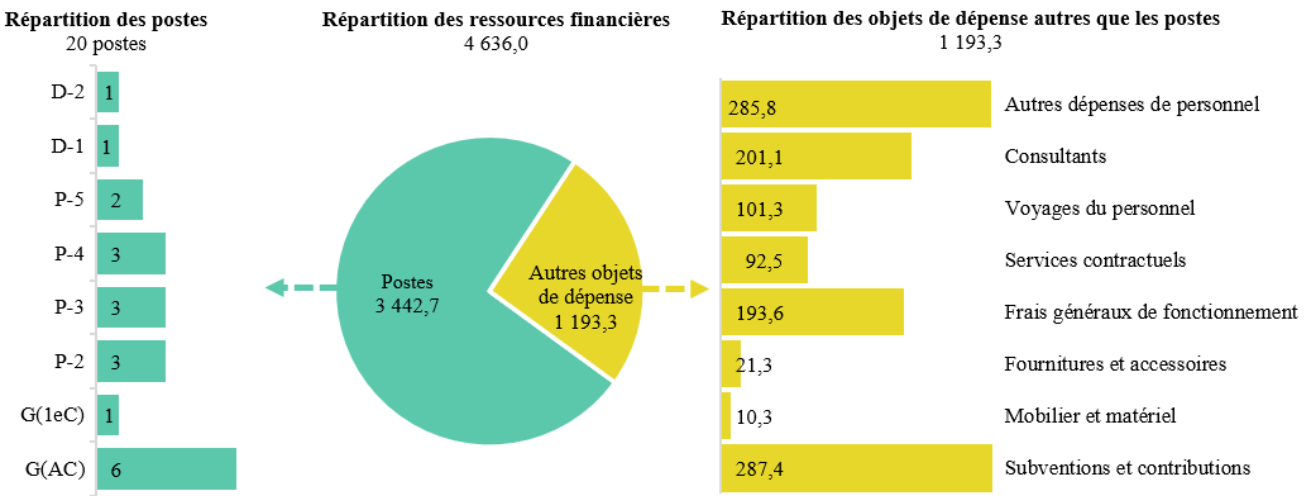
Tableau 8.42

#### Sous-programme 3 : évolution des ressources financières et des postes

(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 3 211,0                          | 3 442,7                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3 442,7                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 717,9                            | 1 193,3                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 1 193,3                                                     |
| Total                                                      | 3 928,9                          | 4 636,0                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 4 636,0                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 13                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 13                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 7                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 7                                                           |
| Total                                                      |                                  | 20                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 20                                                          |

Figure 8.VIII  
**Sous-programme 3 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**  
 (En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)



#### Ressources extrabudgétaires

8.132 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 34 300 dollars et servirait principalement à financer les mesures visant à compléter les activités menées pour répondre à la demande croissante de formation et de diffusion en matière de droit international dans le cadre du Programme d'assistance des Nations Unies aux fins de l'enseignement, de l'étude, de la diffusion et d'une compréhension plus large du droit international. Ces activités comprendraient la réalisation d'enregistrements hors site pour la Médiathèque de droit international des Nations Unies dans diverses régions afin d'élargir la représentation géographique et la gamme des langues parlées dans le cycle de conférences, l'octroi de bourses supplémentaires pour faciliter la participation aux programmes de formation, ainsi que la mise à jour et la diffusion du *International Law Handbook: Collection of Instruments* et du *Recueil de droit international : collection d'instruments*. La diminution de 209 400 dollars qui est prévue tient au fait que les principales phases de la modernisation du site Web de la Médiathèque devraient être exécutées en 2023.

#### Sous-programme 4 Droit de la mer et affaires maritimes

8.133 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 7 133 900 dollars et font apparaître une diminution de 1 046 300 dollars par rapport aux crédits ouverts pour 2023. On trouvera aux paragraphes 8.110 et 8.111 des explications sur la diminution qui est proposée. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.43 et la figure 8.IX.

Tableau 8.43

**Sous-programme 4 : évolution des ressources financières et des postes**

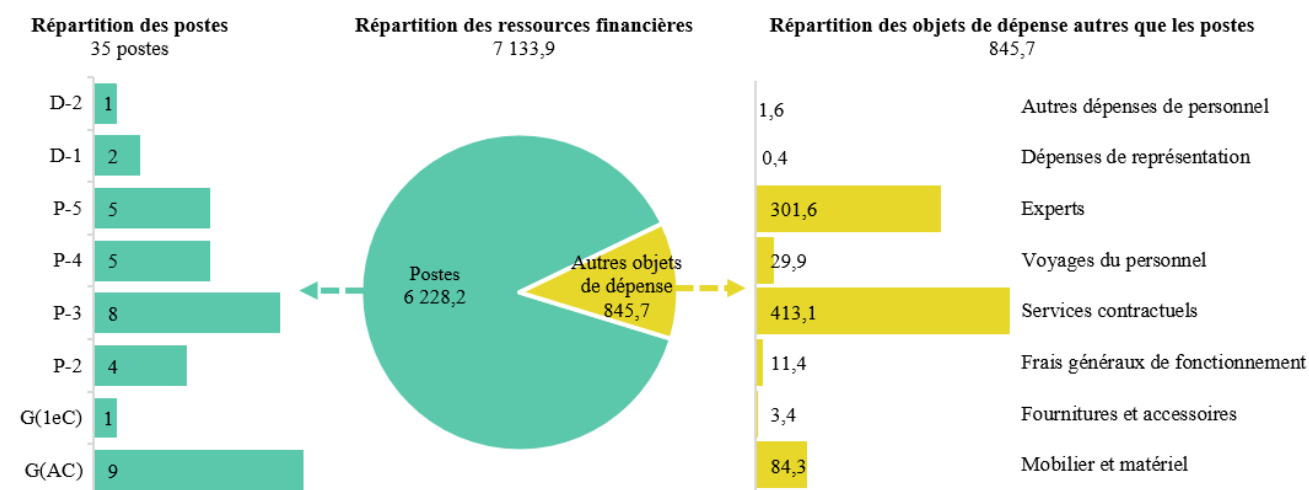
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |           |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total     | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |           |             |                                                             |
| Postes                                                     | 5 765,1                          | 6 228,2                      | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 6 228,2                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 935,8                            | 1 892,0                      | (1 078,3)                 | 32,0                                         | —                     | (1 046,3) | (55,3)      | 845,7                                                       |
| Total                                                      | 6 700,8                          | 8 180,2                      | (1 078,3)                 | 32,0                                         | —                     | (1 046,3) | (12,8)      | 7 133,9                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |           |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 25                           | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 25                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 10                           | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 10                                                          |
| Total                                                      |                                  | 35                           | —                         | —                                            | —                     | —         | —           | 35                                                          |

Figure 8.IX

**Sous-programme 4 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Ressources extrabudgétaires**

- 8.134 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 4 183 700 dollars et serait utilisé pour l'appui aux activités de renforcement des capacités (bourses et cours de formation) et aux programmes de coopération technique visant à aider les États en développement à appliquer la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et l'Accord des Nations Unies sur les pêches. Ce montant servirait également à assurer la participation des États en développement aux travaux de l'Assemblée générale relatifs à l'océan, aux processus mondiaux et régionaux connexes et aux travaux de la Commission des limites du plateau continental. Il permettrait de poursuivre un certain nombre d'activités de renforcement des capacités et de projets de coopération technique, notamment en ce qui concerne la Dotation commémorative Hamilton Shirley Amerasinghe sur le



droit de la mer, le Programme de bourses de l'Organisation des Nations Unies et de la Nippon Foundation du Japon, ainsi que les programmes d'assistance visant à répondre aux besoins stratégiques des États en développement en matière de gouvernance des océans et de droit de la mer. La diminution prévue de 566 400 dollars s'explique essentiellement par le fait que moins de crédits sont demandés au titre des réunions (voyages des experts), car la conférence intergouvernementale chargée d'élaborer un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale ne devrait plus se réunir, et au titre des consultants, en raison de l'achèvement d'ici à la fin 2023 de la première phase d'un nouveau programme d'assistance visant à renforcer la participation à l'Accord des Nations Unies sur les pêches et l'application de celui-ci, et de la fin probable, fin 2023, d'un programme d'assistance visant à répondre aux besoins stratégiques des États en développement en matière de gouvernance des océans et de droit de la mer.

### Sous-programme 5 Harmonisation, modernisation et unification progressives du droit commercial international

- 8.135 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 3 711 200 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport au montant des crédits ouverts pour 2023. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.44 et la figure 8.X.

Tableau 8.44

#### Sous-programme 5 : évolution des ressources financières et des postes

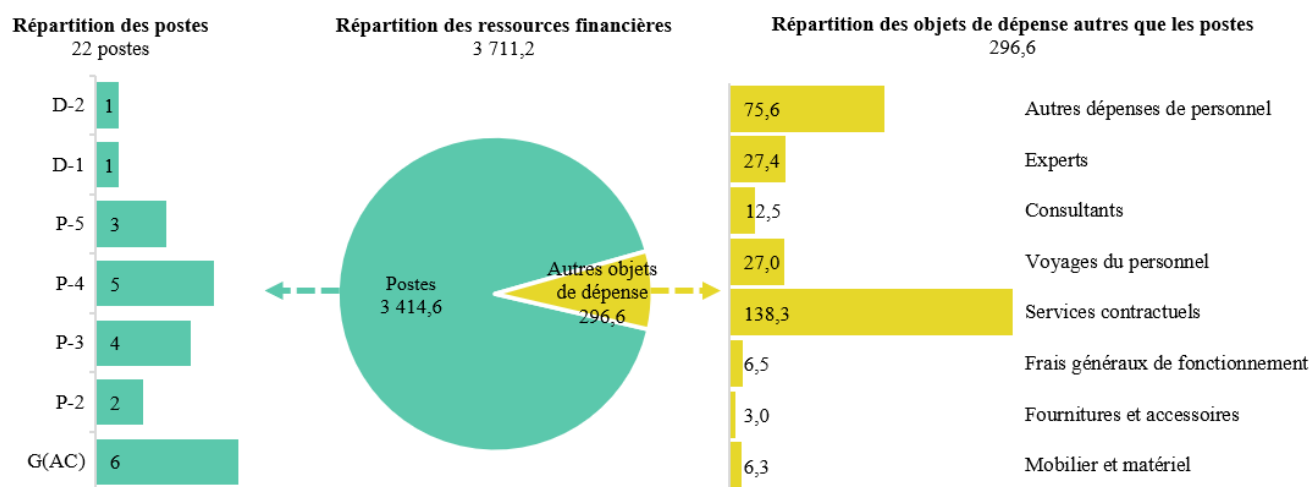
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 3 111,8                          | 3 414,6                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3 414,6                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 274,9                            | 296,6                        | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 296,6                                                       |
| Total                                                      | 3 386,7                          | 3 711,2                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3 711,2                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 16                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 16                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 6                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 6                                                           |
| Total                                                      |                                  | 22                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 22                                                          |

Figure 8.X

**Sous-programme 5 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Ressources extrabudgétaires**

- 8.136 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 1 346 100 dollars et serait utilisé principalement pour aider le Bureau des affaires juridiques à assurer la participation des États en développement aux sessions de la CNUDCI ; financer le fonctionnement du Centre régional pour l'Asie et le Pacifique ; administrer le Registre sur la transparence (système de centralisation en ligne des informations et des documents sur la transparence dans l'arbitrage entre investisseurs et États fondé sur des traités) ; compléter les ressources du budget ordinaire consacrées à différentes activités relevant du sous-programme. Il s'agit notamment d'activités de sensibilisation et de promotion d'une bonne compréhension, de l'adoption et de l'utilisation effective des textes de la CNUDCI, de fourniture de conseils et d'assistance aux États sur l'adoption et l'utilisation de ces textes ainsi que d'activités de renforcement des capacités visant à favoriser leur utilisation effective, leur application et leur interprétation homogène, notamment des formations et des modules d'apprentissage en ligne sur la CNUDCI et les textes en question. L'augmentation prévue de 10 800 dollars tient principalement aux crédits supplémentaires demandés pour financer la production de supports de renforcement des capacités pour les cours d'apprentissage en ligne de la CNUDCI.

**Sous-programme 6****Garde, enregistrement et publication des traités**

- 8.137 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 3 612 400 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport au montant des crédits ouverts pour 2023. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.45 et la figure 8.XI.

Tableau 8.45

**Sous-programme 6 : évolution des ressources financières et des postes**

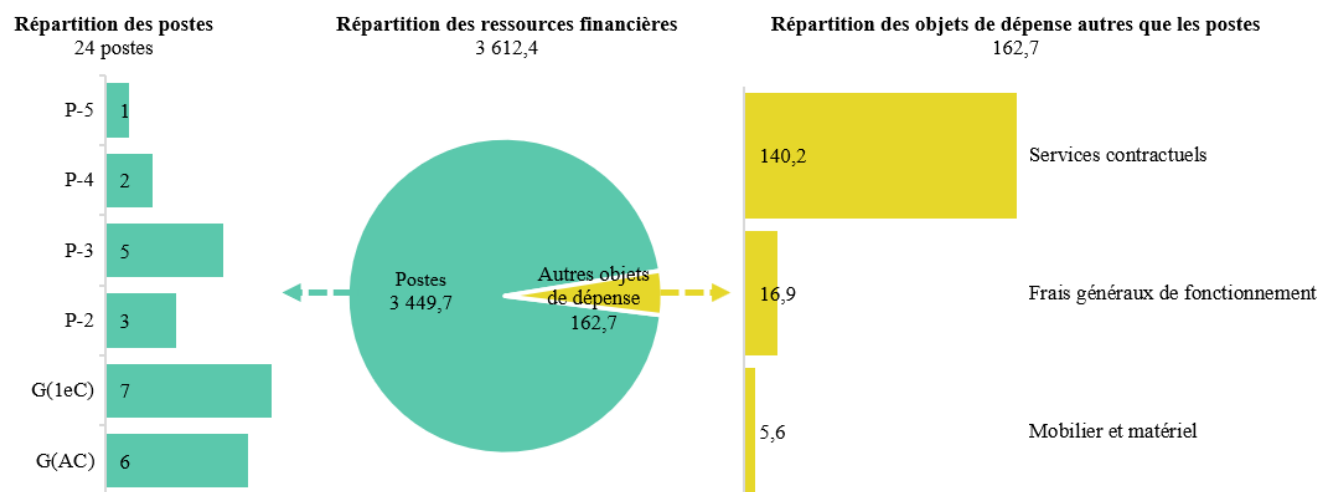
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 3 606,4                          | 3 449,7                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3 449,7                                                     |
| Autres objets de dépense                                   | 137,4                            | 162,7                        | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 162,7                                                       |
| Total                                                      | 3 743,8                          | 3 612,4                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3 612,4                                                     |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 11                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 11                                                          |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 13                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 13                                                          |
| Total                                                      |                                  | 24                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 24                                                          |

Figure 8.XI

**Sous-programme 6 : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Ressources extrabudgétaires**

- 8.138 Le montant des ressources extrabudgétaires pour le sous-programme devrait s'élever à 243 000 dollars et serait utilisé pour aider la Section des traités à faire face à l'accroissement des demandes de gestion électronique des traités soumis par les États, les organisations internationales et les Nations Unies à des fins de garde, d'enregistrement et de publication, notamment tous les accords conclus par l'Organisation en vue d'activités financées au moyen de contributions volontaires.

## Appui au programme

- 8.139 La composante comprend le Service administratif, qui fournit des services administratifs au Bureau des affaires juridiques et aux organes directeurs, notamment dans les domaines des ressources humaines, de l'administration financière et budgétaire et de la planification des ressources.
- 8.140 Les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 s'élèvent à 988 600 dollars et ne font apparaître aucun changement par rapport au montant des crédits ouverts pour 2023. On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans le tableau 8.46 et la figure 8.XII.

Tableau 8.46

### Appui au programme : évolution des ressources financières et des postes

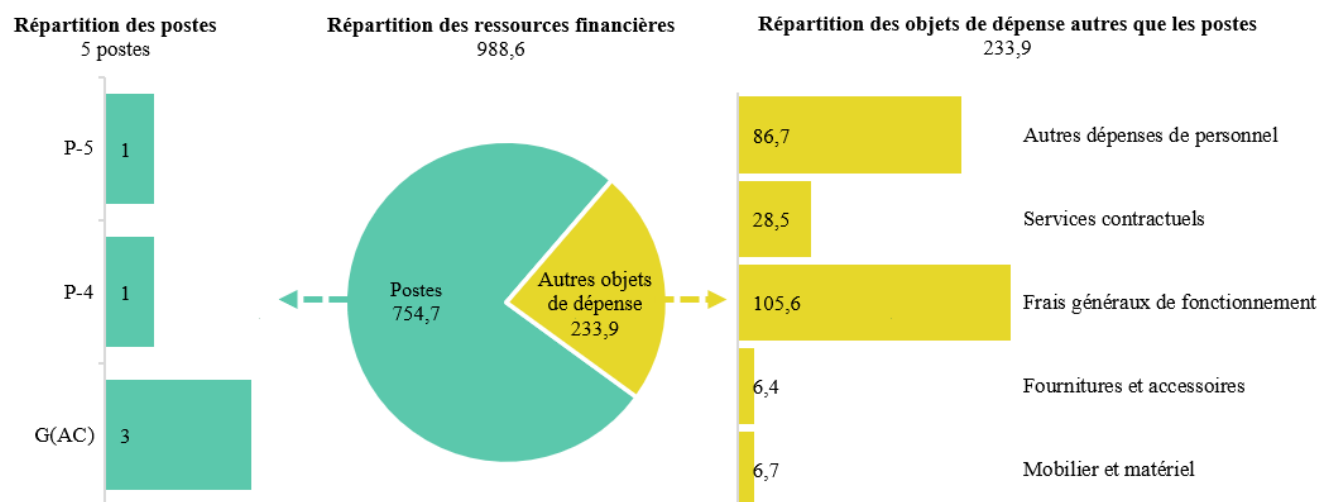
(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                            | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       |             | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                            | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total | Pourcentage |                                                             |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses   |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Postes                                                     | 825,8                            | 754,7                        | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 754,7                                                       |
| Autres objets de dépense                                   | 84,8                             | 233,9                        | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 233,9                                                       |
| Total                                                      | 910,6                            | 988,6                        | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 988,6                                                       |
| Postes, par catégorie                                      |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                                  | 2                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 2                                                           |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                                  | 3                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 3                                                           |
| Total                                                      |                                  | 5                            | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 5                                                           |

Figure 8.XII

### Appui au programme : répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)



**Ressources extrabudgétaires**

- 8.141    Le montant des ressources extrabudgétaires pour la composante devrait s'élever à 337 000 dollars, ce qui permettra l'exercice de diverses fonctions, notamment la fourniture de services financiers, la gestion des ressources humaines et l'appui administratif lié aux activités extrabudgétaires financées par différents fonds d'affectation spéciale. Les activités connexes comprennent l'administration du personnel et des programmes de bourses financés par la Nippon Foundation, l'organisation des voyages, l'achat de biens et de services et l'examen des contributions volontaires en nature.



---

## II. Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar

### Avant-propos

En 2024, le Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar prévoit d'accélérer la collecte d'éléments de preuve attestant la commission de crimes internationaux les plus graves au Myanmar et d'intensifier l'élaboration de produits d'analyse à communiquer aux autorités judiciaires ayant la volonté et les moyens d'agir pour que les auteurs de ces crimes répondent de leurs actes.

Malheureusement, d'après les informations reçues et les éléments de preuve recueillis à ce jour, le nombre de crimes internationaux graves commis au Myanmar a augmenté de façon spectaculaire depuis la prise du pouvoir par les militaires en 2021, et la collecte de preuves de ces crimes est un défi permanent. À ce jour, le Mécanisme a recueilli des preuves crédibles de la commission de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité, notamment de meurtres, de viols, d'actes de torture, d'emprisonnements illégaux et de déportations ou de transferts forcés. Il continue par ailleurs de collecter des preuves des crimes commis contre les Rohingya.

En 2024, le Mécanisme continuera d'étudier les meilleurs moyens de recueillir des éléments de preuve et d'élaborer des produits d'analyse qui seront utiles aux autorités judiciaires susceptibles d'engager des poursuites dans ces affaires. Il continuera également de réunir en priorité des éléments de preuve concernant les crimes sexuels et fondés sur le genre et les crimes commis contre des enfants, de s'employer à préserver les témoignages circonstanciés des témoins ayant une connaissance directe des faits, en particulier des personnes connaissant de l'intérieur les ordres donnés et les rapports établis, d'assurer la sécurité de ces témoins, et de se doter d'outils de pointe, notamment pour l'analyse des médias sociaux et d'autres preuves tirées de sources d'accès libre, ainsi que des preuves d'ordre financier.

Le Chef du Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar  
(Signé) Nicholas **Koumjian**

## **A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022**

### **Orientations générales**

#### **Mandats et considérations générales**

- 8.142 Le Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar a pour mandat de recueillir, regrouper, préserver et analyser les éléments attestant les crimes internationaux et les violations du droit international les plus graves commis au Myanmar depuis 2011, et de constituer des dossiers qu'il pourra communiquer à des cours ou tribunaux nationaux, régionaux ou internationaux en vue de faciliter la conduite de procédures pénales équitables et indépendantes. Ce mandat découle des résolutions 39/2, 42/3, 43/26, 46/21, 47/1, 49/23 et 50/3 du Conseil des droits de l'homme. Dans sa résolution 43/26, le Conseil a demandé au Mécanisme de coopérer étroitement et en temps voulu à toutes enquêtes qui pourront être menées par la Cour pénale internationale ou la Cour internationale de Justice. Ce mandat est énoncé plus en détail dans l'annexe du document paru sous la cote [A/73/716](#).
- 8.143 Dans sa résolution 73/264, l'Assemblée générale s'est félicitée de l'établissement du Mécanisme. Dans ses résolutions 75/238, 76/180 et 77/227, elle a prié instamment l'Organisation des Nations Unies de veiller à ce que celui-ci bénéficie de la souplesse dont il a besoin sur le plan des effectifs, des locaux et de la liberté opérationnelle afin de pouvoir s'acquitter au mieux de son mandat.

### **Programme de travail**

#### **Objectif**

- 8.144 L'objectif auquel le Mécanisme contribue est de veiller à ce que les auteurs des crimes internationaux et des violations du droit international les plus graves commis au Myanmar depuis 2011 répondent de leurs actes et que justice soit rendue aux victimes.

#### **Stratégie et facteurs externes pour 2024**

- 8.145 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, le Mécanisme mènera les activités suivantes :
- a) Collecte et analyse d'informations et d'éléments de preuve sur les crimes relevant de son mandat, notamment dans le cadre de missions d'enquête sur le terrain ;
  - b) Prestation de services de protection et de soutien aux témoins et aux sources d'information, notamment dans le cadre de la coopération avec les autorités nationales et d'autres partenaires ;
  - c) Mise au point et tenue d'un système électronique sécurisé de gestion de l'information lui permettant de se protéger face aux risques en matière de sécurité d'utilisation du numérique, qui évoluent constamment, et d'analyser de vastes quantités d'informations, notamment de données et de preuves testimoniales, photographiques et vidéo provenant des médias sociaux ;
  - d) Communication d'éléments de preuve et d'analyses à des cours ou tribunaux nationaux, régionaux ou internationaux conformément à son mandat et coopération avec de telles juridictions, en particulier la Cour pénale internationale et la Cour internationale de Justice, aux fins de toute procédure en cours ou future ;
  - e) Conduite d'une campagne d'information en vue d'expliquer son mandat, ses stratégies et les produits livrables aux parties concernées, en particulier les victimes et les témoins, au moyen de divers outils de communication et de dialogues avec la société civile.



- 8.146 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :
- a) La collecte et la préservation d'éléments d'information et de preuve pouvant être communiqués à des cours ou tribunaux nationaux, régionaux ou internationaux en ce qui concerne les crimes internationaux et les violations du droit international les plus graves commis au Myanmar depuis 2011 ;
  - b) L'engagement de procédures pénales équitables et indépendantes devant des cours ou tribunaux nationaux, régionaux ou internationaux pour les crimes susmentionnés ;
  - c) Une meilleure compréhension du mandat, des travaux et des résultats attendus du Mécanisme par toutes les parties prenantes, notamment les victimes et le grand public, en particulier au Myanmar.
- 8.147 En ce qui concerne les facteurs externes, les hypothèses ci-après ont été retenues lors de l'établissement du plan d'ensemble pour 2024 :
- a) Les États Membres concernés permettent au Mécanisme d'accéder aux lieux des crimes, de collecter des éléments de preuve, notamment d'interroger des témoins, et de mener des activités d'information auprès des victimes sur leur territoire ;
  - b) Des cours ou tribunaux nationaux, régionaux ou internationaux cherchent à exercer leur compétence dans des affaires relatives aux crimes relevant du mandat du Mécanisme, et les autorités compétentes continuent de demander à ce dernier de leur communiquer des éléments d'information.
- 8.148 En ce qui concerne la coopération avec d'autres entités aux niveaux mondial, régional, national et local, le Mécanisme continue d'interagir avec divers acteurs, dont des États Membres, des particuliers, des organisations de la société civile et des entreprises afin d'obtenir des informations utiles et de s'assurer un soutien dans l'exécution de son mandat.
- 8.149 S'agissant de la coordination et de la liaison interorganisations, le Mécanisme continue de consulter les juridictions internationales et d'autres mécanismes internationaux d'établissement des responsabilités, en particulier dans les domaines de la coopération juridique et judiciaire, des systèmes de gestion de l'information, de la protection des témoins et du soutien à ces derniers, ainsi que de la formation. Il coopère également avec d'autres entités des Nations Unies travaillant sur des questions relatives au Myanmar.
- 8.150 Le Mécanisme prend en compte les questions de genre dans ses activités opérationnelles, ses produits et ses résultats selon qu'il convient. Il continuera de mettre l'accent sur les crimes sexuels et fondés sur le genre et sur les crimes contre les enfants, y compris de s'employer à ce que les victimes de ces crimes bénéficient de mesures de protection et de soutien suffisantes.

### **Conséquences de la pandémie de COVID-19 et enseignements tirés**

- 8.151 La poursuite de la pandémie en 2022 a eu des conséquences sur l'exécution du mandat du Mécanisme, en particulier le ralentissement de la collecte de données et des entretiens avec des témoins sur le terrain, des campagnes d'information et des missions diplomatiques. Le report de voyages est à l'origine de retards dans la collecte d'éléments de preuves, d'une mauvaise connaissance des travaux du Mécanisme et d'idées fausses à ce sujet, ainsi que d'un relâchement dans la négociation et la conclusion d'accords de coopération avec les États Membres. Chaque fois que possible, le Mécanisme a procédé selon des modalités virtuelles plutôt qu'en présentiel.
- 8.152 Le Mécanisme continue de tirer parti de manière systématique des enseignements et des meilleures pratiques concernant les aménagements apportés au programme en raison de la pandémie, notamment en recourant abondamment aux informations de source publique pour ses enquêtes et en utilisant des moyens électroniques sécurisés de communication au lieu de se déplacer. Cependant, pour certaines étapes fondamentales d'une enquête, les contacts à distance ne peuvent pas vraiment remplacer les échanges en direct. Le Mécanisme a donc rétabli certaines de ses pratiques

précédentes, comme de se déplacer pour interroger les témoins en face à face dans divers lieux, de mener systématiquement des campagnes d'information plus directes auprès des témoins potentiels et des groupes de victimes, de convaincre les États Membres d'autoriser la conduite, sur leur territoire, d'enquêtes et d'activités d'information clés et d'y apporter leur soutien.

### **Activités d'évaluation**

- 8.153 Les évaluations qui ont été entreprises, que le Mécanisme a menées à bien en 2022 et dont la liste est donnée ci-après ont orienté l'établissement du projet de plan-programme pour 2024 :
- a) Évaluation de l'échange d'informations avec des tiers ;
  - b) Évaluation de l'efficacité de la stratégie de communication et d'information du public appliquée par le Mécanisme.
- 8.154 Il a été tenu compte des résultats et des enseignements des évaluations susmentionnées au moment de l'établissement du plan-programme pour 2024 (voir les résultats 2 et 3). Par exemple, le Mécanisme a mis au point des dossiers de preuves et des produits d'analyse qui répondent mieux aux demandes des divers partenaires. Il prévoit d'élaborer des produits visuels d'information percutants dans certaines langues du Myanmar afin de mieux faire comprendre son mandat aux parties concernées et de dissiper les idées fausses sur ses travaux.
- 8.155 En 2024, il est prévu de procéder à l'évaluation de la mise en place d'accords de coopération.

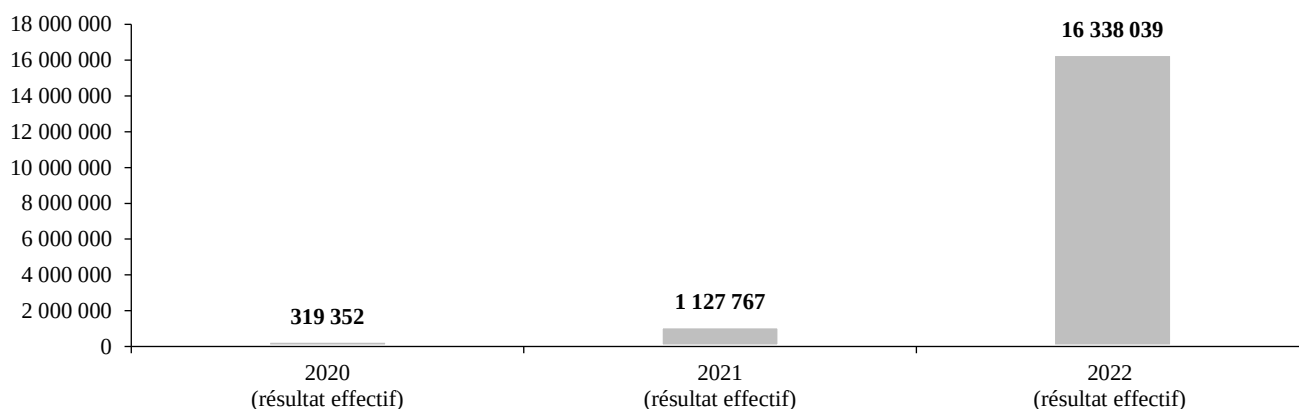
### **Exécution du programme en 2022**

#### **Accroissement des informations provenant des médias sociaux et des données prêtes à être communiquées**

- 8.156 Compte tenu de la prolifération des informations utiles à l'exécution de son mandat dans différents médias sociaux, le Mécanisme a compris dès le début de son activité qu'il lui fallait collecter, préserver et analyser ces informations. En 2022, il a donc donné la priorité à la recherche et au recueil d'informations dans ces médias, ce qui a permis d'augmenter considérablement le volume des éléments à analyser et, partant, prêts à être communiqués aux autorités compétentes. Sur un total d'environ 20 millions d'éléments d'information recueillis à la fin de 2022, plus de 16 millions provenaient des médias sociaux.
- 8.157 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XIII).

Figure 8.XIII

**Mesure des résultats : nombre d'éléments d'information provenant des médias sociaux prêts à être communiqués (résultat annuel)**



### Résultats escomptés pour 2024

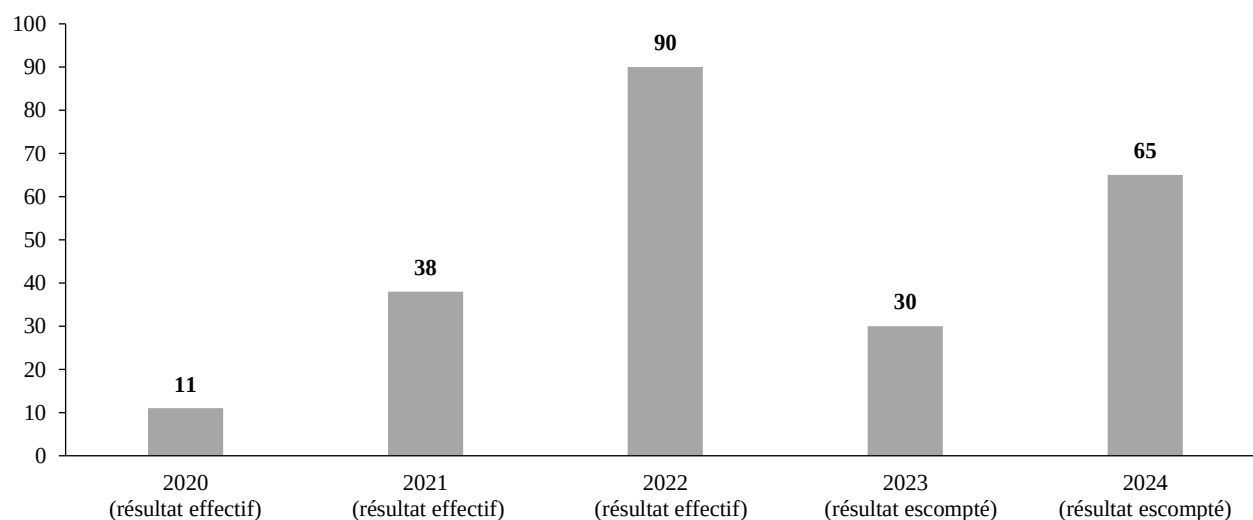
**Résultat 1 : dossiers de preuves et documents d'analyse prêts à être communiqués aux entités concernées**

**Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024**

- 8.158 Le travail effectué par le Mécanisme a facilité l'établissement de 90 dossiers de preuves et documents d'analyse prêts à être communiqués aux entités concernées, ce qui a permis de faire mieux que la cible fixée, à savoir 15 dossiers et documents.
- 8.159 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XIV).

Figure 8.XIV

**Mesure des résultats : nombre de dossiers de preuves et de documents d'analyse prêts à être communiqués (résultat annuel)**



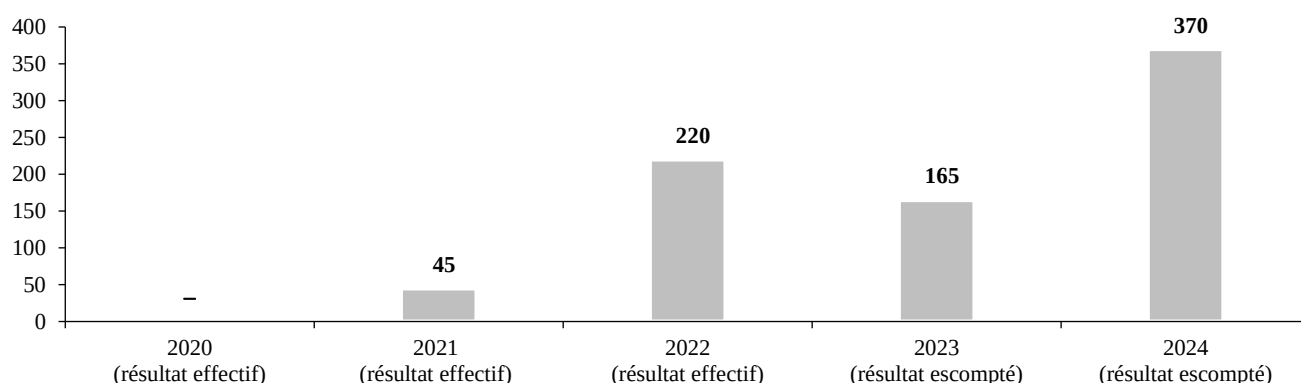
**Résultat 2 : accès accru à des éléments de preuve qui soient le plus recevables possible devant les tribunaux nationaux, régionaux et internationaux**

**Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024**

- 8.160 Le travail effectué par le Mécanisme a facilité l'établissement de 220 notes sur la sélection des témoins et de déclarations de témoins prêtes à être communiquées, ce qui a permis de faire mieux que la cible fixée, à savoir 105.
- 8.161 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XV).

Figure 8.XV

**Mesure des résultats : nombre de notes sur la sélection des témoins et de déclarations de témoins prêtes à être communiquées (résultat cumulé)**



**Résultat 3 : les autorités nationales et internationales ont accès à des éléments de preuve permettant d'établir la commission de certains crimes et d'en identifier les auteurs**

**Projet de plan-programme pour 2024**

- 8.162 Un des aspects essentiels du mandat du Mécanisme consiste à constituer des dossiers qui puissent être communiqués aux autorités nationales ou internationales et faciliter les enquêtes et les poursuites. À ce jour, le Mécanisme a communiqué des éléments de preuve à deux parquets, ainsi qu'aux parties à la procédure devant la Cour internationale de Justice. Ces trois entités ont des règles et des procédures différentes pour ce qui est de l'admissibilité des preuves, de la protection des témoins et de la confidentialité des informations les concernant et de la langue des documents et des éléments de preuve qu'elles peuvent prendre en considération, ainsi que des axes d'intérêt différents en ce qui concerne les cibles et les éléments des crimes et des violations visés par leurs enquêtes et leurs procédures respectives.

*Enseignements tirés et changements prévus*

- 8.163 L'enseignement tiré est le suivant : il importe de communiquer régulièrement avec les partenaires afin de mieux comprendre les besoins de leurs juridictions et d'adapter les produits d'analyse à ces besoins. Ainsi, le Mécanisme s'est employé, par exemple, à trouver l'outil de traduction automatique le plus approprié pour traduire les documents devant aider les autorités judiciaires, ainsi qu'à analyser des millions d'éléments d'information provenant des médias sociaux en vue de mettre au jour toute activité organisée visant à promouvoir les discours haineux contre les Rohingyas. Compte tenu de cet enseignement, il adoptera de nouvelles technologies qui lui permettront de mieux exploiter les bases de données existantes, le but étant de perfectionner les outils d'analyse, les traductions assistées par ordinateur et la vision par ordinateur et de pouvoir analyser de grandes quantités de données recueillies sous diverses formes et dans plusieurs langues afin de fournir plus

rapidement aux juridictions concernées des produits d'analyse plus adaptés à leurs besoins et plus complets.

- 8.164 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.47).

Tableau 8.47

**Mesure des résultats : les autorités nationales et internationales ont accès :**

| 2020 (résultat effectif)                          | 2021 (résultat effectif)                    | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                     | 2023 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                 | 2024 (résultat escompté)                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| À des sources d'information et éléments de preuve | Au répertoire d'informations et des preuves | Au répertoire d'informations et des preuves concernant les situations et les faits jugés prioritaires, et aux analyses effectuées à ce sujet | Au répertoire des preuves et à des analyses ciblées sur les discours haineux, les structures militaires et la chaîne de commandement, les crimes sexuels et fondés sur le genre, et les crimes commis contre des enfants | Au répertoire des preuves et à des analyses ciblées sur les structures financières et les liens entre les personnes et les groupes intéressant le Mécanisme, ainsi qu'à l'analyse numérique et à la géolocalisation des sites intéressant le Mécanisme |

**Textes des organes délibérants définissant les mandats**

- 8.165 On trouvera ci-après la liste des mandats définis pour le Mécanisme.

*Résolutions de l'Assemblée générale*

|                                                                                                   |                                                                                                 |                        |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| <a href="#">73/264</a>                                                                            | Situation des droits de l'homme au Myanmar                                                      | <a href="#">75/287</a> | La situation au Myanmar |
| <a href="#">74/246</a> ; <a href="#">75/238</a> ; <a href="#">76/180</a> ; <a href="#">77/227</a> | Situation relative aux droits humains des musulmans rohingya et des autres minorités au Myanmar |                        |                         |

*Résolutions du Conseil des droits de l'homme*

|                                                                                           |                                                                                         |                                                                       |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <a href="#">39/2</a> ; <a href="#">42/3</a> ; <a href="#">47/1</a> ; <a href="#">50/3</a> | Situation des droits de l'homme des musulmans rohingya et d'autres minorités du Myanmar | <a href="#">43/26</a> ; <a href="#">46/21</a> ; <a href="#">49/23</a> | Situation des droits de l'homme au Myanmar |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

**Produits**

- 8.166 On trouvera dans le tableau 8.48 les produits retenus pour le Mécanisme.

Tableau 8.48

**Produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie**

| <i>Catégorie et sous-catégorie</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Produits<br/>prévus : 2022</i> | <i>Produits<br/>livrés : 2022</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2023</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2024</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>2</b>                          | <b>2</b>                          | <b>2</b>                          | <b>2</b>                          |
| 1. Rapports destinés à l'Assemblée générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 2. Rapports destinés au Conseil des droits de l'homme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>4</b>                          | <b>4</b>                          | <b>5</b>                          | <b>5</b>                          |
| Réunions ou séances :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                   |                                   |                                   |                                   |
| 3. Conseil des droits de l'homme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 4. Assemblée générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | —                                 | —                                 | 1                                 | 1                                 |
| 5. Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 6. Comité du programme et de la coordination                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| 7. Cinquième Commission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 |
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>—</b>                          | <b>7</b>                          | <b>6</b>                          | <b>7</b>                          |
| 8. Ateliers sur les enquêtes du Mécanisme organisés à l'intention des cours ou tribunaux nationaux, régionaux et internationaux en vue de faciliter les procédures                                                                                                                                                                                                                         | —                                 | 3                                 | 4                                 | 3                                 |
| 9. Atelier sur la collaboration entre les groupes de la société civile travaillant sur le Myanmar et le Mécanisme                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                 | 4                                 | 2                                 | 4                                 |
| <b>Activités ou documentation techniques</b> (nombre d'activités ou de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>15</b>                         | <b>265</b>                        | <b>90</b>                         | <b>155</b>                        |
| 10. Compilation d'éléments d'information et de preuve relatifs à des crimes internationaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10                                | 48                                | 15                                | 40                                |
| 11. Compilation d'analyses d'éléments de preuve relatifs à des crimes internationaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5                                 | 42                                | 15                                | 25                                |
| 12. Notes sur la sélection des témoins et déclarations de témoins                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                 | 175                               | 60                                | 90                                |
| <b>Missions d'établissement des faits, de suivi et d'enquête</b> (nombre de missions)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4</b>                          | <b>6</b>                          | <b>5</b>                          | <b>6</b>                          |
| 13. Missions d'enquête visant à identifier et à rencontrer les sources d'informations et les témoins et à recueillir des éléments de preuve                                                                                                                                                                                                                                                | 4                                 | 6                                 | 5                                 | 6                                 |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : consultations et coopération avec plus de 50 entités, y compris des États Membres et des organisations de la société civile, au sujet du Mécanisme.                                                                                                                                                           |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Bases de données et autres supports numériques</b> : regroupement, classement, préservation, vérification et analyse des renseignements et éléments de preuve pertinents dans des bases de données et au moyen d'outils d'analyse.                                                                                                                                                      |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Services fournis directement</b> : mesures de protection et de soutien au bénéfice de témoins du Mécanisme, dont 150 évaluations des risques pour leur sécurité, et orientation vers des prestataires de services en vue de leur prise en charge médicale et psychosociale.                                                                                                             |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : 2 conférences avec les parties concernées et des organisations de la société civile sur le mandat et les activités du Mécanisme ; 2 bulletins périodiques et autres contenus visuels sur les travaux du Mécanisme, adaptés à des publics spécifiques et publiés dans les langues parlées au Myanmar. |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Relations extérieures et relations avec les médias</b> : 15 conférences de presse et entretiens avec les médias ; groupes de discussion et manifestations ; séances d'information sur l'avancement des travaux du Mécanisme à l'intention des diplomates et des universitaires.                                                                                                         |                                   |                                   |                                   |                                   |

| <i>Catégorie et sous-catégorie</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2022</i> | <i>Produits<br/>livrés : 2022</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2023</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2024</i> |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|

---

**Plateformes numériques et contenus multimédias** : contenus simplifiés et plus visuels publiés sur le site du Mécanisme et dans les médias sociaux.

---

## B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024

### Vue d'ensemble

8.167 On trouvera dans les tableaux 8.49 à 8.51 des informations sur les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 et, selon le cas, sur les changements dont il est tenu compte.

Tableau 8.49

#### Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par objet de dépense

(En milliers de dollars des États-Unis)

| Objet de dépense                    | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       |              | Total        | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                     |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |              |              |             |                                                             |
| Autres dépenses de personnel        | 8 855,7                          | 8 940,4                      | —                         | —                                            | 391,5                 | 391,5        | 391,5        | 4,4         | 9 331,9                                                     |
| Consultants                         | 291,7                            | 311,5                        | —                         | —                                            | —                     | —            | —            | —           | 311,5                                                       |
| Voyage du personnel                 | 381,4                            | 407,1                        | —                         | —                                            | 69,8                  | 69,8         | 69,8         | 17,1        | 476,9                                                       |
| Services contractuels               | 1 348,5                          | 1 595,7                      | —                         | —                                            | 8,1                   | 8,1          | 8,1          | 0,5         | 1 603,8                                                     |
| Frais généraux de<br>fonctionnement | 1 104,2                          | 840,3                        | —                         | —                                            | 16,2                  | 16,2         | 16,2         | 1,9         | 856,5                                                       |
| Fournitures et accessoires          | 77,0                             | 23,7                         | —                         | —                                            | 0,9                   | 0,9          | 0,9          | 3,8         | 24,6                                                        |
| Mobilier et matériel                | 178,1                            | 321,9                        | —                         | —                                            | 6,3                   | 6,3          | 6,3          | 2,0         | 328,2                                                       |
| Subventions et contributions        | 61,1                             | 149,7                        | —                         | —                                            | —                     | —            | —            | —           | 149,7                                                       |
| <b>Total</b>                        | <b>12 297,5</b>                  | <b>12 590,3</b>              | <b>—</b>                  | <b>—</b>                                     | <b>492,8</b>          | <b>492,8</b> | <b>492,8</b> | <b>3,9</b>  | <b>13 083,1</b>                                             |

Tableau 8.50

#### Vue d'ensemble : emplois de temporaire (autres que pour les réunions) proposés et changements liés aux emplois pour 2024

(Nombre d'emplois)

|                             | Nombre | Informations sur les emplois                          |
|-----------------------------|--------|-------------------------------------------------------|
| Effectif approuvé pour 2023 | 55     | 1 SSG, 1 D-1, 4 P-5, 8 P-4, 20 P-3, 13 P-2/1, 8 G(AC) |
| Création                    | 3      | 2 P-2/1, G(AC)                                        |
| Effectif proposé pour 2024  | 58     | 1 SSG, 1 D-1, 4 P-5, 8 P-4, 20 P-3, 15 P-2/1, 9 G(AC) |

*Note* : les abréviations ci-après sont utilisées dans les tableaux et figures : G(AC) = agent(e) des services généraux (Autres classes) ; SSG = sous-secrétaire général(e).



Table 8.51

**Vue d'ensemble : emplois de temporaire (autres que pour les réunions) proposés, par catégorie et par classe**

(Nombre d'emplois)

| Catégorie et classe                                        | Effectif approuvé pour 2023 | Changements            |                                     |                    | Total | Effectif proposé pour 2024 |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------|
|                                                            |                             | Ajustements techniques | Nouveaux mandats et mandats élargis | Autres changements |       |                            |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| SSG                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| D-1                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| P-5                                                        | 4                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 4                          |
| P-4                                                        | 8                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 8                          |
| P-3                                                        | 20                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 20                         |
| P-2/1                                                      | 13                          | —                      | —                                   | 2                  | —     | 15                         |
| Total partiel                                              | 47                          | —                      | —                                   | 2                  | —     | 49                         |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| G(AC)                                                      | 8                           | —                      | —                                   | 1                  | —     | 9                          |
| Total partiel                                              | 8                           | —                      | —                                   | 1                  | —     | 9                          |
| Total                                                      | 55                          | —                      | —                                   | 3                  | —     | 58                         |

8.168 On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans les tableaux 8.52 à 8.54 et dans la figure 8.XVI.

8.169 Comme le montrent les tableaux 8.52 1) et 8.53 1), les ressources proposées pour 2024 s'élèvent globalement à 13 083 100 dollars avant actualisation des coûts, soit une augmentation nette de 492 800 dollars (3,9 %) par rapport aux crédits ouverts pour 2023. La variation entre dans la catégorie Autres changements. Les ressources demandées permettent de financer l'exécution intégrale, efficace et rationnelle du mandat du Mécanisme.

Tableau 8.52

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par source de financement et composante**

(En milliers de dollars des États-Unis)

1) *Budget ordinaire*

| Composante               | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Changements               |                                              |                       |  | Total        | Pourcentage | 2024 (prévisions<br>avant<br>actualisation des<br>coûts) |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--|--------------|-------------|----------------------------------------------------------|
|                          |                                  |                              | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |  |              |             |                                                          |
| Programme de travail     | 12 297,5                         | 12 590,3                     | —                         | —                                            | 492,8                 |  | 492,8        | 3,9         | 13 083,1                                                 |
| <b>Total partiel (1)</b> | <b>12 297,5</b>                  | <b>12 590,3</b>              | <b>—</b>                  | <b>—</b>                                     | <b>492,8</b>          |  | <b>492,8</b> | <b>3,9</b>  | <b>13 083,1</b>                                          |

## 2) Ressources extrabudgétaires

| Composante               | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(estimations) | Changements      | Pourcentage   | 2024<br>(prévisions) |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|------------------|---------------|----------------------|
| Programme de travail     | 1 603,2                          | 3 209,4               | (1 965,1)        | (61,2)        | 1 244,3              |
| <b>Total partiel (2)</b> | <b>1 603,2</b>                   | <b>3 209,4</b>        | <b>(1 965,1)</b> | <b>(61,2)</b> | <b>1 244,3</b>       |
| <b>Total</b>             | <b>13 900,7</b>                  | <b>15 799,7</b>       | <b>(1 472,3)</b> | <b>(9,3)</b>  | <b>14 327,4</b>      |

Tableau 8.53

**Vue d'ensemble : emplois de temporaire (autres que pour les réunions) proposés pour 2024, par source de financement et composante**

(Nombre d'emplois)

## 1) Budget ordinaire

| Catégorie et classe      | Changements                       |                           |                                              |                       |          | Effectif<br>proposé<br>pour 2024 |
|--------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|----------|----------------------------------|
|                          | Effectif<br>approuvé<br>pour 2023 | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total    |                                  |
| Programme de travail     | 55                                | –                         | –                                            | 3                     | 3        | 58                               |
| <b>Total partiel (1)</b> | <b>55</b>                         | <b>–</b>                  | <b>–</b>                                     | <b>3</b>              | <b>3</b> | <b>58</b>                        |

## 2) Ressources extrabudgétaires

| Composante               | 2023<br>(estimations) | Changements | 2024<br>(prévisions) |
|--------------------------|-----------------------|-------------|----------------------|
| Programme de travail     | 14                    | (9)         | 5                    |
| <b>Total partiel (2)</b> | <b>14</b>             | <b>(9)</b>  | <b>5</b>             |
| <b>Total</b>             | <b>69</b>             | <b>(6)</b>  | <b>63</b>            |

Tableau 8.54

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières et des emplois de temporaire (autres que pour les réunions)**

(En milliers de dollars des États-Unis/nombre d'emplois)

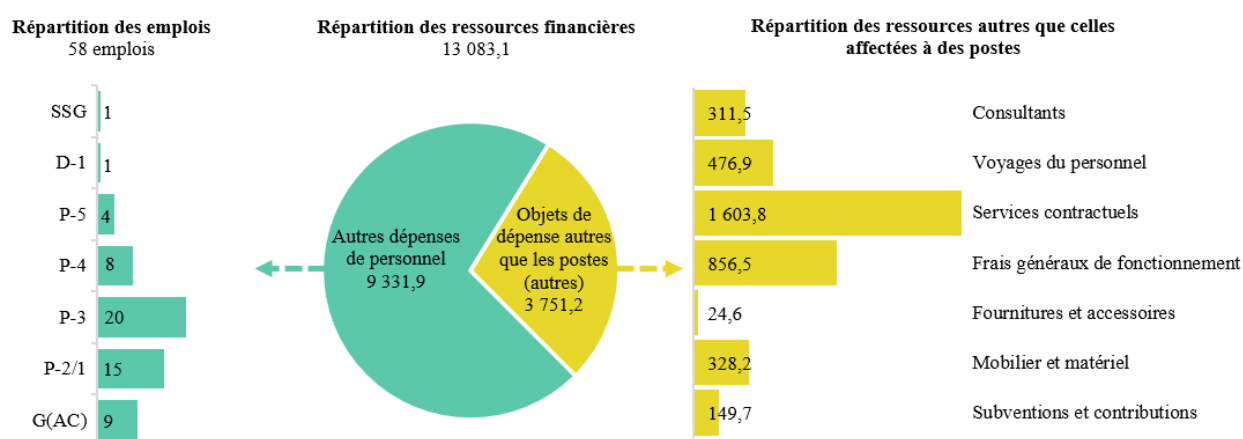
| Composante                                                      | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |              | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                 | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total        | Pourcentage                                                 |
| <b>Ressources financières, par grande catégorie de dépenses</b> |                                  |                              |                           |                                              |                       |              |                                                             |
| Autres objets de dépense                                        | 12 297,5                         | 12 590,3                     | –                         | –                                            | 492,8                 | 492,8        | 3,9                                                         |
| <b>Total</b>                                                    | <b>12 297,5</b>                  | <b>12 590,3</b>              | <b>–</b>                  | <b>–</b>                                     | <b>492,8</b>          | <b>492,8</b> | <b>3,9</b>                                                  |

| Composante                                                         | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Changements               |                                              |                       |  | Total | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |    |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|----|
|                                                                    |                                  |                              | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |  |       |             |                                                             |    |
| Emplois de temporaire (autres que pour les réunions) par catégorie |                                  |                              |                           |                                              |                       |  |       |             |                                                             |    |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur                |                                  | 47                           | —                         | —                                            | 2                     |  | 2     | 4,3         |                                                             | 49 |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées         |                                  | 8                            | —                         | —                                            | 1                     |  | 1     | 12,5        |                                                             | 9  |
| Total                                                              |                                  | 55                           | —                         | —                                            | 3                     |  | 3     | 5,5         |                                                             | 58 |

Figure 8.XVI

### Répartition des ressources autres que celles affectées à des postes proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)

(En nombre d'emplois/milliers de dollars des États-Unis)



## Explications concernant les variations, par facteur

### Récapitulatif des changements relatifs aux ressources

#### Autres changements

8.170 Comme le montre le tableau 8.52 1), les changements entraînent une augmentation de 492 800 dollars, qui s'explique comme suit :

- Une augmentation de 391 500 dollars au titre des autres dépenses de personnel, liée à la proposition de créer un emploi de coordonnateur(trice) des mesures de sécurité sur le terrain (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2), un emploi de spécialiste de la protection des témoins (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2) et un emploi d'assistant(e) de gestion de l'information [agent(e) des services généraux (Autres classes)]. À la suite du coup d'État militaire de 2021, le nombre de crimes internationaux graves signalés et de personnes souhaitant donner des informations sur ces crimes a augmenté. La hausse importante et imprévue du nombre de faits analysés et de la quantité d'éléments recueillis pose de plus en plus de difficultés au Mécanisme. Au cours des

trois années qui se sont écoulées depuis qu'il a commencé à fonctionner, celui-ci a recueilli et traité plus de 20 millions d'éléments d'information provenant de plus de 300 sources. Il mène aujourd'hui davantage de missions d'enquête et interroge davantage de témoins, alors même que les conditions de sécurité se sont détériorées dans les régions où se trouvent nombre d'entre eux. Il est également en contact avec un nombre croissant de témoins en danger et vulnérables, au Myanmar et dans d'autres lieux auxquels il ne peut accéder, ce qui a entraîné une augmentation des activités et des évaluations relatives à la sûreté et à la sécurité des témoins. Pour assurer leur protection, comme le prescrit son mandat, compte tenu de l'instabilité et de la détérioration des conditions de sécurité dans les zones où ils sont nombreux à vivre, il a dû assumer des responsabilités supplémentaires, dont la surveillance d'un nombre croissant d'acteurs malveillants et de leurs activités et la réalisation d'analyses à ce sujet, ainsi que l'élaboration d'évaluations complètes et régulièrement mises à jour des menaces et des risques relatifs à la situation dans le pays ou dans telle ou telle région. Le personnel, les locaux et les biens du Mécanisme sont également exposés à des menaces et à des risques accrus depuis que l'on a davantage pris conscience des poursuites auxquelles les activités menées pouvaient aboutir. Pour résoudre ces difficultés, il est proposé de créer les emplois suivants : un emploi de coordonnateur(trice) des mesures de sécurité sur le terrain (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2), un emploi de spécialiste de la protection des témoins (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2) et un emploi d'assistant(e) de gestion de l'information [agent(e) des services généraux (Autre classe)]. On trouvera des précisions à ce sujet à l'annexe III ;

- b) Une augmentation de 69 800 dollars au titre des voyages du personnel, qui tient aux déplacements que doivent effectuer les enquêteurs, les juristes, les spécialistes de la protection et de l'accompagnement des témoins et les interprètes pour les besoins des enquêtes (recueil d'éléments de preuve et entretiens avec les témoins) ;
- c) Une augmentation d'un montant de 31 500 dollars demandé au titre des objets de dépense autres que les postes pour financer la création des trois emplois susmentionnés et réparti entre les services contractuels (8 100 dollars), les frais généraux de fonctionnement (16 200 dollars), les fournitures et accessoires (900 dollars) et le mobilier et le matériel (6 300 dollars).

### Ressources extrabudgétaires

- 8.171 Comme le montrent les tableaux 8.52 2) et 8.53 2), le Mécanisme devrait continuer de recevoir des ressources extrabudgétaires en espèces, en complément des ressources du budget ordinaire. En 2024, le montant des ressources extrabudgétaires devrait s'élever à 1 244 300 dollars et sera utilisé principalement pour renforcer les capacités d'enquête du Mécanisme, notamment par le recrutement d'un personnel hautement spécialisé, l'acquisition de technologies et d'outils spécialisés pour la préservation des données numériques, et l'organisation d'un forum pour échanger avec les organisations de la société civile. La diminution d'un montant estimé à 1 965 100 dollars tient compte des prévisions concernant les recettes, faites sur la base des accords relatifs aux contributions passés avec les donateurs.
- 8.172 Les ressources extrabudgétaires dont il est question ici sont placées sous le contrôle du Mécanisme, à qui le Secrétaire général a délégué des pouvoirs.
- 8.173 Comme prévu dans le Programme de développement durable à l'horizon 2030, en particulier dans la cible 12.6, dans laquelle les organismes sont encouragés à donner des informations sur la durabilité dans leurs rapports périodiques, et conformément au mandat général approuvé par l'Assemblée générale au paragraphe 19 de sa résolution 72/219, le Mécanisme continue de limiter la consommation d'énergie dans ses locaux, où il a installé des murs extérieurs spéciaux avec des panneaux d'isolation thermique visant à réduire la dispersion de la chaleur, des fenêtres thermiques avec des caractéristiques d'efficacité énergétique conçues pour résister aux pertes de chaleur et de froid, des lampes à diode électroluminescente dans tous les bureaux et dans toutes les zones communes, ainsi qu'un système de chauffage, de ventilation et de climatisation et des thermostats dans tous les bureaux et les zones communes pour permettre un meilleur contrôle du système.

- 8.174 On trouvera dans le tableau 8.55 des informations sur le respect des délais de soumission de la documentation et d'achat des billets d'avion. Le Mécanisme continuera de s'efforcer d'améliorer le respect des délais d'achat des billets, notamment en assurant un contrôle plus fréquent de la conformité aux directives relatives aux délais de réservation des billets d'avion et en soulevant cette question dans les mises à jour mensuelles des ressources qu'il fournit à l'administration.

Tableau 8.55

**Respect des délais**

(En pourcentage)

|                                                                  | 2020<br>(taux effectif) | 2021<br>(taux effectif) | 2022<br>(taux effectif) | 2023<br>(taux prévu) | 2024<br>(taux prévu) |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|
| Soumission de la documentation dans les délais                   | 100                     | 100                     | 100                     | 100                  | 100                  |
| Achat des billets d'avion au moins deux semaines avant le départ | 79                      | 77                      | 83                      | 100                  | 100                  |



---

### **III. Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables**

#### **Avant-propos**

En 2024, le Mécanisme international, impartial et indépendant continuera d'avancer dans l'exécution de son mandat, qui est de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables. Il continuera de conclure des cadres de coopération avec les sources d'informations et d'éléments de preuve ainsi que d'enrichir et de diversifier son répertoire central d'informations et de tels éléments, notamment par un travail ciblé d'investigation, afin de faire avancer les projets menés dans le cadre de son enquête structurelle et de répondre aux demandes d'assistance qu'il reçoit des juridictions compétentes. Il poursuivra les travaux qu'il a entamés pour optimiser ses méthodes de travail et ainsi mieux progresser dans cette enquête tout en répondant au nombre croissant de demandes d'assistance qui lui sont adressées.

Le Mécanisme continuera d'affiner les procédures d'utilisation d'outils numériques et de définir de nouvelles méthodes pour la mise au jour d'éléments pertinents dans son répertoire central d'informations et d'éléments de preuve et l'analyse de ces éléments.

Le Mécanisme reste déterminé à suivre une approche de la justice à la fois inclusive et axée sur les victimes et les personnes rescapées, s'intéressant en particulier aux violations subies par différentes catégories de victimes et de rescapés ou encore à des crimes longtemps négligés et sur lesquels on dispose de peu d'informations, comme la violence de genre, y compris les violences sexuelles, et les crimes commis contre des enfants.

La Chef du Mécanisme  
(Signé) Catherine **Marchi-Uhel**

## **A. Projet de plan-programme pour 2024 et exécution du programme en 2022**

### **Orientations générales**

#### **Mandats et considérations générales**

- 8.175 Le Mécanisme est chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables. Son mandat découle des priorités arrêtées par l'Assemblée générale dans ses résolutions et décisions sur le sujet, notamment la résolution 71/248, dont les dispositions sont précisées dans le document publié sous la cote A/71/755 (annexe). Le Mécanisme doit faciliter la mise en cause de la responsabilité pénale ; ce faisant, il appuie les enquêtes et les poursuites menées dans les juridictions concernées. En outre, il produit des analyses qui peuvent être communiquées aux juridictions qui ont ou pourront avoir compétence pour connaître des violations relevant de son mandat.

### **Programme de travail**

#### **Objectif**

- 8.176 L'objectif auquel le Mécanisme contribue est de faire en sorte que les auteurs des crimes internationaux les plus graves commis en République arabe syrienne depuis mars 2011 répondent de leurs actes.

#### **Stratégie et facteurs externes pour 2024**

- 8.177 Pour contribuer à la réalisation de l'objectif, le Mécanisme :
- a) Enrichira son répertoire central grâce aux accords de coopération existants ou à de nouveaux accords et par un travail ciblé d'investigation et d'analyse des éléments de preuve dans le cadre de son enquête structurelle et en réponse aux demandes d'assistance qu'il reçoit des juridictions compétentes ;
  - b) Élaborera des produits d'analyse dans le cadre des projets relevant des axes d'investigation actifs de son enquête structurelle ;
  - c) Fera bénéficier de ses éléments d'information et de preuve, des conclusions de son travail d'analyse et de son savoir-faire les juridictions nationales, régionales ou internationales qui ont compétence pour connaître des crimes allégués ;
  - d) Renforcera et mettra en œuvre sa stratégie axée sur les victimes et les personnes rescapées et se penchera notamment, tout au long de ses travaux, sur la violence de genre, y compris les violences sexuelles, et sur les crimes commis contre des enfants, ainsi que sur des objectifs de justice plus larges, notamment en aidant à faire la lumière sur le sort des personnes portées disparues ;
  - e) Promouvra une approche intégrée de la justice et de la mise en cause de la responsabilité par la voie d'un dialogue et d'une coordination efficaces, notamment avec les acteurs de la justice pénale, la société civile et les autres acteurs des Nations Unies.
- 8.178 Le travail qui sera ainsi effectué devrait avoir les résultats suivants :
- a) Accès, pour les parties qui en font la demande, à des éléments de preuve déterminants concernant les crimes présumés et qui sont stockés dans un répertoire central, de sorte qu'ils puissent être colligés et distribués ;



- b) Renforcement des procédures d'enquête, de poursuite et de jugement engagées par les juridictions compétentes pour connaître des crimes présumés relevant du mandat du Mécanisme ;
  - c) Meilleur accès à la justice et plus grande influence sur les procédures pour les victimes et les personnes rescapées de crimes commis en République arabe syrienne, notamment celles qui sont désavantagées par des discriminations à raison de leur genre ou de leur âge ;
  - d) Renforcement du plus large éventail possible d'initiatives en matière de justice qui soient compatibles avec le mandat du Mécanisme.
- 8.179 En ce qui concerne les facteurs externes, les hypothèses ci-après ont été retenues lors de l'établissement du plan d'ensemble pour 2024 :
- a) Des entités et des personnes permettront ou faciliteront l'accès du Mécanisme à des informations et à des éléments de preuve, sous différentes formes, à verser au répertoire central ;
  - b) Davantage de données ayant trait à l'utilisation d'armes chimiques compilées par le Mécanisme d'enquête conjoint de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques et de l'Organisation des Nations Unies pourront être collectées.
- 8.180 En ce qui concerne la coopération avec d'autres entités aux niveaux mondial, régional, national et local, le Mécanisme continuera de demander l'accès à un nombre croissant d'États pour y recueillir des éléments de preuve, ainsi que de coopérer avec les instances compétentes, des organisations internationales, des organisations de la société civile syriennes et internationales et certaines personnes, selon diverses modalités.
- 8.181 En ce qui concerne la coordination et la liaison interorganisations, le Mécanisme continuera de collaborer avec d'autres organismes des Nations Unies s'occupant de questions relatives à la République arabe syrienne, notamment la Commission d'enquête internationale indépendante sur la République arabe syrienne, conformément à son mandat.
- 8.182 Le Mécanisme prend en compte les questions de genre dans ses activités opérationnelles, ses produits et ses résultats, selon qu'il convient. Par exemple, il continue d'en tenir compte dans ses stratégies de preuve pour éviter tout biais qui aurait pour effet de déformer ou de rendre incomplète la présentation faite des violations subies par les femmes et faire en sorte que l'attention voulue soit aussi accordée aux violences sexuelles perpétrées contre des hommes.
- 8.183 Conformément à la Stratégie des Nations Unies pour l'inclusion du handicap, le Mécanisme tiendra compte dans tous ses travaux du vécu et des points de vue des personnes en situation de handicap dans le contexte syrien. Cette démarche s'inscrit dans la droite ligne de sa stratégie axée sur les victimes et les personnes rescapées, par laquelle il s'emploie à mettre en lumière et à prendre en considération le vécu d'un large éventail de victimes et de personnes rescapées longtemps négligées.

### **Conséquences de la pandémie de COVID-19 et enseignements tirés**

- 8.184 La poursuite de la pandémie en 2022 a eu des conséquences sur l'exécution des mandats, en particulier sur les missions d'enquête, compte tenu de la restriction des déplacements, ainsi que sur les rencontres qui devaient se tenir avec les instances nationales chargées des crimes de guerre au sujet des demandes d'assistance et de la collecte et de l'échange d'éléments de preuve, qui ont dû être annulées.
- 8.185 Le Mécanisme continue de tirer parti de manière systématique des enseignements et des meilleures pratiques concernant les aménagements apportés au programme en raison de la pandémie, notamment d'ajuster ses capacités techniques et d'aménager les flux de travail analytique, le recueil d'éléments de preuve et le traitement sécurisé de ces éléments en vue de faciliter la poursuite du télétravail. Cependant, la pandémie a également mis en évidence que de nombreuses activités ne

pouvaient pas être menées virtuellement, notamment les missions d'enquête, de même que la plupart des activités d'enregistrement, de conservation et de traitement des preuves.

### Activités d'évaluation

- 8.186 L'évaluation de la prise en compte d'une analyse relative au genre dans les activités de base de toutes les sections, qui a été menée à bien en 2022, a orienté l'établissement du plan-programme pour 2024.
- 8.187 Il a été tenu compte des résultats et des enseignements de l'évaluation susmentionnée au moment de l'établissement du projet de plan-programme pour 2024. Par exemple, cette évaluation a confirmé l'efficacité des produits spécialisés élaborés par le Mécanisme pour mieux prendre en compte les questions de genre dans ses travaux de fond et des échanges réguliers qu'il a eus avec les organisations de la société civile syriennes et les associations de victimes et de personnes rescapées pour susciter la confiance et renforcer sa crédibilité auprès d'elles (voir les résultats 1 et 2). Ces actions feront l'objet d'un suivi et il sera rendu compte de leurs résultats, notamment dans des produits d'analyse qui seront diffusés, afin que la stratégie du Mécanisme en faveur des victimes et des personnes rescapées soit véritablement suivie d'effets et durable.
- 8.188 Il est prévu de procéder à une évaluation de la plateforme de Lausanne pour ce qui est des consultations avec les organisations de la société civile syriennes en 2024.

### Exécution du programme en 2022

#### Élargissement et intensification de la participation de la société civile aux travaux du Mécanisme

- 8.189 Les activités d'information multilatérales et bilatérales que le Mécanisme mène auprès des acteurs de la société civile permettent de renforcer la confiance et la volonté de coopérer de sources d'informations capitales et de diversifier les contributions à une justice inclusive en ce qui concerne les crimes internationaux les plus graves commis en République arabe syrienne. À partir de 2022, le Mécanisme a complété les consultations annuelles qu'il tenait dans le cadre de la plateforme de Lausanne par deux réunions annuelles qui ont eu lieu à Genève. L'une, axée sur les groupes de victimes et de personnes rescapées et les associations de familles, a permis au Mécanisme de se faire une idée de la vision de la justice des participants et d'en apprendre davantage sur ce qui empêche certaines communautés de participer aux procédures. L'autre s'est déroulée sous la forme d'ateliers avec des organisations spécialisées de la société civile lors desquels ont été mis en lumière la difficulté de réunir des preuves de la commission de violations relevant des crimes internationaux les plus graves et le travail d'analyse lié à l'un des axes d'enquête stratégiques du Mécanisme.
- 8.190 Les progrès concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir le tableau 8.56).

Tableau 8.56  
Mesure des résultats

| 2020 (résultat effectif)                                                                                                                                                   | 2021 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                         | 2022 (résultat effectif)                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La confiance des organisations de la société civile dans les travaux du Mécanisme est renforcée, grâce aux consultations tenues dans le cadre de la plateforme de Lausanne | La participation de la société civile s'est élargie, notamment celle des groupes de victimes et de personnes rescapées et des associations de familles, grâce à des échanges virtuels dans le cadre de la plateforme de Lausanne | Les associations de victimes et de personnes rescapées et les organisations spécialisées de la société civile contribuent à une plus grande participation à l'enquête structurelle du Mécanisme grâce à des consultations élargies et spécialement adaptées |

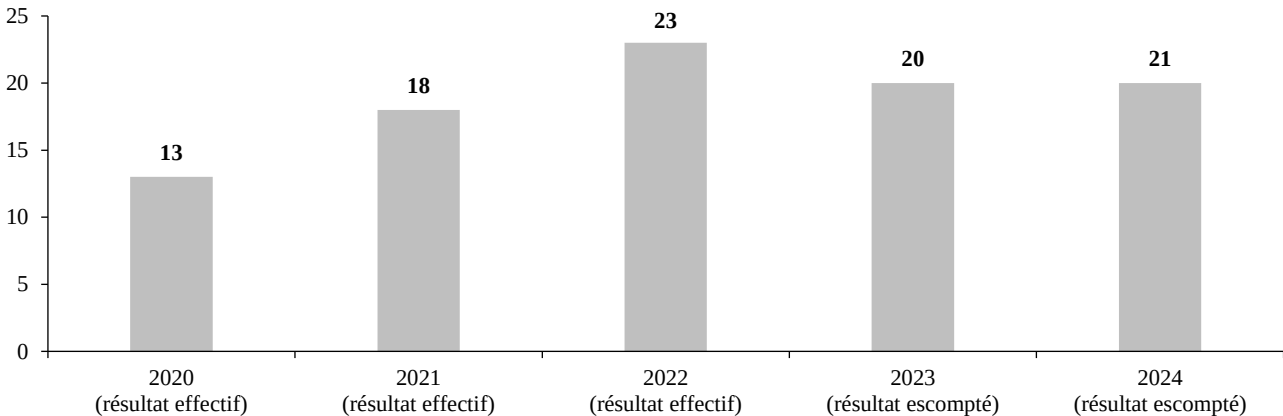
## Résultats escomptés pour 2024

### Résultat 1 : meilleure prise en compte des questions de genre dans l'ensemble des travaux de fond du Mécanisme à l'appui d'une justice inclusive

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.191 Le travail effectué par le Mécanisme a contribué à l'élaboration de 23 produits spécialisés tenant compte des questions de genre et mis à la disposition d'entités externes, ce qui a permis de faire mieux que la cible fixée, à savoir 18 produits spécialisés.
- 8.192 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XVII).

Figure 8.XVII  
**Mesure des résultats : nombre de produits spécialisés tenant compte des questions de genre mis à la disposition d'entités externes (résultat annuel)**



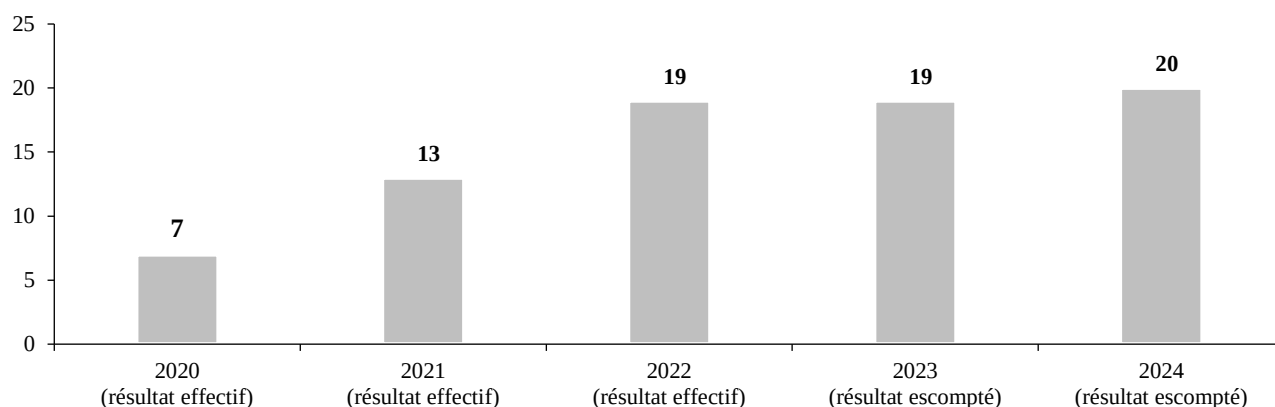
### Résultat 2 : approche davantage centrée sur les victimes et les personnes rescapées aux fins d'une justice inclusive

#### Exécution du programme en 2022 et cible pour 2024

- 8.193 Le travail effectué par le Mécanisme a contribué à 19 activités d'échange avec les victimes et les personnes rescapées, ce qui a permis de faire mieux que la cible fixée, à savoir 16 activités.
- 8.194 Les progrès concernant l'objectif, de même que la cible pour 2024, sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XVIII).

Figure 8.XVIII

**Mesure des résultats : nombre d'activités d'échange avec les victimes et les personnes rescapées (résultat annuel)**



**Résultat 3 : disponibilité accrue d'informations utiles aux enquêtes et poursuites en cours et à la recherche des personnes portées disparues**

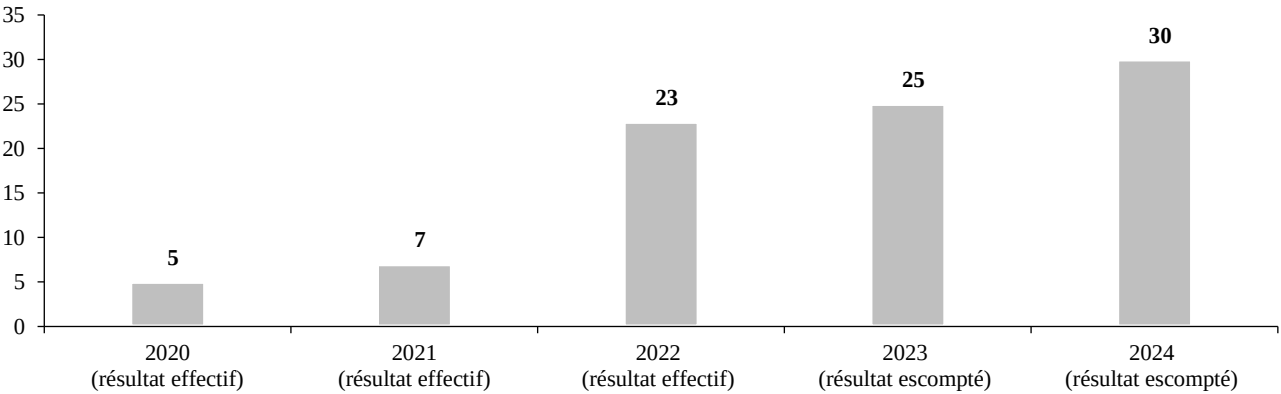
**Projet de plan-programme pour 2024**

- 8.195 Le travail effectué par le Mécanisme a contribué à la mise en place de 23 activités proactives en vue de la communication d'informations visant à appuyer la recherche des personnes portées disparues et d'informations, de preuves et de produits d'analyse visant à faire progresser les enquêtes, poursuites et procédures judiciaires.

*Enseignement tiré et changements prévus*

- 8.196 Les enseignements tirés sont les suivants : les juridictions compétentes et la société civile syrienne demandent davantage d'aide en ce qui concerne les personnes portées disparues, et les informations et éléments de preuve recueillis par le Mécanisme, comme son travail d'analyse, peuvent être plus intéressants et plus utiles si celui-ci les propose de manière anticipative, sans attendre de recevoir des demandes d'assistance. Compte tenu de ces enseignements, le Mécanisme mènera davantage d'activités d'échange proactives, en transférant certaines de ses ressources pour se concentrer sur cet objectif, la priorité étant de communiquer des informations, des éléments de preuve et des produits à fort impact.
- 8.197 Les progrès escomptés concernant l'objectif sont présentés dans la mesure des résultats ci-après (voir la figure 8.XIX).

Figure 8.XIX  
**Mesure de performance : nombre de dossiers d'information et de preuves mis à la disposition des juridictions compétentes de manière proactive et visant à faciliter la recherche des personnes portées disparues (résultat annuel)**



**Textes des organes délibérants définissant les mandats**

8.198 On trouvera ci-après la liste des mandats définis pour le Mécanisme.

*Résolutions de l'Assemblée générale*

|        |                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                                                                    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 71/248 | Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables | 75/193 ; 76/228<br>77/230 | Situation relative aux droits humains en République arabe syrienne |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|

**Produits**

8.199 On trouvera dans le tableau 8.57 les produits retenus pour le Mécanisme.

Tableau 8.57  
**Produits retenus pour la période 2022-2024, par catégorie et sous-catégorie**

| Catégorie et sous-catégorie                                                                  | Produits prévus : 2022 | Produits livrés : 2022 | Produits prévus : 2023 | Produits prévus : 2024 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. Facilitation des travaux des organes intergouvernementaux et des organes d'experts</b> |                        |                        |                        |                        |
| <b>Documentation destinée aux organes délibérants</b> (nombre de documents)                  | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |
| 1. Rapports destinés à l'Assemblée générale                                                  | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |
| <b>Services fonctionnels pour les réunions</b> (nombre de réunions de trois heures)          | 4                      | 4                      | 4                      | 4                      |
| Réunions ou séances :                                                                        |                        |                        |                        |                        |
| 2. Assemblée générale                                                                        | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |
| 3. Cinquième Commission                                                                      | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |
| 4. Comité du programme et de la coordination                                                 | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |
| 5. Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires                      | 1                      | 1                      | 1                      | 1                      |

| <i>Catégorie et sous-catégorie</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Produits<br/>prévus : 2022</i> | <i>Produits<br/>livrés : 2022</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2023</i> | <i>Produits<br/>prévus : 2024</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>B. Création et transfert de connaissances</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Séminaires, ateliers et activités de formation</b> (nombre de jours)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>6</b>                          | <b>6</b>                          | <b>6</b>                          | <b>6</b>                          |
| 6. Ateliers sur les stratégies de collaboration entre les organisations non gouvernementales de la République arabe syrienne et le Mécanisme                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                                 |
| 7. Ateliers sur la responsabilité à l'intention de la société civile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                                 |
| 8. Séminaire sur la stratégie axée sur les victimes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                                 |
| <b>Activités ou documentation techniques</b> (nombre d'activités ou de documents)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>87</b>                         | <b>126</b>                        | <b>195</b>                        | <b>193</b>                        |
| 9. Compilation d'éléments d'information et de preuve relatifs à des crimes internationaux, notamment en réponse à des demandes d'assistance présentées par les parquets                                                                                                                                                                                                                                                           | 50                                | 50                                | 90                                | 90                                |
| 10. Compilation d'analyses d'éléments de preuve de crimes internationaux, aux fins d'une communication aux autorités compétentes                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 35                                | 72                                | 100                               | 100                               |
| 11. Ensembles de produits d'analyse relatifs à la responsabilité pénale individuelle pour des crimes internationaux spécifiques                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                 | 4                                 | 5                                 | 3                                 |
| <b>Missions d'établissement des faits, de suivi et d'enquête</b> (nombre de missions)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>15</b>                         | <b>13</b>                         | <b>22</b>                         | <b>20</b>                         |
| 12. Missions d'enquête visant à trouver et à rencontrer des sources et des témoins potentiels, à interroger des témoins ou à recueillir des éléments de preuve pour alimenter le répertoire d'informations et de tels éléments                                                                                                                                                                                                    | 15                                | 13                                | 22                                | 20                                |
| <b>C. Activités de fond</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Consultations, conseils et action en faveur de telle ou telle cause</b> : consultations avec les autorités judiciaires de plus de 15 pays et coopération en leur faveur ; consultations avec la société civile, notamment divers groupes de victimes et de personnes rescapées.                                                                                                                                                |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Bases de données et autres supports numériques</b> : répertoire central d'éléments de preuve relatifs aux crimes commis en République arabe syrienne depuis mars 2011.                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Services fournis directement</b> : mesures de protection et de soutien pour les témoins du Mécanisme, dont des évaluations des risques pour leur sécurité et orientation vers des prestataires de services en vue de leur prise en charge médicale et psychosociale.                                                                                                                                                           |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>D. Activités de communication</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Programmes d'information, manifestations spéciales et supports d'information</b> : bulletins périodiques destinés à quelque 200 organisations non gouvernementales et autres entités ; informations et supports présentant des « foires aux questions » pour une diffusion générale ; notes d'information sur le Mécanisme ; réunions visant à sensibiliser les partenaires du Mécanisme au sein du système des Nations Unies. |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Relations extérieures et relations avec les médias</b> : déclarations à la presse, conférences de presse et entretiens ; groupes de discussion et manifestations ; séances d'information à l'intention des diplomates et des universitaires.                                                                                                                                                                                   |                                   |                                   |                                   |                                   |
| <b>Plateformes numériques et contenus multimédias</b> : site Web du Mécanisme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                   |                                   |                                   |

## B. Postes et autres objets de dépense proposés pour 2024

### Vue d'ensemble

8.200 On trouvera dans les tableaux 8.58 à 8.60 des informations sur les ressources qu'il est proposé d'inscrire au budget ordinaire pour 2024 et, selon le cas, sur les changements dont il est tenu compte.

Tableau 8.58

#### Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par objet de dépense

(En milliers de dollars des États-Unis)

| Objet de dépense                 | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       | Total        | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                  |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |              |             |                                                             |
| Postes                           | 9 270,4                          | 9 403,3                      | 119,4                     | –                                            | –                     | 119,4        | 1,3         | 9 522,7                                                     |
| Autres dépenses de personnel     | 1 258,5                          | 1 842,5                      | –                         | –                                            | –                     | –            | –           | 1 842,5                                                     |
| Dépenses de représentation       | 1,2                              | 4,2                          | –                         | –                                            | (1,5)                 | (1,5)        | (35,7)      | 2,7                                                         |
| Consultants                      | 300,9                            | 583,0                        | –                         | –                                            | (153,9)               | (153,9)      | (26,4)      | 429,1                                                       |
| Voyages du personnel             | 262,2                            | 555,8                        | –                         | –                                            | (41,0)                | (41,0)       | (7,4)       | 514,8                                                       |
| Services contractuels            | 2 263,0                          | 3 260,7                      | –                         | –                                            | (463,6)               | (463,6)      | (14,2)      | 2 797,1                                                     |
| Frais généraux de fonctionnement | 944,2                            | 802,4                        | –                         | –                                            | 595,2                 | 595,2        | 74,2        | 1 397,6                                                     |
| Fournitures et accessoires       | 29,7                             | 56,9                         | –                         | –                                            | (33,1)                | (33,1)       | (58,2)      | 23,8                                                        |
| Mobilier et matériel             | 162,1                            | 240,5                        | –                         | –                                            | 286,6                 | 286,6        | 119,2       | 527,1                                                       |
| Subventions et contributions     | 70,1                             | 298,7                        | –                         | –                                            | (188,7)               | (188,7)      | (63,2)      | 110,0                                                       |
| <b>Total</b>                     | <b>14 562,2</b>                  | <b>17 048,0</b>              | <b>119,4</b>              | <b>–</b>                                     | <b>–</b>              | <b>119,4</b> | <b>0,7</b>  | <b>17 167,4</b>                                             |

Tableau 8.59

#### Vue d'ensemble : postes proposés et changements relatifs aux postes pour 2024

(Nombre de postes)

|                             | Nombre | Informations sur les postes                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Effectif approuvé pour 2023 | 60     | 1 SSG, 1 D-1, 5 P-5, 8 P-4, 25 P-3, 10 P-2/1, 1 G(1°C), 9 G(AC)                                                                                                                                                                                      |
| Transferts                  | –      | 1 P-3 et 2 P-2, qui seraient cédés par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de l'appui et du partage<br>1 P-2, qui serait cédé par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de la gestion des systèmes d'information |
| Effectif proposé pour 2024  | 60     | 1 SSG, 1 D-1, 5 P-5, 8 P-4, 25 P-3, 10 P-2/1, 1 G(1°C), 9 G(AC)                                                                                                                                                                                      |

*Note* : Les abréviations ci-après sont utilisées dans les tableaux et figures : G(1°C) = agent(e) des services généraux (1<sup>re</sup> classe) ; G(AC) = agent(e) des services généraux (Autres classes) ; SSG = sous-secrétaire général(e).

Tableau 8.60

**Vue d'ensemble : postes proposés, par catégorie et par classe**

(Nombre de postes)

| Catégorie et classe                                        | Effectif approuvé pour 2023 | Changements            |                                     |                    | Total | Effectif proposé pour 2024 |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|-------|----------------------------|
|                                                            |                             | Ajustements techniques | Nouveaux mandats et mandats élargis | Autres changements |       |                            |
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur        |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| SSG                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| D-1                                                        | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| P-5                                                        | 5                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 5                          |
| P-4                                                        | 8                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 8                          |
| P-3                                                        | 25                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 25                         |
| P-2/1                                                      | 10                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 10                         |
| Total partiel                                              | 50                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 50                         |
| Agents des services généraux et des catégories apparentées |                             |                        |                                     |                    |       |                            |
| G(1°C)                                                     | 1                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 1                          |
| G(AC)                                                      | 9                           | —                      | —                                   | —                  | —     | 9                          |
| Total partiel                                              | 10                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 10                         |
| Total                                                      | 60                          | —                      | —                                   | —                  | —     | 60                         |

8.201 On trouvera des renseignements supplémentaires sur la répartition des ressources demandées dans les tableaux 8.61 à 8.63 et dans la figure 8.XX.

8.202 Comme le montrent les tableaux 8.61 1) et 8.62 1), les ressources proposées pour 2024 s'élèvent globalement à 17 167 400 dollars avant actualisation des coûts, soit une augmentation nette de 119 400 dollars (0,7 %) par rapport aux crédits ouverts pour 2023. La variation entre dans les catégories Ajustements techniques et Autres changements. Les ressources demandées permettent de financer l'exécution intégrale, efficace et rationnelle des mandats.

Tableau 8.61

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières, par source de financement et composante**

(En milliers de dollars des États-Unis)

1) *Budget ordinaire*

| Composante               | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       | Total        | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                          |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |              |             |                                                             |
| Programme de travail     | 14 562,2                         | 17 048,0                     | 119,4                     | –                                            | –                     | 119,4        | 0,7         | 17 167,4                                                    |
| <b>Total partiel (1)</b> | <b>14 562,2</b>                  | <b>17 048,0</b>              | <b>119,4</b>              | <b>–</b>                                     | <b>–</b>              | <b>119,4</b> | <b>0,7</b>  | <b>17 167,4</b>                                             |



## 2) Ressources extrabudgétaires

| Composante               | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(estimations) | Changements    | Pourcentage | 2024<br>(prévisions) |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------|-------------|----------------------|
| Programme de travail     | 7 166,9                          | 5 992,8               | 1 422,0        | 23,7        | 7 414,8              |
| <b>Total partiel (2)</b> | <b>7 166,9</b>                   | <b>5 992,8</b>        | <b>1 422,0</b> | <b>23,7</b> | <b>7 414,8</b>       |
| <b>Total</b>             | <b>21 729,1</b>                  | <b>23 040,8</b>       | <b>1 541,4</b> | <b>6,7</b>  | <b>24 582,2</b>      |

Tableau 8.62

**Vue d'ensemble : postes proposés pour 2024, par source de financement et composante**

(Nombre de postes)

## 1) Budget ordinaire

| Composante               | Effectif approuvé<br>pour 2023 | Changements               |                                              |                       |           | Effectif proposé<br>pour 2024 |
|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-----------|-------------------------------|
|                          |                                | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total     |                               |
| Programme de travail     | 60                             | —                         | —                                            | —                     | 60        | 60                            |
| <b>Total partiel (1)</b> | <b>60</b>                      | <b>—</b>                  | <b>—</b>                                     | <b>—</b>              | <b>60</b> | <b>60</b>                     |

## 2) Ressources extrabudgétaires

| Composante               | 2023<br>(estimations) | Changements | 2024<br>(prévisions) |
|--------------------------|-----------------------|-------------|----------------------|
| Programme de travail     | 27                    | 9           | 36                   |
| <b>Total partiel (2)</b> | <b>27</b>             | <b>9</b>    | <b>36</b>            |
| <b>Total</b>             | <b>87</b>             | <b>9</b>    | <b>96</b>            |

Tableau 8.63

**Vue d'ensemble : évolution des ressources financières et des postes**

(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

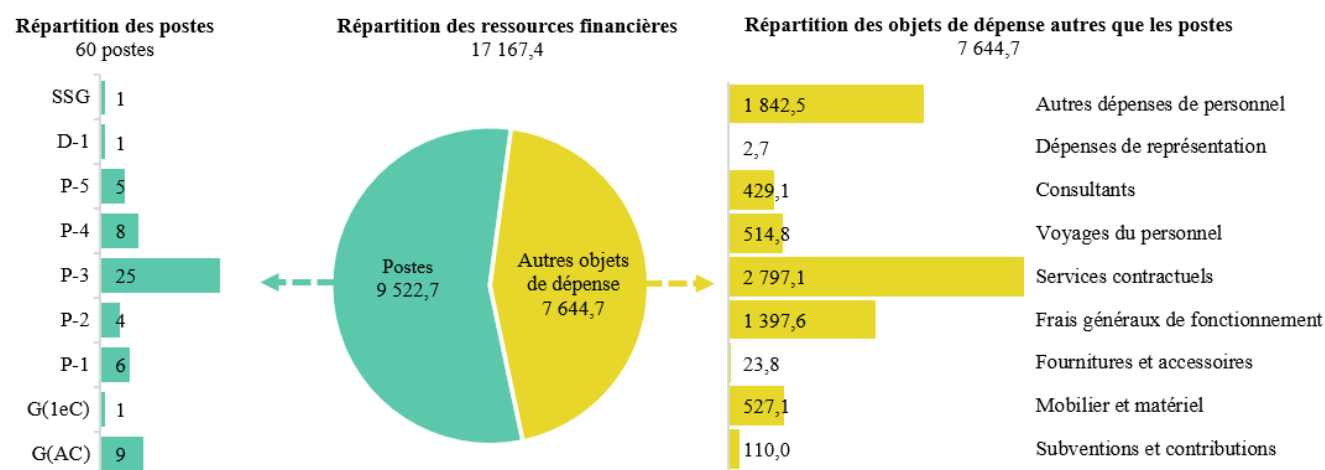
|                                                          | Changements                      |                              |                           |                                              |                       |       | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |             |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------------------------------------------------------|-------------|
|                                                          | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements | Total |                                                             | Pourcentage |
| Ressources financières, par grande catégorie de dépenses |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |                                                             |             |
| Postes                                                   | 9 270,4                          | 9 403,3                      | 119,4                     | —                                            | —                     | 119,4 | 1,3                                                         | 9 522,7     |
| Autres objets de dépense                                 | 5 291,8                          | 7 644,7                      | —                         | —                                            | —                     | —     | —                                                           | 7 644,7     |
| Total                                                    | 14 562,2                         | 17 048,0                     | 119,4                     | —                                            | —                     | 119,4 | 0,7                                                         | 17 167,4    |

|                                                               | 2022<br>(dépenses<br>effectives) | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | Ajustements<br>techniques | Changements                                  |                       | Total | Pourcentage | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-------|-------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                               |                                  |                              |                           | Nouveaux<br>mandats<br>et mandats<br>élargis | Autres<br>changements |       |             |                                                             |
| Postes, par catégorie                                         |                                  |                              |                           |                                              |                       |       |             |                                                             |
| Administrateurs et fonctionnaires<br>de rang supérieur        |                                  | 50                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 50                                                          |
| Agents des services généraux et<br>des catégories apparentées |                                  | 10                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 10                                                          |
| Total                                                         |                                  | 60                           | —                         | —                                            | —                     | —     | —           | 60                                                          |

Figure 8.XX

**Répartition des ressources proposées pour 2024 (avant actualisation des coûts)**

(En nombre de postes/milliers de dollars des États-Unis)

**Explications concernant les variations, par facteur****Récapitulatif des changements relatifs aux ressources****Ajustements techniques**

- 8.203 Comme le montre le tableau 8.61 1), les changements entraînent une augmentation de 119 400 dollars qui tient à l'application du taux de vacance convenu pour les postes existants à deux postes d'enquêteur(trice) (P-3) qui ont fait l'objet d'une réaffectation en 2023 et auxquels était jusque-là appliqué un taux de vacance de 50 %, conformément à la pratique établie pour les postes réaffectés.

**Autres changements**

- 8.204 Comme le montre le tableau 8.61 1), il est proposé d'apporter les changements ci-après, sans incidence sur les coûts : le transfert de trois postes [des postes d'enquêteur(trice) (P-3), d'avocat(e) général(e) (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2) et d'enquêteur(trice) adjoint(e) de 2<sup>e</sup> classe (P-1)], qui seraient cédés par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de l'appui et du partage ; la réaffectation d'un poste d'avocat(e) général(e) (adjoint(e) de 1<sup>re</sup> classe) (P-2), qui serait cédé par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de la gestion des systèmes d'information (voir annexe III).

## Ressources extrabudgétaires

- 8.205 Comme le montrent les tableaux 8.61 2) et 8.62 2), le montant des ressources extrabudgétaires devrait s'élever à 7 414 800 dollars. En complément des ressources du budget ordinaire, ce montant servirait essentiellement à : faire face à l'augmentation des demandes d'assistance émanant des juridictions compétentes ; appuyer des axes d'enquête supplémentaires ou de nouveaux dossiers qui nécessitent davantage d'expertise sur des types particuliers de crimes ; traiter les traumatismes secondaires ; appuyer la gestion des dossiers ; renforcer les capacités du Mécanisme en ce qui concerne la traduction et l'interprétation. Il servirait également à soutenir les activités menées en matière de relations extérieures et d'information, notamment pour la société civile en République arabe syrienne, dans le cadre de manifestations et de consultations en ligne et en présentiel. L'augmentation prévue de 1 422 000 dollars correspond principalement aux ressources nécessaires pour financer les postes supplémentaires, les voyages du personnel et les services contractuels.
- 8.206 Les ressources extrabudgétaires dont il est question ici sont placées sous le contrôle du Mécanisme, à qui le Secrétaire général a délégué des pouvoirs.
- 8.207 Comme prévu dans le Programme de développement durable à l'horizon 2030, en particulier dans la cible 12.6, dans laquelle les organismes sont encouragés à donner des informations sur la durabilité dans leurs rapports périodiques, et conformément au mandat général approuvé par l'Assemblée générale au paragraphe 19 de sa résolution [72/219](#), le Mécanisme incorpore des méthodes de gestion de l'environnement dans ses activités. Il s'efforcera de réduire son empreinte écologique en participant à la campagne d'économie d'énergie menée par l'Office des Nations Unies à Genève et, chaque fois que la situation s'y prêtera et sous réserve que le Secrétariat l'autorise, en utilisant des services technologiques partagés.
- 8.208 On trouvera dans le tableau 8.64 des informations sur le respect des délais de soumission de la documentation et d'achat des billets d'avion. Compte tenu de la nature du travail du Mécanisme, les membres du personnel sont souvent appelés à voyager dans des délais très courts, car ils doivent s'adapter aux disponibilités des sources. Le faible respect des délais observé en 2022 s'explique principalement par l'évolution des restrictions en matière de voyage liées à la pandémie, qui a empêché le Mécanisme de se conformer à la règle imposant d'acheter les billets d'avion au moins deux semaines avant le départ. Le Mécanisme continue de mettre en œuvre des initiatives qui auront une incidence positive sur la planification anticipée des voyages, notamment un meilleur suivi centralisé et la diffusion d'un document d'orientation sur les voyages autorisés contenant des instructions claires sur la procédure d'approbation.

Tableau 8.64  
**Respect des délais**

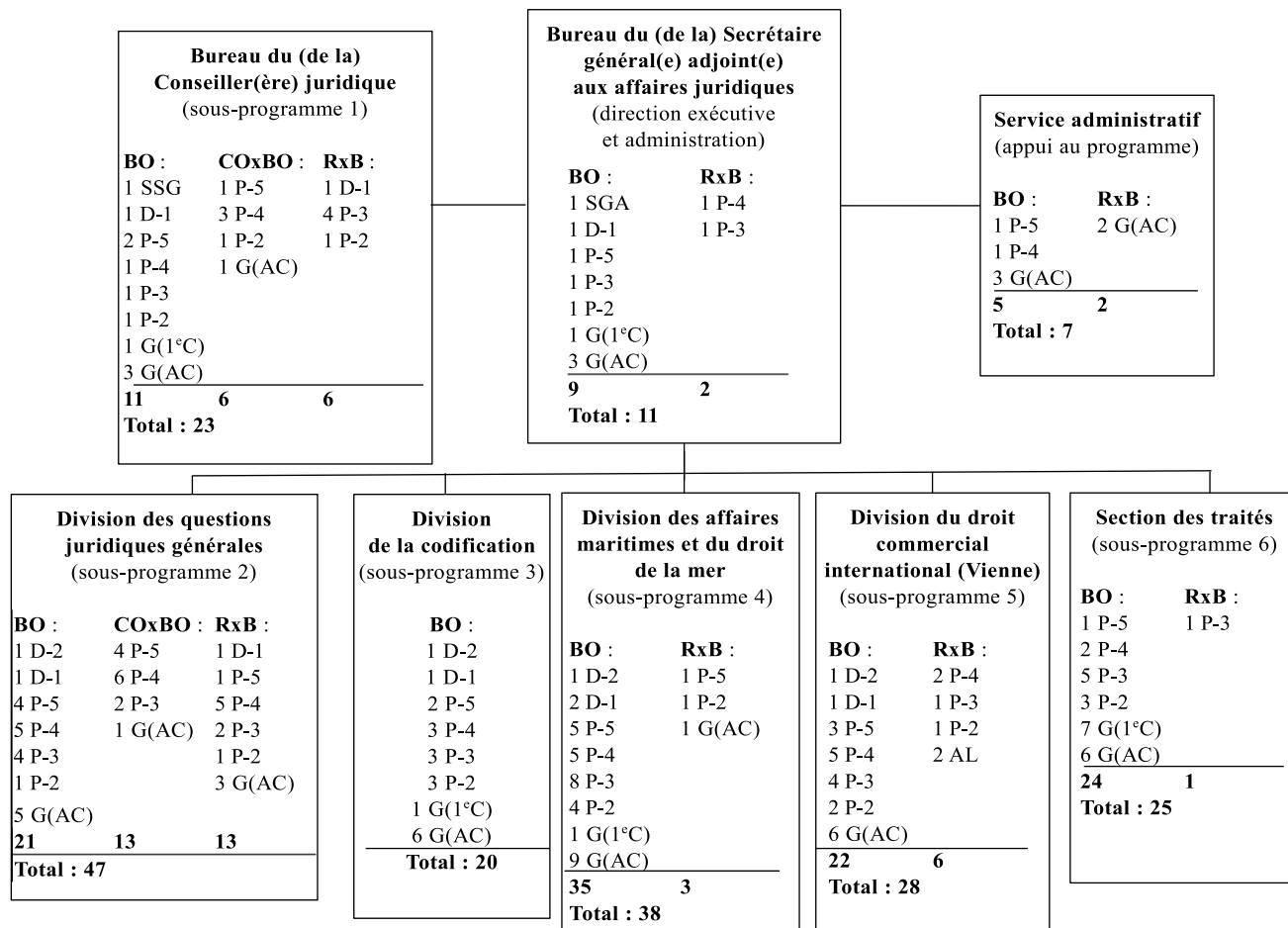
(En pourcentage)

|                                                                  | 2020<br>(taux effectif) | 2021<br>(taux effectif) | 2022<br>(taux effectif) | 2023<br>(taux prévu) | 2024<br>(taux prévu) |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|
| Soumission de la documentation dans les délais                   | 100                     | 100                     | 100                     | 100                  | 100                  |
| Achat des billets d'avion au moins deux semaines avant le départ | 10                      | 48                      | 37                      | 100                  | 100                  |

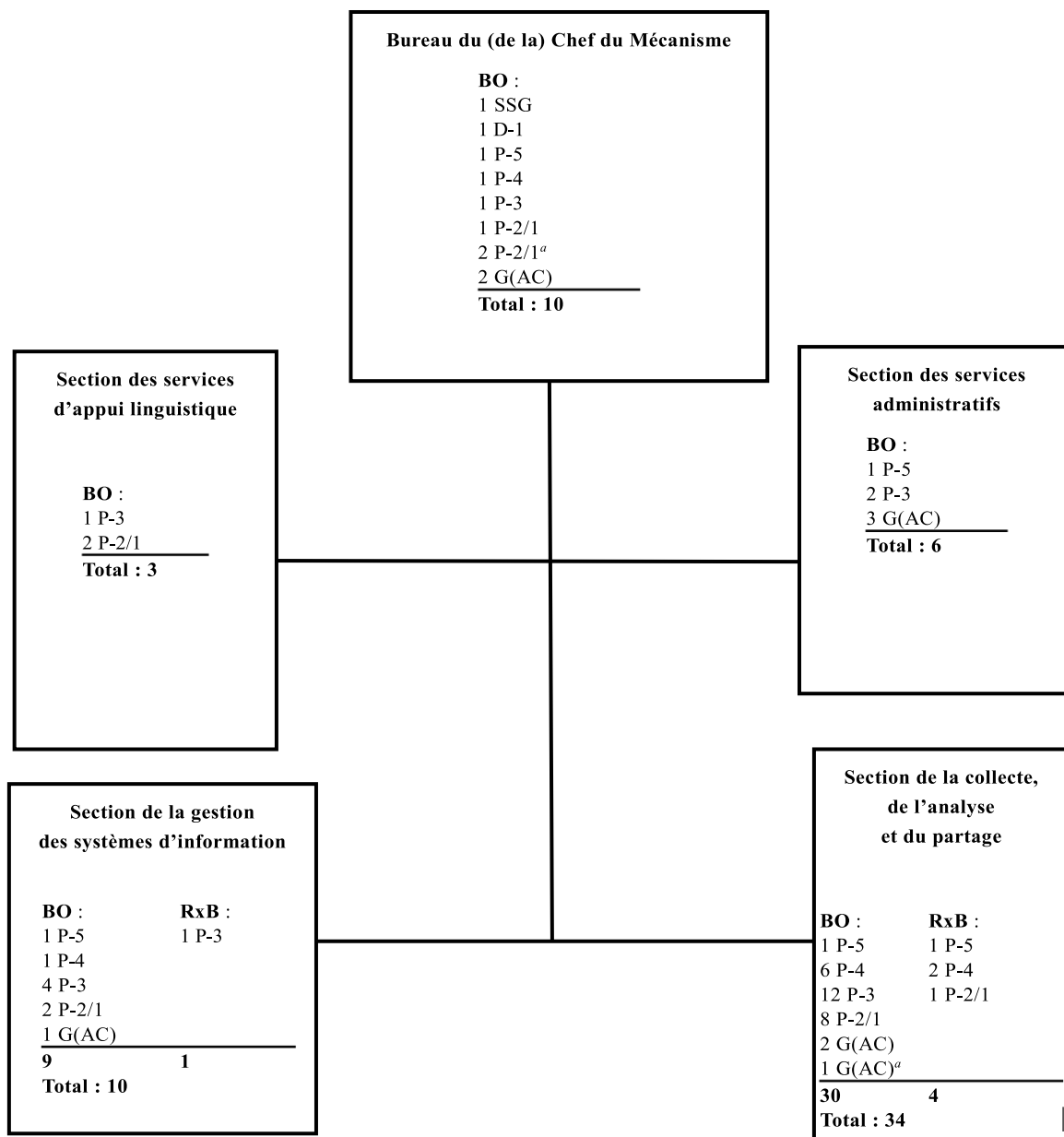
## Annexe I

## Organigramme et répartition des postes pour 2024

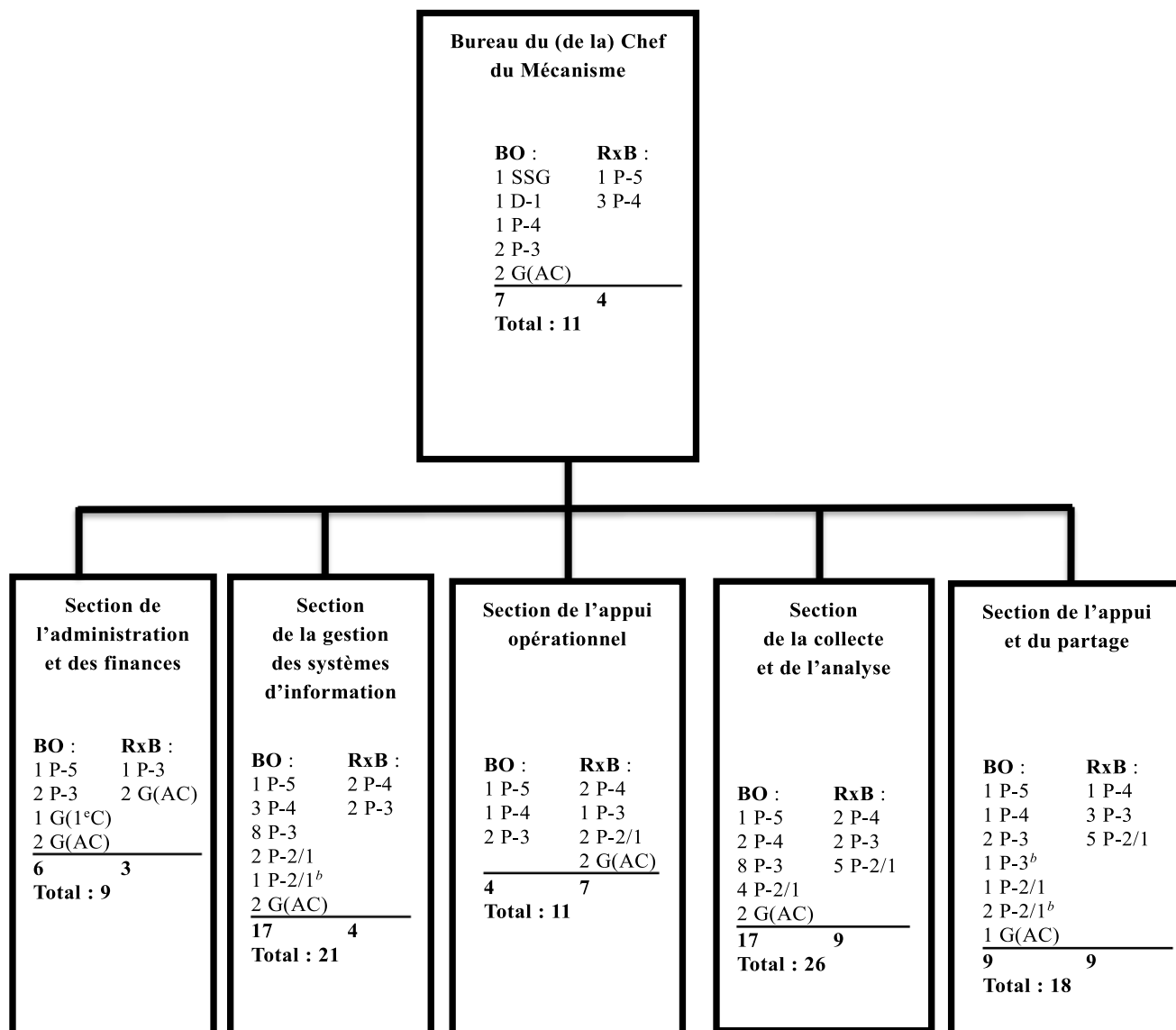
## A. Bureau des affaires juridiques



## B. Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar



**C. Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables**



*Abréviations* : AL = agent(e) local(e) ; BO = budget ordinaire ; COxBO = postes financés au moyen de quotes-parts hors budget ordinaire ; G(1°C) = agent(e) des services généraux (1<sup>re</sup> classe) ; G(AC) = agent(e) des services généraux (Autres classes) ; RxB = ressources extrabudgétaires ; SGA = secrétaire général(e) adjoint(e) ; SSG = sous-secrétaire général(e).

<sup>a</sup> Création.

<sup>b</sup> Transfert de 3 postes (1 P-3 et 2 P-2/1), cédés par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de l'appui et du partage, et de 1 poste (P-2/1), cédé par la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de la gestion des systèmes d'information.

## Annexe II

### État récapitulatif de la suite donnée aux recommandations formulées par les organes consultatifs et les organes de contrôle

#### Bureau des affaires juridiques

---

*Résumé de la recommandation*

*Suite donnée à la recommandation*

---

#### Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

[A/77/7](#)

Le Comité consultatif compte que des informations supplémentaires seront communiquées au sujet du recouvrement des coûts par le Bureau des affaires juridiques dans le prochain projet de budget (par. III.40).

Le rapport sur l'exécution du budget-programme de 2022 comprendra des informations sur les montants reçus en 2022, par type de service.

---

## Annexe III

## Récapitulatif, par composante et sous-programme, des changements qu'il est proposé d'apporter aux postes

## A. Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar

| Composante           | Emplois de temporaire | Classe | Description                                                                                                                       | Justification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|-----------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programme de travail | 1                     | P-2    | <b>Création</b> de 1 emploi de coordonnateur(trice) des mesures de sécurité sur le terrain (adjoint(e) de 1 <sup>re</sup> classe) | <p>L'objectif est de faire face à l'intensification des activités du Mécanisme, notamment à la multiplication des missions et des collaborations directes avec des sources d'informations, compte tenu en particulier de la levée des restrictions liées à la maladie à coronavirus (COVID-19) et de l'augmentation des menaces et des risques pesant sur la sécurité du personnel, des installations et du matériel du Mécanisme à la suite du coup d'état militaire qui a eu lieu au Myanmar en février 2021.</p> <p>En coordination avec le Département de la sûreté et de la sécurité du Secrétariat, le (la) titulaire de l'emploi évaluera la situation de sécurité des pays dans lesquels le Mécanisme effectue des missions d'enquête afin de recenser l'ensemble des risques et des menaces potentielles et de définir les mesures nécessaires d'atténuation des risques qui seront ensuite incorporées aux plans de mission. Dans les pays et les zones où le risque est plus élevé, il (elle) élaborera une approche de gestion des risques de sécurité pour chaque mission, définira toutes les mesures nécessaires d'atténuation des risques de sécurité et assurera leur mise en œuvre en coordination étroite avec le personnel du Mécanisme. Il (elle) communiquera régulièrement avec le Département de la sûreté et de la sécurité et ses interlocuteurs du pays hôte et travaillera en coordination avec ceux-ci.</p> |
|                      | 1                     | P-2    | <b>Création</b> de 1 emploi de spécialiste de la protection des témoins (adjoint(e) de 1 <sup>re</sup> classe)                    | <p>L'objectif est de faire face à l'intensification des activités liées à la sécurité des sources d'informations et des témoins en situation de risque ou de vulnérabilité dans les zones inaccessibles au Mécanisme, notamment en fournissant la capacité supplémentaire essentielle pour prendre en charge le surcroît d'activités d'enquête, et en veillant à ce que celles-ci se déroulent en toute sécurité et à ce qu'aucun témoin ne subisse de préjudice.</p> <p>Le (la) titulaire de l'emploi évaluera la protection des témoins au Myanmar et ailleurs, appliquera des procédures et méthodes de travail appropriées pour garantir la sécurité des témoins avant, pendant et après leur coopération avec le Mécanisme, aidera à mettre au point des pratiques et méthodes innovantes permettant de surveiller minutieusement, à distance, les zones dans lesquelles se trouvent des témoins, fournira un appui opérationnel aux équipes d'enquête lors de leurs missions et recommandera des méthodes de contact sûres pour les témoins et les sources d'informations. En outre, il (elle) veillera à ce que le Mécanisme dispose de moyens suffisants pour mener à bien ses enquêtes et ses activités de communication rapprochée tout en préservant la sécurité des sources d'informations et des témoins en situation de haut risque.</p>                                                                                   |
|                      | 1                     | G(AC)  | <b>Création</b> de 1 emploi d'assistant(e) de gestion de l'information                                                            | <p>La création d'emploi proposée vise à faire face à la hausse du volume d'informations et d'éléments de preuve qui doivent être collectés, enregistrés dans le système électronique de gestion de l'information et repérés au moyen des fonctions de recherche et d'organisation du système, notamment pour les communiquer aux autorités compétentes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



| <i>Composante</i> | <i>Emplois de temporaire</i> | <i>Classe</i> | <i>Description</i> | <i>Justification</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|------------------------------|---------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                              |               |                    | Le (la) titulaire de l'emploi aidera à traiter, à organiser et à gérer le volume, en nette augmentation, d'informations et d'éléments de preuve recueillis par le Mécanisme. Au 31 décembre 2022, le Mécanisme avait collecté plus de 20 millions d'éléments d'information sous diverses formes et dans plusieurs langues. En outre, le (la) titulaire supervisera la prise en charge et la conservation des éléments collectés jusqu'à ce que ceux-ci aient été consignés et traités, aidera à coder et à catégoriser les documents et autres éléments enregistrés dans le système électronique de gestion de l'information, examinera les éléments ayant force probante, notamment les documents écrits, les vidéos, les fichiers audio et toutes autres formes d'information, utilisera des outils logiciels d'analyse spécialisés pour rechercher des ensembles d'éléments de preuve et communiquer les informations sous forme de rapports, évaluera la pertinence et l'admissibilité des éléments de preuve dans le cadre de procès pénaux et aidera à catégoriser les éléments de preuve collectés et, de manière plus générale, à gérer les dossiers. |

*Abréviation* : G(AC) = agent(e) des services généraux (Autres classes).

**B. Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables**

| <i>Composante</i>    | <i>Postes</i> | <i>Classe</i> | <i>Description</i>                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Justification</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programme de travail | 1             | P-2           | <b>Transfert</b> de 1 poste d'avocat(e) général(e) (adjoint(e) de 1 <sup>re</sup> classe) de la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de la gestion des systèmes d'information                                                                  | Le transfert de poste proposé vise à aider la Section de la gestion des systèmes d'information à faire face à la hausse considérable de sa charge de travail relative aux aspects juridiques et réglementaires de la gouvernance de l'information du Mécanisme. Le (la) titulaire du poste s'occupera des questions juridiques concernant la confidentialité et la sécurité des informations, la gestion des éléments de preuve, le transfert et le traitement des données et l'utilisation des ressources Internet.                            |
|                      | 2             | P-2/1         | <b>Transfert</b> de 1 poste d'avocat(e) général(e) (adjoint(e) de 1 <sup>re</sup> classe) (P-2) et de 1 poste d'enquêteur(trice) adjoint(e) de 2 <sup>e</sup> classe (P-1) de la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de l'appui et du partage | Le transfert de poste proposé vise à faire face à l'augmentation considérable du nombre et de la portée des demandes d'assistance émises par les juridictions compétentes, à la hausse du volume d'informations partagées et à la multiplication des interactions avec les sources d'informations concernant des questions liées à la coopération et au consentement.<br>Les titulaires des postes contribueront à renforcer l'appui apporté par le Mécanisme dans le cadre des enquêtes et des poursuites menées par les instances nationales. |
|                      | 1             | P-3           | <b>Transfert</b> de 1 poste d'enquêteur(trice) de la Section de la collecte et de l'analyse à la Section de l'appui et du partage                                                                                                                             | Le transfert de poste proposé vise à aider l'enquêteur(trice) de classe P-4 de la Section de l'appui et du partage à répondre à la hausse du nombre de demandes d'assistance émises par les juridictions compétentes en vue de recueillir des éléments de preuve supplémentaires concernant certaines enquêtes et d'identifier, localiser et interroger des témoins.                                                                                                                                                                            |

## Annexe IV

Vue d'ensemble : ressources financières et postes, par entité et source de financement<sup>a</sup>

(En milliers de dollars des États-Unis/nombre de postes)

|                                                                                                                                                                                                                                                               | Budget ordinaire             |                                                             |                | Quotes-parts hors budget ordinaire |                      |              | Ressources extrabudgétaires |                      |                  | Total                |                      |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------------|--------------|-----------------------------|----------------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                               | 2023<br>(crédits<br>ouverts) | 2024<br>(prévisions<br>avant<br>actualisation<br>des coûts) | Variation      | 2023<br>(prévisions)               | 2024<br>(prévisions) | Variation    | 2023<br>(prévisions)        | 2024<br>(prévisions) | Variation        | 2023<br>(prévisions) | 2024<br>(prévisions) | Variation        |
| <b>Ressources financières</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                             |                |                                    |                      |              |                             |                      |                  |                      |                      |                  |
| Bureau des affaires juridiques                                                                                                                                                                                                                                | 31 200,4                     | 30 154,1                                                    | (1 046,3)      | 4 724,3                            | 4 925,4              | 201,1        | 13 473,1                    | 12 580,6             | (892,5)          | 49 397,8             | 47 660,1             | (1 737,7)        |
| Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar                                                                                                                                                                                                               | 12 590,3                     | 13 083,1                                                    | 492,8          | —                                  | —                    | —            | 3 209,4                     | 1 244,3              | (1 965,1)        | 15 799,7             | 14 327,4             | (1 472,3)        |
| Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables | 17 048,0                     | 17 167,4                                                    | 119,4          | —                                  | —                    | —            | 5 992,8                     | 7 414,8              | 1 422,0          | 23 040,8             | 24 582,2             | 1 541,4          |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>60 838,7</b>              | <b>60 404,5</b>                                             | <b>(434,1)</b> | <b>4 724,3</b>                     | <b>4 925,4</b>       | <b>201,1</b> | <b>22 675,3</b>             | <b>21 239,7</b>      | <b>(1 435,6)</b> | <b>88 238,3</b>      | <b>86 569,7</b>      | <b>(1 668,6)</b> |
| <b>Postes</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                             |                |                                    |                      |              |                             |                      |                  |                      |                      |                  |
| Bureau des affaires juridiques                                                                                                                                                                                                                                | 147                          | 147                                                         | —              | 19                                 | 19                   | —            | 34                          | 33                   | (1)              | 200                  | 199                  | (1)              |
| Mécanisme d'enquête indépendant pour le Myanmar <sup>b</sup>                                                                                                                                                                                                  | 55                           | 58                                                          | 3              | —                                  | —                    | —            | 14                          | 5                    | (9)              | 69                   | 63                   | (6)              |
| Mécanisme international, impartial et indépendant chargé de faciliter les enquêtes sur les violations les plus graves du droit international commises en République arabe syrienne depuis mars 2011 et d'aider à juger les personnes qui en sont responsables | 60                           | 60                                                          | —              | —                                  | —                    | —            | 27                          | 36                   | 9                | 87                   | 96                   | 9                |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>262</b>                   | <b>266</b>                                                  | <b>3</b>       | <b>19</b>                          | <b>19</b>            | <b>—</b>     | <b>75</b>                   | <b>74</b>            | <b>(1)</b>       | <b>356</b>           | <b>358</b>           | <b>2</b>         |

<sup>a</sup> Hors ressources nécessaires pour 2024 pour les Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, le Tribunal spécial résiduel pour la Sierra Leone et le Tribunal spécial pour le Liban, qui seront demandées dans les rapports correspondants du Secrétaire général, le cas échéant et selon qu'il convient. Les crédits ouverts pour le Tribunal spécial pour le Liban pour 2023 s'élèvent à 2 968 000 dollars. Le total des dépenses engagées par les trois entités en 2022 s'est établi à 13 301 364 dollars.

<sup>b</sup> Emplois de temporaire (autres que pour les réunions).